

Tesoros de Colombia: Un legado intercultural y literario

Jessica Daniela Bonilla Beltrán

Anyila Paola Beleño Tovar

Lindy Loraine Martinez Villa

Nicol Alejandra Moreno González

Universidad Pedagógica Nacional

Licenciatura en Educación Infantil

Tutora: Alcira Aguilera Morales

Bogotá, Colombia

23 de octubre de 2022

Agradecimientos

Este ha sido un proceso de tantos altibajos, pero que sin duda alguna nos dejó tantas enseñanzas a nivel académico y personal, por esto queremos dar principalmente un agradecimiento a nuestra tutora la profesora Alcira Aguilera Morales, quien estuvo en este largo camino guiándonos y dándole horizonte a nuestras ideas, acompañando un arduo proceso y ofreciendo palabras de aliento cuando más las necesitábamos.

También queremos hacer un agradecimiento a nuestro ilustrador Yeison Daniel Quiñones Cabanzo, quien nos brindó una mano amiga y que gracias a su gran talento logró darle vida a los personajes y a la historia en sí, un arduo proceso que evidenciamos el gran trabajo que conllevó y por el cual siempre estaremos agradecidas.

Por otro lado, queremos agradecer a todas las personas que fueron partícipes de este gran proceso, maestras, amigos, familiares, quienes aportaron un granito de arena para que esto hoy fuera posible, no cabe duda de que sin el apoyo de todos hubiese sido un proceso mucho más difícil de lo que en sí fue, por tal motivo extendemos nuestros agradecimientos.

Y, por último, pero no menos importante queremos agradecernos entre nosotras, ya que no fue fácil pero siempre que teníamos alguna dificultad, entre todas nos dábamos apoyo para seguir adelante y no desistir, antes de ser compañeras de trabajo somos amigas y consideramos que esto enriqueció nuestro proceso porque no solo nos conocimos un poco más si no que compartimos tantos espacios e ideas nutriéndonos unas a las otras en todos los aspectos, no pudimos haber escogido mejor equipo de trabajo que el que somos.

Dedicatorias

Nicol Alejandra Moreno González

Esta dedicatoria va dirigida a aquellas personas que estuvieron a mi lado en todo este proceso, y que de una u otra forma aportaron para que hoy en día lo esté logrando, a mi mamá, a mi papá, a mis abuelos, a mis hermanos, a Wilmer, a Fredy, a Luisa, a Lady, a mi tío Hernán y a Leo, a mi abuelito Demetrio y a mis amigas, quienes me vieron trazar un camino de cinco años llenos de tantos altibajos, pero agradezco a la vida por tener a las personas correctas conmigo ya que siempre recibí apoyo y una palabra de aliento para seguir y llegar a este punto que para mí es un gran logro, también quiero hacer una dedicatoria especial a dos personas que ya no se encuentran conmigo, mi abuelita Estela y mi abuelita Ana, me hubiese gustado que vieran en la profesional y gran persona que me convertí, y por ultimo y no menos importante me dedico esto a mí misma, por confiar en mis capacidades y lograr esta primera meta de tantas que faltan.

Anyila Paola Beleño Tovar

Este trabajo de grado va dedicado aquellas personas que me apoyaron y me brindaron una mano amiga para no rendirme, mi pequeña familia, mi hermana Kendri quien se ha convertido en mi gran apoyo para no abandonar mis sueños y metas, mi sobrino Dylan quien con su curiosidad e imaginación me motiva cada día a pensarme en el trabajo con la infancia desde el amor y el respeto, mi mamá Miladys quien más se merece esta dedicatoria por el esfuerzo que implico sacarnos adelante sola y darnos a mi hermana y a mí una educación y por otras cosas que no caben en líneas, también dedico este trabajo a los compañeros, amigos y cercanos que me brindaban una voz de aliento, asimismo deseo dedicar especialmente a las comunidades indígenas que a lo largo de los años han luchado y resistido, por ultimo pero no menos importante dedico este trabajo a mi misma por persistir y no abandonar mis sueños.

Jessica Daniela Bonilla Beltran

Este trabajo se lo dedico a los seres que me apoyaron y creyeron tanto en mí como en mi proceso, a mi mamá que con fuerte trabajo ha logrado darme una carrera como siempre quise brindándome su amor, a mi hermanita Natalia que es la razón de mi vida, a mi hermano Cristian que aunque este lejos siempre está conmigo, a mi perrito copo que me ha limpiado lágrimas y me ha regalado incontables sonrisas, a mis amigas que me han brindado un lugar seguro con quienes me he tejido en estos 5 años porque se han vuelto familia, a mamá Isabel Villa que me abrió las puertas de su hogar y me ha dado su apoyo, pero esto va principalmente dedicado a 2 seres que lo son todo en mi vida y son mis abuelitos, a mi abuelita María Herlinda quien es mi fuerza de día a día, quien me limpia las lágrimas, quien es mi compañía y mi refugio cuando mi mundo se viene abajo dándole siempre color a mis días y a mi abuelito Eudoro que aunque no esté ya con nosotros para verme cumplir este sueño de ambos hoy cumplo mi promesa de hacerme profesional de ser fiel a mis sueños y no rendirme, esto va para ellos dos que han estado desde mis primeros pasos y quienes me forjaron con el significado verdadero del amor y finalmente a mí que contra todo pronóstico logre cumplir mi sueño de estudiar que aunque no ha sido fácil y han sido años difíciles para poder lograrlo hoy puedo decir que sí puede, que logre sacar mis sueños adelante, porque este es un peldaño de los muchos que he soñado alcanzar.

Lindy Loraine Martínez Villa

Este trabajo de grado va dedicado a todas y cada una de las personas que estuvieron e hicieron parte de mi proceso y que creveron en mí hasta esas veces en que ni yo lo hacía, a mi hermano Samir por ser esa figura de apoyo incondicional porque a pesar de no ser alguien con muchas muestras de cariño, siempre me recordó que estaba ahí para apoyarme, mi mamá Isabel, mujer fuerte y pujante, realmente no alcanzan las líneas para agradecer todo lo que ha hecho por mí y no me alcanzara la vida para intentar retribuir todo ese apoyo y amor hacia mi persona, a Daniel por siempre recordarme que soy la mejor en lo que hago y que tengo todas las

capacidades para alcanzar todo lo que me propongo, además de también haber contribuido a este trabajo con mucha dedicación y esfuerzo sin esperar nada a cambio, a la profe Rosa Galindo por crear en mi, por su cariño, apoyo y sobre todo por ser ese referente de profesora que quiero ser, a todos mis amigos y cercanos que estuvieron en el trascurso de estos 5 años con actos y palabras de ánimo no permitiendo que me rindiera, a mi alma mater la Universidad pedagógica nacional por ser mi segunda casa, espacio que posibilito tejarme de manera profesional y personal, permitiendo construir vínculos que aportan de manera significativa a mi vida, finalmente agradecer a mi persona por no desfallecer, por continuar hasta el final por estar culminando el sueño de la Lindy de unos pocos años que jugaba con sus muñecos a ser profesora, este es solo el inicio de todo lo que aún queda por cumplir.

Tabla de Contenido

Introducción	9
Justificación	11
Objetivos	12
Ruta Metodológica	13
1. Una Revisión de lo Intercultural	19
1.2 Educación intercultural.	22
1.3 Lo propio en la educación.	25
2. La relación entre la literatura infantil y la Educación Intercultural	31
2.1 Educación literaria	33
2.2 Concepciones frente a la literatura infantil intercultural.	34
2.3 Sentidos formativos y decodificación crítica	37
2.3.1 Formación política	39
2.3.2 Características del desarrollo del lenguaje	41
2.3.3 Identidad	41
2.3.4 Respeto por lo diferente y empatía	43
3. Un análisis a las obras	45
3.1. Sobre la colección “ <i>Así éramos</i> ”	45
3.1.1 Colección así éramos: <i>Muiscas</i>	46
3.1.2 Colección así éramos: <i>Zenues</i>	53
3.1.3 Colección así éramos: <i>los Quimbayas</i>	61
3.1.4 Colección así éramos: <i>El mundo Tairona</i>	71
3.1.5 Colección así éramos: <i>El Mundo Selvático De Los Huitotos</i>	81
3.2 Un prolegómeno sobre las obras literarias	94
4. Tesoros de Colombia: una invitación a la reflexión	97

Tabla de Contenido De Ilustraciones

Ilustración 1. Contraportada de Así éramos los Muiscas. En: Giraldo (1986)	46
Ilustración 2. Da cuenta del tipo de narración en Así éramos los Muiscas. En: Giraldo (1986) pág. 3	47
Ilustración 3 Da cuenta de códigos lingüísticos empleados en Así éramos los Muiscas. En: Giraldo (1986) pág. 7	47
Ilustración 4. Enseñanza de los Muiscas. En Giraldo (1986) Pag.10	48
Ilustración 5. Juegos tradicionales de los Muiscas. En: Giraldo (1986) Pág. 22	49
Ilustración 6. Jerarquización en la cultura Muisca. En: Giraldo (1986) Pag. 32	50
Ilustración 7. Prácticas culturales de los Muiscas. En: Giraldo (1986) Pág. 6	51
Ilustración 8. Distribución espacial de los Muiscas. En: Giraldo (1986) Pág. 13	52
Ilustración 9. Proceso de creación de vasijas y múcuras de los Muiscas. En: Giraldo (1986) Pág. 17	52
Ilustración 10. Alimentación Muiscas. En: Giraldo (1986) pág. 7	53
Ilustración 11. Contraportada Así éramos los Zenues. En: Jaramillo (1987)	53
Ilustración 12. Uso de tiempos verbales en la obra Así éramos los Zenues. En Jaramillo (1987). Pag.12	49
Ilustración 13. Recrea los canales hidráulicos creados por los Zenues. En: Jaramillo (1987) Pág. 10	50
Ilustración 14. Muestra la obtención de semillas. En: Jaramillo (1987) Pág.13	51
Ilustración 15. Muestra la obtención de metal sagrado. En: Jaramillo (1987) Pág.5	51
Ilustración 16. Diferentes funciones. En: Jaramillo (1987) Pág.19	52
Ilustración 17.Recrea la fabricación de artesanías. En: Jaramillo (1987) Pág.25	52
Ilustración 18. Detallado que recrea el templo. En: Jaramillo (1987) Pág.28	53
Ilustración 19. Detallado que recrea una tradición. En: Jaramillo (1987) Pág.33	53
Ilustración 20. Muestra una costumbre En: Jaramillo (1987) Pág.29	54
Ilustración 21. Muestra las practicas cuando una persona fallecía. En: Jaramillo (1987) Pág.34	54
Ilustración 22. Detallado que muestra vocabulario. En: Jaramillo (1987) Pag.35	60
Ilustración 23. Portada de Así éramos los Quimbayas. En: Giraldo (1988)	61
Ilustración 24. Da cuenta de los tiempos gramaticales. En: Giraldo de Puech (1988) Pág. 6	61
Ilustración 25. Da cuenta de los tiempos gramaticales usados por la autora. De Giraldo de Puech (1988) Pág. 31	62
Ilustración 26.Detallado que permite observar uno de sus escenarios de vegetación y siembra. De Giraldo de Puech (1988) Pág. 6	62
Ilustración 27. Detalla algunas actividades de trabajo que tenían. De Giraldo de Puech (1988) Pág. 30	63
Ilustración 28. Detallo del trabajo con el elemento de la guadua. De Giraldo de Puech (1988) Pág. 10	63
Ilustración 29. Detallado de sus viviendas. De Giraldo de Puech, (1988) Pág. 6	64
Ilustración 30. Detallado de actividades del pueblo. De: Giraldo de Puech (1988). Pag13	65

Ilustración 31. Detallado de recolección y transportación de la sal. De Giraldo de Puech. (1988) Pag12	65
Ilustración 32. Detallado que da cuenta sobre los tributos que ofrecían a sus caciques. De Giraldo de Puech. (1988) Pág. 8	66
Ilustración 33. Detallado de las actividades de alargamiento de cráneo. De Giraldo de Puech. (1988) Pág. 9	66
Ilustración 34. Detallado de sus actividades como elaboración de vasijas. De Giraldo de Puech. (1988) Pag.16	67
Ilustración 35. Detallado de las zonas y actividad de recolección de frutos. De Giraldo de Puech. (1988) Pág. 7	68
Ilustración 36. Detallado de la actividad de recolección de oro. De Giraldo de Puech. (1988) Pág. 18	69
Ilustración 37. Detallado de algunas de las ofrendas para sus celebraciones. De Giraldo de Puech. (1988) Pág. 23	70
Ilustración 38. Detallado sobre la llegada de los españoles. De Giraldo De Puech. (1988) Pág. 30	70
Ilustración 39. Detallado que hace alusión a la colorimetría usada en las imágenes. De Giraldo de Puech. (1988) Pág. 1	65
Ilustración 40. Portada de El mundo Tairona. En: Dussan (1988)	71
Ilustración 41. Patrones lingüísticos en el Mundo Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 5	72
Ilustración 42. Organización de los Taironas. En: Dussan (1988) Pág. 14	73
Ilustración 43. Vasijas de barro de los Taironas. En: Dussan Pág.18	73
Ilustración 44. Creación de Joyería de los Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 23	74
Ilustración 45. Hilación de la tela en los Taironas. En: Dussan (1988) Pág. 26	74
Ilustración 46. Uso de las plumas de las aves en los Taironas. En: Dussan (1988) Pág. 21-22	75
Ilustración 47. Muestra de un Manicato Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 28	75
Ilustración 48. Personas mágicas que habitan el agua. En: Dussan (1988) Pág. 8	76
Ilustración 49. Fiesta del Maíz en los Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 27	76
Ilustración 50. Sierra Nevada de Santa Marta tierra Tairona. En. Dussan (1988) Pág. 5	77
Ilustración 51. La madre del universo en los Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 9	77
Ilustración 52. Reunión en templo sagrado Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 11	78
Ilustración 53. Alimentación Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 18	78
Ilustración 54. Guerra entre los Taironas y los Españoles. En: Dussan (1988) Pág. 31	79
Ilustración 55. Uso de la piedra. En Dussan (1988) Pág. 15	80
Ilustración 56. Portada del Mundo Selvático De Los huitotos. En: López (1990)	81
Ilustración 57. Detallado de los patrones lingüísticos. De López Álvarez. (1990). Pág. 3	82
Ilustración 58. Detallado de los patrones lingüísticos. De López Álvarez. (1990). Pág.9	82
Ilustración 59. Detallado lingüístico de palabras propias de los Huitotos. De López Álvarez. (1990) Pág. 13	82
Ilustración 60. Detallado lingüístico del vocabulario propio de los Huitoto. De López Álvarez. (1990) Pág. 7	82

Ilustración 62. Detallado de la transmisión de conocimientos. De López Álvarez. (1990) Pág. 7	83
Ilustración 61. Detallado de la transmisión de conocimientos. De López Álvarez (1990) Pág. 3	83
Ilustración 63. Detallado de sus actividades de recolección de alimentos. De López Álvarez. (1990) Pág. 13	84
Ilustración 64. Detallado de la actividad de cacería. De López Álvarez. (1990) Pág.14	85
Ilustración 66. Detallado de las actividades que se desarrollan en la comunidad. De López Álvarez (1990) Pág. 20	86
Ilustración 65. Detallado de la recolección de las plantas comestibles. De López Álvarez. (1990) Pág. 19	86
Ilustración 67. Detallado de la creación de sus malocas. De López Álvarez. (1990) Pág. 25	87
Ilustración 68. Detallado de sus narraciones sobre Buinaima. De López Álvarez (1990) Pág. 26	88
Ilustración 69. Detallado de la imagen de Buinaima. De López Álvarez. (1990) Pág.5	89
Ilustración 70. Detallado de la narración sobre Buinaima. De López Álvarez. (1990) Pág. 10	90
Ilustración 71. Detallado de uno de los elementos referentes a los líderes. De López Álvarez. (1990) Pág. 2	90
Ilustración 72. Detallado de la transición de tiempos de pasado y presente del personaje principal. De López Álvarez. (1990) Pág. 29	91
Ilustración 73. Detallado de elementos propios. De López Álvarez. (1990). Pág. 1	92
Ilustración 74. Pág.	93
Ilustración 75. Detallado de elementos sagrados para los Huitotos. De López Álvarez (1990) Pág. 33	93
Ilustración 76. Detallado del matafrio y la labor de las mujeres. De López Álvarez. (1990). Pág. 21	94

Introducción

La presente investigación busca reivindicar el reconocimiento de los pueblos indígenas de nuestro país, acudiendo a aspectos de la literatura intercultural como puente mediador. Es importante destacar que este interés investigativo surge de las inquietudes sobre las propuestas curriculares evidenciadas a lo largo de nuestra trayectoria formativa, donde se pudo constatar que estos no atienden del todo, las diversas necesidades de los pueblos indígenas y su posicionamiento en la sociedad. Así mismo se les ha desconocido e invisibilizado, lo cual ha desencadenado una serie de problemáticas políticas, culturales y sociales.

Para dicho análisis de las problemáticas evidenciadas, se hace necesaria la búsqueda, revisión de nociones y reflexiones de algunos autores previamente seleccionados que dan cuenta de lo que han tenido que atravesar estos pueblos como consecuencia de las transformaciones que ha traído consigo la imposición de la cultura occidental. Por esto, en el siguiente documento se busca evidenciar diferentes percepciones sobre la interculturalidad y como este es un camino que aún está en constante transformación en la sociedad actual. Con ello, los cambios que han surgido en la escuela y cómo este concepto se ha venido involucrando poco a poco en la cotidianidad.

Para ello se revisarán diferentes perspectivas sobre la interculturalidad a través de algunos autores, y cómo la educación debe estar vinculada en un proceso de reconocimiento de comunidades indígenas en el entorno social que nos encontramos inmersos, de igual forma la manera en que el estado ha implementado reformas educativas que han invisibilizado estos pueblos durante años. Desde estas comprensiones se propone adelantar un análisis de la colección '*Así éramos*' realizada por la organización del Banco de la República y la fundación Rafael Pombo, donde se evidenciarán algunas culturas indígenas como los Muisca, los Zenúes, los Tairona, Los Huitotos y los Quimbayas. Cada obra es un pretexto para acercarse a diferentes aspectos de tipo cultural, social, histórico y de lenguaje, que se presentan de algunos pueblos indígenas de nuestro país. De tal modo que se pueda percibir el cómo se muestran estos diferentes grupos al público infantil, al cual va dirigido.

Esta colección fue seleccionada debido al contenido encontrado allí, es decir las comprensiones del pasado y el lugar que se les asigna a varios pueblos indígenas de Colombia resultaba potente

para la época en que son escritas, década de los 80' ya que durante esta época los procesos escriturales e investigativos en referencia a la interculturalidad no eran un tema de amplio interés en el ámbito educativo.

En este proceso de selección encontramos diferentes textos, dirigidos al público infantil, en los que se trataba temas del período de la colonización, sin nombrar las culturas indígenas como propias y las repercusiones que dicha llegada de los españoles causó en ellas. Por ello la colección analizada da una mirada de lo que fueron estas culturas en diferentes tiempos de la historia mostrando sus costumbres, rituales, organización social, etc.

Teniendo en cuenta lo anterior se expondrá la recontextualización de estas obras literarias, donde su característica principal es mostrar cómo las culturas se han transformado, de acuerdo con los contextos actuales. Esta revisión motivó crear como propuesta conclusiva, que nos recuerda la vigencia de los pueblos indígenas, la creación de un cuento, donde su protagonista es Maite, una niña llena de curiosidades que emprenderá un viaje inesperado.

La idea de tomar aspectos de la literatura intercultural como eje fundamental del proceso, es debido a que se tenía pensado principalmente hacer una propuesta educativa intercultural a través de la práctica pedagógica. Sin embargo, por situación de la pandemia y los protocolos que para entonces seguían vigentes, no fue posible generar una relación directa con la comunidad seleccionada para este entonces y de igual forma el espacio de practica fue cerrado por inconvenientes presentados de acceso. Pese a que se buscaron diferentes comunidades para poder realizar dicha experiencia, las puertas fueron cerradas al no considerarnos parte de ellas. Por esta razón nos vimos en la necesidad de buscar una solución que atendiera a nuestros intereses investigativos, tanto así que una búsqueda rigurosa dio como resultado el análisis de la colección seleccionada.

Justificación

La literatura infantil a lo largo de los años se ha visto cuestionada, especialmente sobre su concepción, ¿Qué se puede considerar literatura infantil?, en un mundo donde se crean libros para niños, haciéndolos pasar por literatura, un mundo donde transforman películas con buena audiencia en textos para niños/as, mercantilizando el producto sin tener una intención clara, en donde se nutra el lenguaje y las comprensiones del mundo. Es necesario entonces que nos preguntamos acerca de ¿Con qué fin usamos la literatura?, ya que como educadoras infantiles tenemos la obligación de pensarnos qué les proponemos a los niños y niñas en las aulas de clase. De manera que consideramos que la literatura hace parte fundamental de la construcción de lo que somos, ella permite procesos de identificación y de conocimiento de uno mismo, y de los otros. Por esto necesitamos pensarnos en llevar literatura infantil intercultural a las instituciones educativas, porque no se puede hablar de identidad en la literatura infantil sino se lleva a las aulas la historia de lo que somos como pueblo colombiano.

De esta manera se permite, construir sociedad desde lo que somos, identificando nuestros ancestros, vivencias, costumbres, lenguajes y demás aspectos, pero no solo desde lo que fueron sino desde lo que son ahora; de los cambios que ha tenido su cosmovisión, así poco a poco se puede ir en busca de la educación intercultural mediada por la literatura infantil. Porque si algo es cierto, es que no se puede hablar de lo que no se sabe o no se conoce, por ello para que haya en realidad una transformación social, donde se permita la reivindicación de nuestra historia en especial de la lucha indígena se necesita saber primordialmente que aún hay indígenas y de que muchos de estos han logrado mantener parte de su cosmovisión, de la lucha por la tierra y el reconocimiento de sus culturas, a pesar de los cambios y obstáculos por los que han atravesado.

La sociedad en busca de la construcción de seres conscientes, de la necesidad de una educación intercultural, y que mejor que esta esté mediada por la literatura de no ficción, permite transportar a niños y niñas a diversos acontecimientos y espacios, haciendo que estos se pongan en la piel de diferentes personajes que muestran la vida de personas, sus problemáticas, generando un sentir intercultural, dado que desde allí se permite el reconocimiento de la diferencia.

Con base en lo anterior es importante aclarar que lo que aquí se propone, trae consigo aspectos de la literatura infantil, brindando información en un formato atractivo para los niños y niñas.

Estas consideraciones, llevan a preguntar ¿De qué forma la literatura infantil intercultural cobra sentido en la educación de los estudiantes teniendo en cuenta la perspectiva de pasado que se tiene sobre los pueblos indígenas en estas obras ?, o ¿Cómo se puede abordar la educación intercultural desde la colección de “Así éramos” de la fundación de Rafael Pombo? Preguntas que nos llevan a delimitar el siguiente problema de investigación:

¿Cómo la educación intercultural cobra importancia en los procesos formativos de los niños y niñas a partir de los aportes y dificultades evidenciadas en la colección Así éramos, propuesta de literatura intercultural de no ficción?

Con base a este problema nos planteamos los siguientes objetivos, los cuales guiaron esta investigación.

Objetivos

Objetivo General

Identificar los aportes y dificultades de la colección de literatura intercultural de no ficción *Así éramos* para adelantar procesos formativos de niños y niñas desde una educación intercultural.

Específicos

- Definir una perspectiva de educación intercultural que permita identificar los aportes y dificultades de la colección de literatura de no ficción *Así éramos*.
- Establecer perspectivas de literatura intercultural infantil y de no ficción que aporte a la formación de niños y niñas desde la colección *Así éramos*.

Ruta Metodológica

De acuerdo con el problema de investigación que convoca este trabajo, se decidió acudir a la investigación cualitativa, de tipo documental, de la cual Baena dice (1985), es una técnica de investigación que se encarga de recopilar y seleccionar información a través de la revisión de documentos, libros, revistas, grabaciones, filmaciones, periódicos, bibliografías. Donde por medio de esta se da un aprendizaje que permite obtener, así como generar conocimiento que permita interpretar la realidad a través de los documentos y otras fuentes de información estudiando fenómenos partiendo de ejes como el análisis, la crítica y la comparación de diversos datos para llegar a comprender la acción humana y su interrelación con el medio social.

Esta opción de investigación permitió realizar la ubicación no solo de los referentes teóricos, sino de reconocer los antecedentes y estado actual de estos mismos, entorno a conceptos como: interculturalidad, educación intercultural y la literatura de no ficción. Permittiéndonos no solo tener la recolección de datos, sino también sintetizar la información, analizarla, realizar su debida introspección y así mismo brindar desde lo subjetivo, con el fin de construir nuevos conocimientos y ampliar nuestro campo visual e informativo entorno a estos temas.

Es por ello que se hace uso de la perspectiva histórico-hermenéutica, la cual según los autores Jürgen Habermas y Heidegger (1992) posee el arte de interpretar los textos, donde se permite fijar el verdadero sentido y comprensión profunda de los textos, los pretextos y los contextos. Permittiendo de esta manera, durante la investigación la interpretación de los motivos internos de la acción humana de fenómenos reales dentro del contexto histórico, cultural y social. Es desde allí que durante el proceso investigativo fueron ubicadas cada una de las obras, teniendo en cuenta el momento de su creación para poder entender qué sucedía en ese momento, en qué punto de inflexión se ubicaban desde el contexto histórico y social, como desde sus autores. Ello ayudó a comprender las realidades que se desarrollaban en esos instantes y como estas dan paso e influyen en la realidad actual donde nos permite aportar y comprender las necesidades a través del tejido del tiempo, para poder brindar respuestas a la necesidad de una educación intercultural, utilizando aspectos de la literatura de no ficción como un elemento clave en esta investigación de carácter

cualitativo, dando su fecunda articulación a la respuesta de esta, desde las dimensiones histórica, cultural, socio-política, y contextual.

Los instrumentos de investigación abordados dentro de la perspectiva cualitativa parten de la revisión de documentos donde a partir de estos se crean las fichas de análisis documental, las cuales fueron creadas bajo aspectos importantes para adentrarse en las obras. Para ello se llevó a cabo el siguiente proceso metodológico.

Revisión bibliográfica (2021-2 y 2022-I)

En un primer momento en el semestre 2021-2 se llevó a cabo un rastreo bibliográfico en donde se realizó una revisión de los términos que delimitan la investigación, estos son interculturalidad, educación intercultural, lo propio, educación literaria y literatura infantil. Todos ellos siendo relevantes a la hora de la selección de las obras a abordar en la investigación. Para esto se consultaron diferentes documentos los cuales dieran luces respecto al tema a tratar.

Análisis de las obras (2022-I)

En este segundo momento se abordó cada una de las obras, analizando contenidos, el lugar de enunciación del autor, lo que presentan y recrean de los pueblos indígenas, etc. Partiendo de la revisión de las obras en el 2022-1 se crean unas fichas de análisis, estas están basadas en la introspección de la obra “la literatura infantil intercultural en Colombia” de la autora Lucia Chovancova (2015) la cual expone cuatro criterios que se deben tener en cuenta para evidenciar el papel que juegan los textos en los entornos sociales y la manera en que se articulan, evidenciando si son multiculturales o interculturales.

Estos criterios que plantea la autora son los siguientes:

Estético formal: se enfoca en los rasgos estilísticos y los patrones argumentales que permiten destacar el enfoque del texto hacia el aspecto cultural.

Temático-representacional: es el criterio más importante, pues expresa claramente una preocupación por la identidad y las relaciones culturales a través de la literatura.

Criterio de autoría: Este se refiere al origen de los autores y la forma en que se relacionan con las culturas que están representando en los libros. Con respecto a este punto en particular es relevante el nivel de autenticidad que se puede evidenciar en la literatura intercultural o multicultural. La mayoría de los libros de temática cultural son escritos por los mismos miembros de las distintas culturas que se están representando en ellos.

Sin embargo, también se encuentran textos realizados por personas pertenecientes a otros grupos. Precisamente, por este último tipo de escritores es que surge la preocupación por la autenticidad de la realidad cultural que se está encarnando en los textos. En la mayoría de las ocasiones se considera que los textos escritos por ellos no son suficientemente fieles a la realidad y que por ello estos autores no tienen la autoridad para hacerlo.

Criterio axiológico: Este criterio es particularmente significativo para la literatura intercultural, ya que se basa en la descripción y presentación de las relaciones entre las diferentes culturas: Este criterio suele tener como finalidad modelar una serie de patrones aceptables y políticamente correctos de comportamiento social entre culturas en donde prime la igualdad, dignidad y aceptación. Además, también son valores que eventualmente se convierten en medios para la promoción editorial de dichos títulos en la actualidad.

A partir de estos criterios, los cuales son base en la comprensión de los componentes o elementos culturales que dan características importantes para comprender la literatura y los rasgos culturales que estas brindan a sus lectores, se crean los siguientes criterios de análisis donde se piensan otros aspectos que juegan un papel importante frente a la literatura infantil intercultural, donde se pueden ver presente, las transformaciones en nuestro contexto que hacen el debate sobre los modelos interculturales comprensibles.

De acuerdo con los anteriores aspectos se desarrollaron los siguientes criterios, para analizar las obras.

El autor: Este se refiere al origen de los autores y la forma en que se relacionan con las culturas que están representando en los libros, si forman parte de ella o si son narradores externos a la cultura y cómo esto influye.

El lenguaje: Este aspecto es importante porque permite observar el enfoque que posee el libro, además de dar claves de patrones lingüísticos sobre la cultura y la perspectiva que se tiene de esta, permitiendo el análisis del formato escritural en el que se plantea el texto ¿Cómo se refiere a las culturas?, ¿cómo los define?, ¿cómo los identifica? qué palabras se usan para hablar de los mismos e incluso los tiempos con los que se describe, pues todo esto dan el hilo conductor, así mismo todo lo referente a lo espacio temporal de cómo los ubica el autor y cómo los presenta al mundo.

Histórico- cultural: Este aspecto permite observar el posicionamiento histórico y cultural donde da la posibilidad de ubicar una época, sus problemáticas, el desarrollo de la línea temporal e histórica, destacando las características culturales y de identidad.

Político: Este aspecto permite analizar las luchas y los acontecimientos que se forjan en la época cultural, su organización jerárquica, política, sus luchas y los datos políticos que da la misma narración.

Imagen: Este aspecto va netamente ligado a la ilustración de las obras pues es desde ella que se permite leer no solo la época en la que se ubica, sino las visiones representativas visuales que se tienen de la cultura, impregnando en ella imaginarios o realidades.

Análisis introspectivo: Este permite rastrear la información obtenida en las obras, realizar su debida introspección, retomar los datos recogidos para abordarlos desde la raíz de un análisis profundo, de manera subjetiva como reflexiva, teniendo en cuenta lo que se presenta y hasta dónde se debería llegar.

Dentro de los Criterios de elección de las obras, se decidió que debían ser una colección completa que abarcara algunos pueblos indígenas y donde su lenguaje escritural diera cuenta de aspectos de cada una de las culturas, así como también debía corresponder aspectos de la literatura infantil. Para ello después de una búsqueda exhaustiva llegamos a la colección de *Así éramos* editada por el banco de la república y la editorial Rafael Pombo, la cual abarca a los Musicas, los Huitotos, los Zenues, Los Quimbayas y Tayronas, todas ellas basadas en la investigación arqueológica.

El momento escritural, la revisión de las fichas analíticas en contraste con los aspectos teóricos sobre la educación intercultural permitieron dar cuenta de las siguientes categorías emergentes, mismas que permiten subsanar algunas de las dificultades encontradas en las obras revisadas:

- **Político:** esta categoría es importante en el proceso de desarrollo de la investigación, teniendo en cuenta que reconocer lo político es un acto que no solo se hace necesario sino es crucial, pues es desde allí que se visualizan no sólo las obligaciones, sino las necesidades y derechos que cada ser humano tiene, sin importar su distinción de color, etnia, país, idioma etc. Esta categoría da cuenta de la importancia de hacerla presente en el reconocimiento de los procesos interculturales, en la resignificación de las luchas y de los logros obtenidos hasta hoy, como de todo aquello que aún se requiere lograr en el camino.
- **Histórico – cultural:** este aspecto resulta relevante, dado que nos permite entrever dinámicas de vida, acordes a un tiempo histórico en específico; economía, engranaje social, organización familiar, al igual que las luchas en respuesta a las falencias o problemáticas presentadas en cierto periodo histórico y qué transformaciones tiene como secuela de las mismas. Es por ello que esta categoría es indispensable en esta investigación ya que nos permitirá analizar y reflexionar sobre los procesos que los pueblos indígenas han tenido que atravesar a raíz de transformaciones por parte de la cultura occidental, estos grupos han estado en constantes alteraciones y por ello al pasar del tiempo han estado obligados a subsistir o terminan por desaparecer como pueblos.
- **Lengua:** Un punto central que se consideró alrededor de las diferentes culturas es la lengua, ya que se tiene como una característica principal de cualquier pueblo indígena, con esto se pudo percibir cómo a través de los tiempos estos diferentes grupos se vieron en la obligación de transformar sus dinámicas sociales trayendo consigo diversos cambios y con estos, la lengua fue una de las más afectadas, ya que con el desplazamiento a diferentes lugares se generó la interacción con personas de otras culturas, dejando a un lado la propia, a la vez que se impuso la lengua hegemónica- español frente a las lenguas propias.
- **Educación:** La educación a lo largo de los años ha sido de gran uso para la sociedad, en esta se han llevado a cabo resoluciones de ciertas problemáticas que aquejan al engranaje

social. La educación es vista como la solución, partiendo que esta pretende formar ciudadanos, por lo cual se hace necesario que esta categoría entre dentro de esta investigación, ya que es en esta, donde la cultura occidental ha sentado sus bases, mostrando un solo modelo y dejando a las “minorías” fuera de una construcción de una educación que sea para todos y cada uno, siendo esta una de las tantas luchas de las comunidades indígenas.

Por último, a través de webgrafía y videografía, se logra recolectar información que da luz a la construcción de la narrativa infantil que tiene como fin dar a conocer dinámicas contemporáneas de los pueblos indígenas abordados por la colección *Así éramos*, esto a modo de conclusión y como respuesta de las dificultades que encontramos en la investigación.

Elaboración del documento final (2022-I y 2022-II)

Con estas consideraciones el documento final se estructuró de la siguiente manera. El primer capítulo presenta un abordaje conceptual de qué es interculturalidad, educación intercultural y educación Propia. En el segundo capítulo, se retoma aportes de la literatura infantil y su relación con la educación intercultural. En el tercer capítulo y en dialogo con los anteriores se presentan y analizan las obras de literatura seleccionadas. Allí se evidencia aportes y potencias para retomar algunos pueblos indígenas de Colombia y a su vez se identifican las principales dificultades o vacíos encontrados en las obras.

Así, el cuarto capítulo, a modo de conclusión establece aportes que pueden subsanar en alguna medida las dificultades evidenciadas en las obras. De allí que se presente un “Cuento de creación colectiva” en el que se actualiza y retoma una mirada presente de estos pueblos en nuestra sociedad.

1. Una Revisión de lo Intercultural

Para dar inicio al presente capítulo se hace necesario comenzar por delimitar el concepto central “la interculturalidad” y de aquí partir para abordar cómo se entiende en la educación, por lo cual también se considera abordar temas como la educación intercultural y lo propio partiendo de lo macro a lo micro.

La interculturalidad parte de relaciones que se generan por el respeto que se le tiene al otro, esto en pro de la búsqueda de condiciones de igualdad ante diferencias impuestas, que dividen a la sociedad. Es un tema que últimamente ha venido sonando y teniendo peso en los diferentes ámbitos como lo son el político, educativo y cultural. Por lo tanto, es importante reconocer lo que se entiende por interculturalidad para así llegar a la discusión de lo que es la educación intercultural. Sobre ello, González Terreros (2011) dice,

(...) el concepto de interculturalidad, que también forma parte de la lucha del movimiento indígena. El término quiso marcar una diferencia en términos políticos, culturales y educativos, frente a la concepción de Educación Bilingüe Bicultural (EBB) que se venía implementando por parte de instituciones internacionales, para proponer una mirada más amplia del proyecto educativo (p.54).

Ello responde a que la EBB se opone al proceso de castellanizar a las poblaciones indígenas, a la vez que a la construcción de una educación basada en los códigos modernos: enseñar a leer, a escribir y a contar. Por tal motivo surge la necesidad de hablar de interculturalidad basándose en lo realmente importante para los pueblos indígenas, lo cual consistía en un reconocimiento de su historia, cultura y lengua, algo realmente diferente a lo que se estaba llevando a cabo. De esta manera una primera perspectiva de la “interculturalidad” es su nexos con un proyecto político, que es el de la lucha indígena y cómo a partir de aquí se despliegan discusiones importantes en ámbitos como la educación, en un primer momento la interculturalidad era concebida como una necesidad de abarcar las lenguas locales y su cultura en la educación (González Terreros, 2011). A raíz de lo aquí evidenciado se puede observar cómo la educación juega un papel importante dentro de los

propósitos de lucha de los pueblos, es aquí donde se gestan los espacios para construir colectiva e individualmente.

Según lo anteriormente enunciado, la interculturalidad nace como una apuesta política, que dada su lucha se desarrolla en ámbitos como la educación. Esta es entendida como una alternativa a la educación colonizadora y a la lengua española, de acuerdo con González Terreros (2011),

El concepto de interculturalidad, que aparece ligado a la educación en los años ochenta, en la última década ha venido tomando fuerza como proyecto político y social por parte de los movimientos indígenas, los que asumen esa interculturalidad como la construcción de un proyecto que no sólo reconozca las diferencias socio-culturales, sino que erradique también las relaciones asimétricas y unidireccionales, al tiempo que se construyen formas de justicia social, económica y política. (p.56)

Esto evidencia que la “interculturalidad” se vincula a proyectos, no solo políticos, sino educativos y sociales, dejando en claro que el reconocimiento de este concepto se asocia necesariamente a la construcción bidireccional, entre pueblos indígenas y poblaciones mestizas, en donde haya una identificación de la diferencia y se trabaje desde allí, incitando cambios drásticos en la estructura social injustas y asimétricas. Según Alvarado, *et. al* (2017) “la interculturalidad se construye desde los individuos que reclaman las transformaciones de su entorno y de sus condiciones de vida.” (p.8), partiendo de ello se tiene la diferencia como un punto clave, porque a través de esta el desafío que se enfrenta en el proceso de reconocer a los otros pueblos, genera un intercambio de experiencias donde se nutren tanto los individuos de los diferentes pueblos como a las comunidades de la actualidad. Reconocer la diferencia étnica y cultural genera distintas transformaciones sociales, que permiten la reivindicación de la lucha de los movimientos indígenas y sociales contra los procesos de colonización y de imposición de una única cultura.

Teniendo en cuenta las implicaciones que se tienen al hablar de la educación, retomando a Bolaños. G & Ramos. A (2004), se evidencia que en el campo escolar se tiene en cuenta que la interculturalidad va más allá del sistema educativo vigente, ya que al contrario es una oportunidad, donde se generan diferentes políticas del contexto de dicha comunidad. De esta forma se concibe que la escuela es un espacio de intercambio intercultural en pro de una educación donde los niños y las niñas posean una actitud abierta ante las diferencias que se presentan con otras etnias,

comunidades, etc., para así llegar a un reconocimiento de estas mismas no como algo ajeno a la realidad en que se encuentran, sino con lo que se convive sin desconocerlas o negarlas.

Es por lo anterior que es importante recalcar el significado y lo que conlleva la interculturalidad, puesto que muchas veces se suele incluir en diferentes textos, entorno a la educación, este término sin tener en cuenta la complejidad de la palabra, por ejemplo al hablar de la interculturalidad desde la diferencia, según Ortiz (2015) “la interculturalidad es un proceso permanente de relación, comunicación y aprendizaje entre personas y grupos que tienen conocimientos, prácticas cotidianas, valores y tradiciones distintas, que se expresan como parte de su identidad. (p.95). Pero en realidad la pregunta radica en sí ¿es desde allí donde se debe partir? Catherine Walsh en algunos de sus textos hace referencia a si se debe hablar de “interculturalidad” o de “interculturalidad crítica” donde hace reflexionar si realmente con la llegada del concepto de interculturalidad se ha significado de manera correcta o solo se adopta como un hecho popular que se debía tener más no entender a profundidad. Así, hablar de interculturalidad no queda sujeto sólo al hecho de reconocer que existen otras culturas, de hecho ya existían mucho antes que las visiones eurocéntricas quisieran “modernizarse” o entender que hay una diferencia y poder vivir en unión con ello, aunque la interculturalidad es un concepto relativamente nuevo, que ha tenido un avance a través del tiempo, aún como lo menciona Catherine Walsh falta mucho para llegar a donde se debe, es necesario ir más allá, para llegar hablar de una interculturalidad crítica donde no solo se hable de la diferencia y las relaciones, sino del engranaje que posee en su estructura,

La interculturalidad entendida críticamente aún no existe, es algo por construir. Por eso, se entiende como una estrategia, acción y proceso permanentes de relación y negociación entre, en condiciones de respeto, legitimidad, simetría, equidad e igualdad. Pero aún más importante es su entendimiento, construcción y posicionamiento como proyecto político, social, ético y epistémico de saberes y conocimientos, que afirma la necesidad de cambiar no sólo las relaciones, sino también las estructuras, condiciones y dispositivos de poder que mantienen la desigualdad, inferiorización, racialización y discriminación. (Walsh, 2010. p.4)

Teniendo en cuenta lo anterior se hace importante cuestionarnos a profundidad qué se entiende por interculturalidad y darle ese matiz crítico, donde se replantea, puesto que el foco problemático de la interculturalidad no reside solamente en las poblaciones indígenas y afrodescendientes, sino en cada uno de los sectores de la sociedad, con inclusión de los blanco-mestizos occidentalizados. Es por ello que se debe entender la interculturalidad no netamente como una intención o un propósito sino también como una propuesta de sociedad, donde se abarque los sectores político, social y

cultural desde lo epistémico como lo ético, buscando una transformación de visión, estructural y sociohistórica para llegar a las bases de la construcción de una sociedad radicalmente distinta.

A partir de lo que se enseña en la sociedad y se tiene en cuenta para contar desde la historia, se plantea lo siguiente; Alvarado *et. al* (2017) “Urgen cambios en las estructuras mismas del Estado, de la sociedad y de la educación, con la asunción de la emergencia de decolonizar el poder y el saber para dar paso a un nuevo ser en sentido decolonial” (p.8) De esta manera se podría empezar un cambio significativo para transformar así los ideales que se tienen sobre el poder colonizador y cómo la idea que se ha venido instaurando en la escuela puede perder fuerza, para así tener la posibilidad de tener otros horizontes de la historia contada desde otra perspectiva realista, que deconstruya aquellos iconos que se han replicado en la educación.

Hay algunos aspectos que no se pueden dejar de lado cuando se quiere hablar de interculturalidad, este aspecto es la identidad, pues según Ortiz (2015) “Se puede ver claramente, entonces que no hay nada más intercultural que la identidad, puesto que está definida por todos los elementos que rodean a una persona y que han tenido influencia sobre ella” (p.96). Más que estar incluida en los aspectos que rodean a una persona se podría decir que la identidad juega un papel importante en la interculturalidad, no se puede dialogar o intercambiar saberes sin saber uno mismo quien es, esto no quiere decir que la identidad se construya hasta cierto punto, sino que sigue en un proceso permanente a medida que las personas conviven, disfrutan de distintas experiencias, de acuerdo con Ortiz (2015)

La identidad es un fenómeno subjetivo, una constante construcción particular que cada uno hace en la interacción con otras personas y en las situaciones en las que se desenvuelve, puesto que se despliega en función de lograr un sentido de pertenencia a grupos de diversa índole, con los que se comparte ciertas características, intereses o motivaciones; aspectos que deben ser reconocidos bajo el paradigma de la interculturalidad. (P. 96)

De esta manera dicha identidad es un aspecto fundamental que se debe tratar en la escuela con las niñas y los niños, y desde la postura de maestras en formación se hace necesario tratarla debido a que se es el agente directo de comunicación con los estudiantes, de tal manera damos paso al siguiente ítem donde ahondaremos más sobre esto.

1.2 Educación intercultural.

La interculturalidad desde diferentes significados representa una lucha, en la que asuntos como la identificación cultural, el derecho, la diferencia, la autonomía y la nación, son aspectos fundamentales en esta lucha. Es por ello por lo que uno de sus intereses centrales es la educación, esta es una institución de construcción del engranaje social, político y cultural, además de ser una entidad de reproducción de creencias, valores, actitudes e identidades del poder que a través del tiempo ha pertenecido al Estado y a las estructuras hegemónicas, donde históricamente han sido quienes lo han manejado. Así, en el campo de la educación, la interculturalidad ha estado marcada por una serie de motivos, tensiones y disputas, es por ello que la educación se “garantiza” como un derecho fundamental, pero esto se ha venido dando desde perspectivas colonizadoras, ya que si se intenta llevar a cabo proyectos diferentes como muchas de las escuelas rurales comprendidas por los miembros de las comunidades, al pasar a ser reconocidas por el sistema educativo Colombiano, comienzan a ser regidas por un modelo de homogeneización (Ibáñez, 2019). Puesto que el sistema educativo colombiano tiene ciertos parámetros para que la educación se dé de manera uniforme en el país, pero esto sin contar con la diversidad cultural y las necesidades de cada comunidad o pueblo, a partir de lo cual Ibáñez dice (2019)

En esa lógica, los niños de 4 a 6 años llegan a la escuela en diferentes momentos, con un cuaderno bajo el brazo y esperan instrucciones, pero en su condición de indígenas subvierten este “orden” y ejercen prácticas que los hacen particulares en su territorialidad, es decir, la relación escuela-familia-casa se da más allá de los tiempos y espacios signados por la escuela, pues si bien los niños llegan puntuales, salen del salón cuando lo necesitan, a beber agua, al baño, a tomar refrigerio, verse con sus padres y en muchos casos no vuelven. (P.9)

Esto nos deja entrever la importancia del territorio y la familia dentro de los procesos que se dan en la escuela y como no se puede centrar el conocimiento solamente en el aula, sino que esta se debe brindar de acuerdo con la necesidad de cada comunidad o pueblo, es por ello que la educación intercultural entra como la posibilidad de reconocer esas necesidades en contexto y reivindicar los pueblos indígenas.

Una de las primeras ideas que se plantearon para una educación intercultural surgió a partir del análisis de las escuelas indígenas ya existentes, teniendo en cuenta sus orígenes, consecuencias, efectos y demás, para así mismo visualizar la gran problemática que tenían las escuelas oficiales.

Ello se debe a que una de las dificultades principales, era que daban paso a la desintegración cultural y a la pérdida de identidad de las comunidades indígenas, por esto mismo Bolaños & Ramos (2004) dan a conocer que “En 1978. Se abrieron las primeras escuelas, las cuales se asumieron como laboratorio teórico prácticos de un nuevo “modelo” educativo” (p.156) De esta manera se buscaba la integración del modelo tradicional y de un modelo alternativo que permitiera generar intercambio de experiencias en el entorno educativo teniendo en cuenta los diferentes contextos.

Se tenía en cuenta primordialmente las necesidades de las diferentes comunidades y las dinámicas que cada una presentaba en torno a esto, pero así mismo se vio reflejado al inicio de este proceso la incertidumbre y miedos por realizar algo que se salía de los límites establecidos a través de los años. Por esto mismo se centra en la importancia de rescatar la cultura que los permea para así tener en cuenta los rasgos de su origen y no dejarlos de lado, dejándose así opacar por las costumbres modernas que se estaban viendo reflejadas, si no que al contrario complementándose la una con la otra para llegar a transformaciones equitativas. Se presentó un aspecto relevante frente al analfabetismo de los indígenas, ya que esta situación daba cabida a un impedimento para realizar las actividades formativas planteadas que se impulsan en este sitio (Bolaños & Ramos, 2004). Esto dio paso a identificar el problema que se tenía en dicho contexto y tener en cuenta la importancia de reconocer el aprender a leer y escribir la lengua propia.

A medida que pasaba el tiempo se daba más reconocimiento a dicho programa y así mismo se dio paso a reformas educativas que se llevaron a cabo por parte del estado dando así una forma más oficial a lo que se venía implementando, por lo que Bolaños. & Ramos (2004) encuentran que el

Estado colombiano que definiría los objetivos y los contenidos para todos los grados del sistema educativo hasta 1994, año en que se promulgó la Ley General de Educación (Ley 115), animada por el espíritu de la nueva Constitución Política de 1991. El Programa de Mejoramiento Cualitativo y Cuantitativo de la Educación (Plan Nacional 1975) se oficializó mediante los Decretos 088/76, 1419/78, 1816/ 78, 1002/84 y Resoluciones reglamentarias. La Reforma propuso lo que se llamó la "renovación curricular" con una nueva concepción de currículo, once fines del sistema educativo y el instrumento para implementar la tecnología educativa). El Decreto 1419 de 1978 definía el currículo como el conjunto estructurado y planificado de actividades educativas, en el que participan docentes, alumnos y comunidad en función de los fines y objetivos de la Educación Colombiana". En las escuelas del país se debían enseñar español y Literatura, Matemáticas, Ciencias naturales y salud, Ciencias sociales, Educación estética, Educación física, recreación

y deporte, Educación religiosa y moral. Para las comunidades indígenas se promulgó el Dec. 1142 de 1978 donde se señala que el currículo debe responder a las necesidades del contexto cultural, territorial, social y político de dichas comunidades y, por lo tanto, debe ser bilingüe y participativo. Igualmente reconoce el derecho de los indígenas a darse su propia educación. La reglamentación de este decreto se realizó en 1985 a partir del primer seminario de educación indígena en Girardot, bajo convenio entre el MEN, la ONIC y las organizaciones indígenas regionales que ya tenían experiencias en el desarrollo de una educación propia, entre ellas el CRIC, el UNUMA, el CRIT, OREWA, el CRIVA. (p. 161).

A partir de lo anterior se tiene en cuenta de qué manera la educación indígena tuvo un lugar en la educación colombiana, ya que las políticas educativas han buscado integrar a estos pueblos desde los conocimientos oficiales inscritos en la modernidad. Mientras desde la educación indígena o propia, se busca tener en cuenta las necesidades que poseen las poblaciones, para lograr así un intercambio de experiencias significativas. La otra cara de la moneda es el cómo estas políticas públicas son implementadas y si verdaderamente todas las que son planteadas logran ser ejecutadas, dando así un proceso con dicha comunidad, a la cual, se le plantea o simplemente se deja en el papel como una muestra de la poca importancia que verdaderamente le da el estado a las poblaciones indígenas.

1.3 Lo propio en la educación.

Para entender más a fondo las bases y los orígenes de la educación propia se debe remontar a una de las entidades pioneras en lo que a resistencia indígena respecta, como lo es el CRIC, (Consejo Regional Indígena del Cauca) el cual, se creó en 1971 retomando la importancia de hacer frente política y socialmente con sus líderes para fortalecer sus luchas y así mismo alcanzar sus objetivos de reivindicación y resignificación cultural. González (2012) menciona al respecto que, “Desde el CRIC se plantea la necesidad de fortalecer el conocimiento de las comunidades y se insiste en estudiar lo propio: la historia tradicional, la geografía aplicada al conocimiento y elaboración de mapas de veredas y resguardos” (p.7). Es por ello que en la década de los 70 nace gracias a esta entidad el concepto de educación propia, en el eje de la crítica reflexiva frente la educación formal y su papel histórico, donde con ello se piensa en un proyecto educativo que fuera más cercano y pertinente a los contextos indígenas, mostrando con estas reflexiones al analizar la educación formal establecida como una entidad que se encuentra occidentalizada, con una estructura social y cultura totalmente ajena a las culturas étnicas. Con ello se hace más que necesario pensarse desde

la educación propia, pero no como muchos lo creen desde una individualización cultural de un grupo cerrado quedándose en lo local, sin permitir el intercambio y enriquecimiento de otras culturas, sino por el contrario al ser críticos ven lo propio desde la capacidad de que todas y cada una de las comunidades involucradas aporten a orientar, dirigir, organizar y construir los procesos y proyectos educativos desde una posición reflexiva frente a la educación que se quiere transformar. En ese sentido como lo plantea Bolaños y Tattay (2004) la educación es propia, no solamente porque se basa en aquello que abarca lo propio de la cultura que la lleva a cabo, es propia porque es pertinente y permite autonomía, porque se concibe esencialmente como la apropiación crítica y la capacidad de asumir la dirección, pero también es capaz de reconocer la importancia de conocimientos externos que enriquezcan lo propio.

En cuanto a la educación propia, las propuestas educativas planteadas desde los indígenas nacieron alrededor de las luchas que emprenden las organizaciones que corresponden a un momento de fractura de los movimientos sociales en el mundo y en América Latina en particular. Se habla de la “revolución cultural de 1968” que en el continente se evidencia con la emergencia de múltiples organizaciones sociales: populares, rurales, feministas, indígenas, estudiantiles entre otras. Pero en este caso particular, interesa analizar específicamente cómo se concreta en los movimientos indígenas que surgen en la década del setenta y especialmente en sus propuestas educativas que reivindicaban otra forma de pensar, sentir y ser de la escuela. La revolución cultural de 1968 es un momento histórico que se caracteriza por la emergencia de múltiples movimientos sociales, que comienzan a plantear reivindicaciones diferentes y a tomar distancia de las organizaciones clásicas de obreros y partidos socialistas.

Los indígenas poseían un lugar importante en la sociedad y ya tenían su lugar en esta, haciendo parte de movimientos sociales principalmente en los partidos socialistas de la vieja izquierda concibiendo un rol fundamental en estos procesos (González, 2014). Pero, no eran los actores centrales en sus movimientos e incluso no se les reconocía su identidad, sino que eran asumidos como campesinos. Con la emergencia de otros movimientos se da un giro hacia el protagonismo de sujetos diferentes a los obreros, entre ellos de los indígenas. Se pasó de lo que Guerrero (2000) ha llamado “formas ventrílocuas de representación” según la cual la voz de los indígenas tenía que ser traducida por otros, tanto por el estado o por representantes de la vieja izquierda, a una

representación propia. Es decir, la situación en que los líderes de partidos, los antropólogos, los indigenistas hablaban por los indígenas en una especie de traducción de sus demandas hacia el Estado, a un protagonismo directo en el cual ellos se apropiaron de su voz para plantear las demandas.

Ahora son los indígenas quienes asumen el liderazgo de sus organizaciones y plantean reivindicaciones que están relacionadas con su etnicidad, su identidad y cultura. Sus objetivos integran elementos étnicos como la lucha por el territorio, la reconfiguración de un Estado como plurinacional, la autonomía, y la construcción de proyectos de la educación propia o desde los mismos indígenas, entre otras. Estos objetos y sujetos de lucha comienzan a marcar una diferencia con los movimientos sociales que tenían reivindicaciones de clase y laborales, y a la vez muestra la incidencia de 1968 en América Latina que se manifiesta, con la emergencia de organizaciones sociales sobre todo indígenas. (Aguirre [2010] y Zibechi [2010], citados en González. 2014)

De esta manera las organizaciones indígenas empezaron a plantear una educación que privilegia la lucha por lo propio ya que es en esto, donde se encuentra la posibilidad de resistir no sólo históricamente sino socialmente, donde lo occidental no sea lo único con validación, sino que asimismo se reconozca la importancia de los saberes étnicos, todo esto desde uno de los espacios centrales de la lucha que es la educación, porque más allá de ser una esfera pedagógica es una esfera política, social y cultural que permite tejer conocimientos, transferirlos e inmortalizarlos a través de su poder histórico.

Hoy en día si se reflexiona en profundidad y se rescata la historia real detrás de la que nos brindaron en nuestra formación escolar, es la viva imagen de la posibilidad del poder que posee las culturas occidentales creando imágenes y referencias erróneas de las raíces históricas de un pueblo, donde por medio de estos textos han transmitido de generación en generación, que la llegada de los españoles fue el avance necesario a una cultura atrasada, pero la verdad de todo esto es que la conquista sometió a los pueblos indígenas a un régimen de servidumbre y esclavitud, en el que su educación y creencias fueron erradicadas por el adoctrinamiento cristiano y así mismo, donde las mujeres y niñas fueron objeto de barbaries para complacer al reinado hispano. Todo esto siendo la muestra exacta no de una conquista sino de una invasión que lastimó, fracturó y demandó la

destrucción de una cultura, más no la salvación y evolución que se mostró con la educación formal occidental.

No obstante esto posee una gran verdad pues se hace notorio a raíz de la revisión de las propias experiencias en la educación formal, como un espejo en el que se invisibilizan las comunidades étnicas, ya que si se realiza una inspección a los diversos textos escolares con que fuimos educados, yace en ellos una mirada histórica donde se vendió en el proceso académico, la idea de una cultura hispánica que llegó a salvarlos, educarlos y evangelizarlos porque no eran civilizados, mostrando así las culturas étnicas como pueblos atrasados e inferiores,

Hasta el mapa miente. Aprendemos la geografía del mundo en un mapa que no muestra el mundo tal cual es, sino tal como sus dueños mandan que sea. En el planisferio tradicional, el que se usa en las escuelas y en todas partes, el ecuador no está en el centro, el norte ocupa dos tercios y el sur, uno. América Latina abarca en el mapamundi menos espacio que Europa y mucho menos que la suma de Estados Unidos y Canadá, cuando en realidad América Latina es dos veces más grande que Europa y bastante mayor que Estados Unidos y Canadá. El mapa, que nos achica, simboliza todo lo demás. Geografía robada, economía saqueada, historia falsificada, usurpación cotidiana de la realidad del llamado Tercer Mundo, habitado por gente de tercera, abarca menos, come menos, recuerda menos, vive menos, dice menos (citado en Lander, 2000).

De acuerdo con ello la educación propia indígena es el resultado de siglos de resistencia a esta imposición violenta e histórica, donde la interculturalidad es parte de lo propio en la medida que aborda desde lo político y social la posibilidad de reivindicar por medio de la EIB la resignificación en la escuela de la identidad, la historia, la cultura y el derecho a la diferencia, donde así mismo permita que se fortalezca la organización indígena para llegar a un estado plurinacional. Tal como lo menciona González (2011),

profundiza en cómo la educación propia responde a la educación intercultural, entendiendo “La propuesta de la interculturalidad como proyecto político y social permea a la EIB—por lo menos en sus intenciones—, al proponer que la escuela valore la identidad, la cultura, el derecho a la diferencia, pero también que fortalezca a la organización indígena que tiene como objetivo la construcción de un Estado plurinacional”. (p.56).

Partiendo de que en este proceso la lengua nativa sigue estando presente en la vida cotidiana, e incluso en la escuela intercultural, esta es una de las que perdió fuerza y no se tiene en cuenta hoy.

Al igual que con la lengua nativa se podría hacer mención a la pérdida de sus cosmovisiones y narrativas ancestrales, según lo plantea González (2011) “Queremos remarcar que las áreas que se refieren a la cosmovisión indígena son denominadas como cuentos, mitos y leyendas, y no como cosmovisión o pensamiento indígena” (p. 91). Esto debido a que se imponen imaginarios sobre lo que es verdaderamente importante en dichos procesos de intercambio de experiencias que se pueden llevar a cabo con las comunidades, partiendo de una idealización de estos que se generan a través de la sociedad inmersa en pensamientos predominantes.

Teniendo en cuenta la trayectoria que han tenido que pasar los pueblos indígenas para ser reconocidos en la sociedad a nivel educativo, político y de la misma forma no quedar en el olvido, es de gran importancia resaltar las diferentes políticas que se han venido creando en pro a dichos movimientos que han surgido a lo largo de los años, por esto a partir de lo que describe Guido & Bonilla (2013) “El Decreto 2500 de 2010 es considerado un logro importante por parte de diferentes movimientos y organizaciones indígenas del país, fundamentalmente en torno a la autonomía de la educación y a su autoridad para orientar pedagógicamente sus propuestas educativas” (p.26-27) se puede identificar una importancia sobre dichos aspectos que tienen estas organizaciones para llevar a cabo los proyectos que se tienen en mente como lo son: proyectos educativos comunitarios, proyectos o modelos etnoeducativos, proyectos educativos propios o propuestas de educación propia, donde a través de esto se resalta el conocimiento que tienen los diferentes movimientos indígenas.

La autonomía ha sido parte fundamental en la construcción de lo que compete a la educación propia, ya que es gracias a esta que se brinda la oportunidad de desligarse de aquellos ideales impuestos desde la posibilidad política y social de que sean las propias comunidades las que se encarguen de construir entorno a sus necesidades, para poder tener decisión y voz frente a lo correspondiente a uno de los ejes importantes de su reivindicación como lo es la educación, ya que es esta una de sus banderas de lucha para transmitir sus saberes y tejidos culturales en tanto replantea las articulaciones hegemónicas buscando la consolidación de relaciones más horizontales y equitativas. Según establece González (2011) “era claro que, sin la autonomía para tomar las decisiones correspondientes a los temas educativos, los procesos quedarían truncados” (p.46), pues es desde la educación que se transmiten esas tradiciones culturales.

De esta manera se hace una reivindicación, por medio de la interculturalidad, con la que se busca desdibujar la idea que se tiene de la educación formal homogénea, basada en resultados, mostrando así la posibilidad de una educación colectiva, donde la comunidad sea participe y se fortalezca la identidad indígena. Esta perspectiva educativa invita a la reivindicación de sus luchas y la de los sectores populares invisibilizados, pues de esto se trata la educación propia, de la participación de los pueblos indígenas en la creación de las bases para sus procesos educativos atendiendo así de manera más específica sus necesidades, y el reconocimiento de sus particularidades. Según González (2011) por parte de los indígenas se lleva a cabo diferentes ocasiones políticas que tienen un alto impacto ligado a la lucha y reivindicación de la educación y la tierra. (p.40). Si se remonta a la idea de una educación homogénea, está no reconoce las particularidades de los diversos contextos o sujetos que son partícipes de estas, de la misma forma no se tiene en cuenta las necesidades específicas que los pueblos requieren para llevar una integralidad educativa, social y política, y de la misma manera poder hacer un intercambio de experiencias con las personas ajenas a su entorno,

En el caso de las comunidades, no existe un momento específico para la educación, por el contrario, las comunidades están en constante aprendizaje; además, el ciclo escolar en general está pensado para la ciudad y en él no se dejaba espacio para las labores y tiempos de la cosecha; gran parte de las imágenes gráficas de los textos se refieren a la ciudad, mientras que las comunidades, en su mayoría, son rurales; los libros sí hablan a veces de los indígenas, pero estos en general son referidos a las comunidades pasadas, como si se quisiera desconocer a las culturas actuales (González, 2011. p, 42).

Es por ello que gracias a la educación propia se da la reivindicación de la cultura, que hace que sea posible la continuidad histórica, esto abarca las ideas, costumbres, la lengua, las creencias y la posibilidad de dar cabida al ser “indígena”. Esta identidad cultural se hace necesaria con el fin de mantener la fuerza evitando de esta manera que sus pueblos desaparezcan, teniendo en cuenta lo que plantea González (2011) “la lengua es vista no sólo como comunicación (aspecto por demás fundamental) sino que incorpora el saber indígena que se reproduce a partir de poder enseñar y aprender” (p.6).

Partiendo de lo ya mencionado y reflexionado, se evidencia frente a la educación intercultural-propia, que esta, es una lucha que a pesar de los grandes esfuerzos de las comunidades frente al estado, aún se sigue construyendo en pro de sí misma, ya que es un término que a nuestra consideración es muy amplio y si se quiere llevar a cabo, es necesario ajustes en el sistema educativo, pues no solo deben haber algunas instituciones entorno a la educación intercultural, sino que todas deben llevar este proceso, teniendo en cuenta que unas instituciones no se pueden deslegitimar en otras. Es por esto, que se considera que la educación intercultural, es una educación que trabaja nuestra historia, nuestra identidad, nuestras lenguas, todo en pro del respeto y valoración de lo propio, pero que no ha tenido el alcance que se ha deseado, por lo cual muchas comunidades optaron por crear ellos mismos sus instituciones en un principio, sin embargo al ser pasados a formar parte del sistema educativo colombiano pierden sus matices, es entonces que se hace necesaria una educación intercultural para todos.

Por tanto se es consciente que hablar de interculturalidad es atravesar un camino que aún está en construcción, donde no solo como anteriormente se habló de los sistemas educativos deben realizar ajustes, así mismo están las estructuras sociales que deben permitir el actuar individual hasta el social, para poder llegar a una educación intercultural real, consciente y reestructurada, con ello comenzar a entender y ampliar la comprensión de lo que significa ahondar en la interculturalidad, no solo desde su historia que hace ese matiz a las estructuras establecidas donde se maneja una interculturalidad funcional, a esa reestructuración que se hace necesaria para así poder llegar a hablar de una educación intercultural crítica, dejando fuera los dispositivos y patrones de poder tanto institucional como estructural que mantienen la desigualdad como la deslegitimación de la diversidad cultural. Para de esta manera, poder llegar a una construcción de una interculturalidad que brinde esa edificación den agentes que ha sufrido un patrón histórico de sometimiento y de subalternización, donde estas estructuras de poder realmente tengan una resignificación, histórico-político para verdaderos cambios y así poder avanzar hacia una verdadera educación intercultural.

2. La relación entre la literatura infantil y la Educación Intercultural

Como se abordó en el capítulo anterior, las comprensiones sobre la interculturalidad y el lograr prácticas reflexivas que promuevan el respeto y reconocimiento de esta, son tareas recientes, que

exigen un alto compromiso de los y las educadoras infantiles, de este modo surgen las preguntas ¿Cómo abordar la formación intercultural con los niños/as?, ¿A qué responde esta necesidad formativa? , son en gran medida los interrogantes que nos llevaron a explorar la relación entre la literatura infantil de no ficción y la manera en que se abordan contenidos sobre los pueblos originarios de Colombia y sus posibilidades en la formación de una perspectiva intercultural en las infancias.

En vista de que la literatura tiene un papel importante dentro de la educación infantil, esta se puede ver reflejada en los pilares de la formación para niños/as, teniendo en cuenta que hace parte fundamental de su desarrollo integral, pues esta ayuda a comprender el mundo en el que se vive, así mismo permite desarrollar su capacidad crítica, la identidad, imaginación, creatividad y demás. Por ello, se considera prudente enlazar la literatura infantil con la educación intercultural, puesto que muchas veces dentro de las aulas de clase se leen cuentos con los que los niños y niñas pertenecientes a otras comunidades o pueblos originarios de Colombia, en este caso indígenas no se ven reflejados, esto ocasionando una ruptura cultural, motivo por el cual se hace necesario como maestras en formación darle visibilidad a la literatura intercultural y es por ello que se hace necesario que esta literatura intercultural sea revisada y analizada antes de ser llevada a las aulas de clase.

Para acercarse un poco a la literatura infantil hay que tener en cuenta que dentro de esta existen diferentes concepciones y clasificaciones, dependiendo de los contenidos, formatos y estilos que engloban un sin fin de cuentos y textos para niños/a. De acuerdo con ello, Cervera (1989) identifica tres sentidos que orientan la producción y destinos de la literatura infantil:

“La literatura ganada” la cual hace referencia a todas aquellas producciones que naturalmente no están dirigidas hacia los niños y las niñas pero que con el pasar del tiempo el niño se apropió de las mismas. En ella tiene cabida todos los cuentos tradicionales y folclóricos, esto es importante ya que da entrada a dejar de lado la idea de que los libros son específicamente para un tipo de público. Es aquí donde entran los intereses y gustos de cada persona esto le permitirá poder escoger que tipo de libro desea o no leer.

“*La literatura creada para los niños*”, como bien su nombre lo dice, son obras específicamente pensadas por y para los niños niñas. En esta categoría encajan los poemas, obras de teatro, cuentos y novelas, rimas y trabalenguas entre otras. La producción de las mismas logra dejar entrever tendencias, condiciones de los niños y cánones del momento.

De tal modo que éstas son utilizadas constantemente en el proceso de aprendizaje de los niños y las niñas ya que es un medio mediante el cual se puede explorar diferentes temas y lograr interiorizar lo que transmite, para que así se puedan tener diferentes puntos de vista dado que todos los lectores tienen diferentes comprensiones.

Por último, se menciona “*La literatura instrumentalizada*”, la cual consiste en toda producción casi siempre dirigida hacia el preescolar y la educación inicial normalmente con el fin de ser una extensión para ejercicios de gramática u otras asignaturas.

En este caso, se tiene la idea que algunos materiales planteados son para un rango específico de edad, sin tener en cuenta cómo sería trabajar con la diversidad de edades y la manera en que cada etapa la comprenden de diferente forma y hacen interpretaciones diferentes a los otros.

2.1 Educación literaria

La educación literaria podría definirse como un proceso, en donde se instruye y se aprende en pro de ser un buen lector, estas habilidades promoverán que con suerte los niño/as, quieran adentrarse en el mundo literario de manera autónoma, al respecto Virilan comenta,

...nos dice que se ha sustituido el término de enseñanza a la literatura por educación literaria, definiendo la primera como “la transmisión de conocimientos sobre un conjunto de autores y obras considerados como un patrimonio nacional y, junto a ello, el adiestramiento en determinados métodos de análisis y comentario de textos”. Sin embargo, se refiere a la educación literaria como “a la enseñanza y al aprendizaje de las habilidades y destrezas necesarias para leer de forma competente los textos literarios” (Zayas, 2011, citado por Virilan, 2020. p.10)

A partir de esto, se encontró la necesidad de replantear la idea de lo que se pretende conseguir con la enseñanza de la literatura y de qué manera esta es trabajada en el ámbito escolar, el cómo se deja de lado esa perspectiva de un acto mecánico a la de qué manera se significa y empieza a hacer un acto racional atravesado por el gusto hacía la literatura.

De acuerdo con ello, se encontró la necesidad de abarcar la educación literaria, puesto que la literatura en sí permite, por un lado, abrir una línea de comunicación y entrar en diálogo, reconociéndonos como seres diferentes mientras que, por el otro lado ayuda a comprender el mundo en el que se vive, esto por medio de símbolos, lo cual ayuda a que el niño/a construya su identidad, tenga conocimiento acerca de su realidad y se pueda adaptar a ésta. De acuerdo con Chovancova (2015) “la literatura es una esfera más desde la cual los humanos intentamos comprender al mundo circundante y a nosotros mismos y construir sentidos que nos ayuden a sobreponernos a los cambios” (p. 29). Solo por esto se hace necesario replantearse el papel que tiene la literatura en educación infantil y cómo es llevada a cabo, puesto que no se debe tratar como una mera decodificación de símbolos pues la educación literaria debe ir más allá de esto, partiendo de que se busca formar a un sujeto crítico, que reflexione, cuestione y participe de su realidad.

2.2 Concepciones frente a la literatura infantil intercultural.

La literatura intercultural es una categoría que poco ha sido abordada, si bien existen condiciones que llevan a una reflexión intercultural, esto no quiere decir que este tema sea tratado abiertamente o discutido dentro de textos o investigaciones asociadas a la formación intercultural. Al respecto Chovancova (2015) dice,

Claro que fenómenos tales como la hibridación temática y formal, la condición mestiza o migrante del autor o, sencillamente, la representación de contactos culturales no es nuevos en este ámbito: lo que es nuevo es el grado de la toma de conciencia y el recurso deliberado a ellos. Se vuelven más frecuentes y se conquistan un lugar reconocido tanto en la creación literaria como en la investigación sobre ella, dando lugar a una categoría de obras que acostumbra a denominarse literatura multi o intercultural (p.29)

Esto nos deja entrever, cómo a través de los años la literatura intercultural ha tomado fuerza, el hecho de que se comience a repensar su papel puede deberse a la visibilidad que han tenido las luchas interculturales y su necesidad de llegar al campo educativo a expresarse en textos, investigaciones, conferencias, en los cuales se discute y reflexiona, en cuanto a la necesidad de abordar en las aulas o darle un lugar en la literatura a un tema como la interculturalidad.

Todo esto permite pensar que indiscutiblemente la literatura intercultural ha acaparado la atención de muchos, al punto de tener una categoría que se denomine de esta manera, esto significa que cada vez más personas se preocupan por esa búsqueda de una sociedad intercultural y toman acciones en busca de tal propósito. Sin embargo, también es importante reflexionar un poco acerca de ¿Qué es la literatura intercultural? y ¿Qué relación tiene la literatura infantil con la educación intercultural? Preguntas como estas hacen que haya una conciencia acerca de lo que se consume como lector y de lo que se escribe, Chovancova (2015) deja entrever que no se ha podido llegar a un acuerdo para responder esta duda, puesto que esta depende de ciertas particularidades que tienen tinte socio político, como la inmigración y la etnicidad, teniendo en cuenta lo que cada esfera del saber persigue delimitando el concepto.

Centrándose en las necesidades de Colombia y partiendo de sus condiciones de ser un país multicultural, donde coexisten diversas culturas, en vista de que en las instituciones educativas es donde más se puede llegar a expresar esa interculturalidad, puesto que desde una visión más personal desde el proceso como maestras en formación se ha evidenciado que en las aulas de clase llegan niños/as pertenecientes a algunas culturas, como lo son las indígenas, a raíz de esto, podría decirse que el término de literatura intercultural estaría ligado a las escrituras que se hacen entorno a estos grupos que existen, su historia, costumbres y luchas, escrituras con las que los niños y niñas pertenecientes a esta se puedan ver reflejados y donde sus compañeros/as conozcan un poco de la historia de las raíces culturales, costumbres y demás, generando espacios de empatía, respeto e intercambio de saberes.

Pero bueno ¿por qué tratar la interculturalidad a través de la literatura infantil?, desde lo pedagógico como bien sabemos, la literatura es uno de los ejes que abarcan las 4 actividades rectoras en la primera infancia, donde por medio de esta se puede generar un vínculo entre esa experiencia vivida de las palabras, sonido e historias brindando códigos necesarios para llegar a el anclaje y la conexión con su experiencia vital, siendo este un puente que juega de la mano del goce y el aprendizaje,

Gracias a la literatura infantil los/as niños/as se ponen en la piel de diferentes y variados personajes que han habitado diversos lugares y épocas, viviendo situaciones que quizás si no es de este modo nunca viviríamos. Además, nos introduce en mundos con referentes distantes al nuestro, donde los valores o la forma de actuar

son totalmente opuestos a las visiones que tenemos de nosotros/as y de los otros. La literatura infantil es un buen instrumento para saber cómo evolucionamos y cambiamos, qué cosas preocupan en otras sociedades, qué mitos las pueblan o cómo son las vidas cotidianas de personas que viven tanto a miles de kilómetros de nosotros/as como a la vuelta de la esquina. (Amo García, 2014. págs. 4-5)

Si bien muchos autores como García han denominado a la literatura infantil como herramienta, se considera que esta no es solo un instrumento para llegar a algo, por el contrario, es un campo independiente que permite en su proceso la construcción de saberes sin una única intención.

Es por ello, que Amo García menciona (2014), que la educación y la escuela, poseen una responsabilidad, un compromiso social; aunque no solo ellos, también los maestros, maestras y formadores ya que, desde el eje de agente socializador, permite generar transformaciones, donde se reclame el papel preponderante; pretendiendo así que los centros educativos no sean solo un elemento de socialización en el sentido de agente que transmite una única cultura.

Es allí donde se falla y se olvida que la educación y la escuela debe abarcar la diversidad de contextos que existen partiendo de la diferencia, ya que es a raíz de esto que se enriquece y se busca comprender el mundo en el que se vive para poder enfrentar los desafíos de manera consciente sin exclusión alguna, lográndolo desde el disfrute a través de un eje como la literatura que abarca el lenguaje y los códigos sociales por medio de poemas, cuentos, adivinanzas etc., permitiendo esa trasmutación de piel y reflexión vivida.

Teniendo en cuenta la relación que hay entre la literatura infantil y la educación intercultural es importante destacar que muchas veces se suele abarcar la literatura infantil multi e intercultural desde la ficción, sin dejar de lado la importancia de este tipo de literatura, también se hace necesario enfatizar en este caso la importancia que hay en la literatura infantil intercultural de no ficción, de esto Calvo et al., (2021) menciona

Son varios los autores (Ferreiro, 2013; Teberosky, 2012; Teberosky y Sepúlveda, 2018) que han hecho hincapié en el papel de la literatura infantil en la apropiación de la cultura escrita en contextos

plurilingües y multiculturales, especialmente aquella en la que confluyen códigos verbales y visuales, como el libro-álbum y el libro ilustrado. Esta condición se da en los libros de ficción, pero también en los libros de no ficción, que han conocido en los últimos años cierto auge editorial dentro del campo literario infantil. Se trata, además, de un terreno cada vez más rico y complejo, no solo porque existen libros de no ficción de temas muy diversos. (P.56)

Si bien no se está hablando desde nuestro enfoque el cual es la interculturalidad, se posiciona los libros de no ficción como un terreno en el que se viene trabajando y se ha convertido en un campo en el que se abarcan diferentes temas, es necesario ampliar el enfoque con el que se abarca la literatura infantil intercultural, pues este ayuda a la creación de espacios en los que lleve a cabo una discusión y reflexión sobre el tema.

Los libros de no ficción logran brindar información y por ende desarrollan aspectos de la dimensión cognitiva y esto no quiere decir que no logren promover una respuesta emocional sino todo lo contrario, estos pueden generar una conexión emocional con los lectores. (Carter, 2001 citado por Calvo et al., 2021)

2.3 Sentidos formativos y decodificación crítica

Partiendo de los sentidos formativos, estos permiten leer y analizar componentes o elementos necesarios que dan cuenta de la visión de los textos y de la manera que posibilitan su implementación desde una posición reflexiva y analítica. Es por ello por lo que estos sentidos de formación tales como la decodificación crítica, la formación política, el lenguaje, se mostrarán desde su importancia en conjunto y por separado dentro de los sentidos de aprendizaje.

Se parte inicialmente de la literatura intercultural, ya que esta debe permitir la problematización crítica y reflexiva de la educación intercultural en la primera infancia, desde luego es allí donde estos imaginarios y códigos culturales se van a formar o establecer en función pedagógica. Si se analiza de fondo desde este plano es necesario ver esta con los ojos de la posibilidad de crear puentes, donde maestros y maestras posean la conciencia del verdadero significado del sentido de

la formación intercultural. Basta hacerse una revisión reflexiva como lo plantea Sanabria (2019) para darse cuenta de que la mayoría de los textos que se pueden encontrar poseen una serie de intereses que ocultan una realidad distinta, dado que no existe del todo una claridad entre lo que es la interculturalidad y lo que realmente se ve en los imaginarios de estos textos, teniendo en cuenta que existe una distorsión latente en todo esto.

Partiendo de lo anterior se reconoce que aún se está construyendo una interculturalidad, en este caso hablando desde lo más cercano como lo es Latinoamérica y Colombia se hace necesario plantear una reflexión crítica y analítica, la cual lleva a la necesidad de pensarse desde otros puntos de partida. Un ejemplo de ello son los códigos que se implantan por medio de la literatura en un aula, donde el docente en búsqueda de llevar tales textos haga de esto un acto más consciente en el cual al seleccionarlos se realice una indagación que permita dentro de los componentes metodológicos ver presente un análisis textual, así mismo gráfico, cultural e histórico de la composición de los libros; es decir que tales obras permitan explicar, mostrar o ilustrar sobre una cultura, sin sesgarla en ideas erróneas, es allí donde se refleja la posibilidad de no solo conocer, sino comprender realidades, conceptos e ideas desde las historias que se presentan, para con ello llegar a una asimilación frente a la sociedad y las diversas realidades que les rodean, reconociendo la diferencia no solo como algo que se encuentra allí, sino como un vehículo de construcción y respeto.

Del mismo modo referente a esa reflexión que se debe realizar y de esos componentes que se hacen necesarios, Sanabria (2019) muestra la importancia de aquellos elementos o componentes que se deben tener en cuenta como lo es el componente político, cívico, histórico, de costumbres, prácticas, conocimientos tradicionales, idiomas y dialectos, ya que estos definen el conjunto de prácticas sociales y culturales, por medio de las cuales se caracteriza la sociedad. Aquella reflexión permite revisar un conglomerado de componentes que brindan un amplio espectro referente al conjunto de prácticas sociales y culturales, las cuales ofrecen datos importantes del tejido en sociedad que se debe reflexionar y analizar para un actuar consciente.

Desde allí, que estos aspectos sociales, culturales y políticos, permiten exponer de manera visible cómo se generan codificaciones sociales en el niño y la niña, que permiten avanzar en el

reconocimiento cultural para su desenvolvimiento social, pero ¿por qué la necesidad de verlo de manera introspectiva? Es necesario verlo desde allí, porque no se puede olvidar el compromiso formativo, social, cultural y político que se adquiere como maestros y maestras. Cada acción, contenido o elemento que se disponga incluso cuando el maestro permita el amplio espectro de individualidad y de asimilación se influye con los códigos que se brindan.

Un ejemplo claro de esto, en la literatura infantil intercultural, son las imágenes que se muestran de los indígenas, que en su mayoría quedan netamente sesgadas al pasado, como si solo hubieran existido y no formarían parte del presente, algo tan simple como hablar de un tema histórico sin tratar su realidad actual no permite ver el panorama completo brindando así un código limitado.

2.3.1 Formación política

Algo semejante ocurre con las comprensiones políticas pues si se sigue por esta línea, es evidente que no se puede ser crítico o reflexivo sin siquiera tener una postura clara frente a una realidad que aqueja. Es por ello que se debe reconocer los antecedentes e informarse a profundidad, para poder tocar temas que requieren de más que una simple opinión. En este caso partiendo de lo político sucede lo mismo con la literatura infantil intercultural, no se puede hablar de una literatura consciente si no se habla de la necesidad del reconocimiento de lo político, ya que existe una realidad que aqueja y trae consigo cosas de las cuales no se pueden hacer como si se tuviera una venda en los ojos, sino por el contrario es donde se debe realizar una pausa para llegar a hacer hincapié en las necesidades políticas que aquejan no solo a una cultura sino al engranaje social del que se hace parte.

De la misma manera que se habla de la necesidad del reconocimiento político es necesario ubicarse en Colombia y Latinoamérica donde al revisar sus antecedentes permite ver un conflicto político del cual es importante hablar y también entrar en reflexión, pues detrás de ello aquejan temas como son la violencia, la migración, la falta de acceso a los derechos, la desigualdad y la pobreza que al no tenerse presentes no permiten visualizar el panorama completo para una construcción asertiva dentro de la interculturalidad.

A partir de esto se puede explicar porque es tan probable encontrar en distintos lugares del país personas de diversas etnias y culturas. Es un punto importante en especial porque la migración interna

es un fenómeno histórico en la realidad colombiana, en su mayor parte se ha visto motivado por las diversas etapas de violencia en el país, que azotaron terriblemente a los territorios más alejados de la capital. (Sanabria, 2019. P 53).

Teniendo en cuenta los datos que brinda Sanabria sobre la migración, varias culturas han tenido que abandonar sus territorios, para reubicarse buscando una nueva opción para continuar con sus vidas, es una realidad que no solo queda allí en la acción de tener que migrar pues aquello conlleva más de un cambio, significa una reorganización de sus realidades y vidas, en consecuencia de esto, en su mayoría deben abandonar sus creencias y sus tierras para el reajustarse a un nuevo contexto social.

Es por ello que se hace enriquecedor y de urgencia el poder ver más allá, desde el hecho de ser políticamente honestos, no se puede hablar de realidades sin entender que existen injusticias y que algunas de ellas aunque se ven como mitológicas o que suceden lejos de nuestra cotidianidad poseen una verdad que trasciende, pues incluso al pasar los años algunas culturas requieren de una lucha constante no solo para ser visibilizadas, sino para poder acceder a los mismos derechos y posibilidades que otros.

Lo que esto hace es generar una brecha frente a la libre expresión, el respeto, el derecho a la vida y el reconocimiento, viéndose de esta manera vulnerados sus derechos pues al ser encasillados y estereotipados, evita la posibilidad de un óptimo desarrollo cultural. Es por ello que, desde la posición política al escoger textos, crearlos y ponerlos en exposición de reconocimiento, no se requiere específicamente de un gusto sino de una posición y una construcción política, pues es desde allí donde el cambio se realiza, y se puede dar un proceso que convoque un tejido justo, consciente y real.

Debido a estas concepciones oficiales y categorizantes de los pueblos se hace difícil el reconocimiento de algunas comunidades y sus culturas, toda vez que por sus características y particularidades escapan a los estamentos de clasificación que han sido dispuestos. Al no poder ser encasillados dentro de los límites oficiales estas comunidades deben agruparse junto con otras y así obtener el reconocimiento. Si bien pueden ser vecinas y en algunos aspectos similares no son iguales ni corresponden a la misma identidad étnica y cultural. Además, esto es particularmente relevante dentro del contexto colombiano, puesto que es un país con mucha diversidad étnica y cultural lo que conlleva a que el reconocimiento oficial por parte del Estado se convierta en un privilegio, en donde las particularidades identitarias de cada comunidad sea un obstáculo. (Sanabria ,2019. p. 54)

No obstante, esto visualiza una problemática que, aunque no afecte a todos, forma parte de lo que significa hablar y trabajar la interculturalidad, por esto Escobar (2019) parte de que no se puede hablar de interculturalidad cuando se es ciego a una realidad, fingiendo que se posee un proceso cercano a su construcción; tejerla requiere de un actuar consciente que parta de aquella posibilidad política donde la interculturalidad florece. Desde luego, no se habla solo del factor político, también abarca el lenguaje, lo cultural, social e histórico y las codificaciones que se realizan en los entornos sociales para referirse y abordarlo; hablar de interculturalidad viene ligado a un compromiso por replantear y cuestionar si realmente se tiene que deconstruir ideales para edificar desde el acto consciente una verdadera interculturalidad.

2.3.2 Características del desarrollo del lenguaje

La formación del lenguaje del lector tiene una gran importancia en los procesos de aprendizajes a partir de la literatura, como se puede evidenciar en algunos textos de interculturalidad se tiene un vocabulario diverso que muchas veces no es reconocido por quien se encuentra inmerso en la lectura, de esta manera se logra identificar las diferencias culturales que se pueden presentar, para así mismo enriquecer la adquisición de diferentes elementos que caracterizan dicha cultura. De allí que tener una aproximación al vocabulario o nombres propios de los diferentes grupos, hace que se posea la capacidad de asociar diferentes palabras con la cultura (Villalobos, 2017). Por otro lado, la literatura posee la capacidad de transportar al lector a mundos diversos, potenciando la imaginación de tal manera que se puede estar en un lugar leyendo, pero con la capacidad de construir imágenes mentales de los hechos que se narran allí, de igual manera una vez el lector adquiere las herramientas para una mayor comprensión e interpretación de estos textos da la posibilidad de cuestionar, dialogar y poner en debate lo que allí se presenta.

2.3.3 Identidad

Dentro de la construcción de identidad se tiene presente el valor que posee la literatura en los procesos formativos de los niños y las niñas, teniendo en cuenta la diversidad de temas que allí se pueden encontrar, aportando así al conocimiento de quién lee, de esta manera se generan también diferentes concepciones sobre dichos temas tratados, partiendo de esto, el lector posee la capacidad

de elegir el tipo de información que hace parte de su identidad y de su criterio propio, como lo menciona Villalobos (2017),

La literatura infantil le muestra al niño una serie de aspectos relevantes para su construcción identitaria, tales como: la posibilidad de revisar su vida y el entorno a nivel estructural, cuando logra captar que su propia historia se refleja en relatos de personajes de otros países, otras culturas y otros tiempos. Lo anterior posibilita viajar por el mundo en cualquier época y autoanalizar su existencia en función de la vida del otro, de individuos que hablan distinto y cuya gastronomía se aleja de todos los parámetros conocidos por el párvulo, convirtiéndose en un mecanismo propiciador de una cultura cosmopolita, muchas veces, invisibilizada por los estrechos márgenes que impone el dogma aldeano del Estado Nacional (p. 69)

De esta manera cuando el lector tiene un acercamiento con textos referentes a la historia de su territorio tiene la posibilidad de identificar diferentes aspectos de su vida que se ven reflejados allí, poniendo en marcha su imaginación recreando diferentes sucesos ocurridos en este entonces, haciendo un reconocimiento que al pasar del tiempo transforme dichas costumbres y demás aspectos de la historia. Así mismo, el reconocimiento de las raíces propias genera una construcción interna, en la cual quien lee se ve inmerso, formando en él una deconstrucción de lo que quizás un día había escuchado o percibido sobre su historia, aquello permite iniciar un proceso de cuestionamiento general de lo que para sí mismo era normalizado, por esto la literatura infantil tiene la necesidad de transformar los procesos de enseñanza en relación a la interculturalidad. (Villalobos, 2017)

Es necesario resaltar sobre los debates internos que se pueden generar en los lectores a partir de actos que en su actualidad son vistos desde una forma diferente, sin tener en cuenta sus dinámicas y contexto, de esto Villalobos (2017) plantea

lo aborígen se asocia con una sociedad, que dentro del universo literario se relaciona con rasgos bárbaros y primitivos, caracterizada por el subdesarrollo, de carácter nómada y fuertemente machista, estableciendo relaciones de desigualdad y racismo hacia la otredad, incluso desde la percepción de grupos análogamente marginados en la sociedad a través de la historia. (p.74)

Por esto, cabe resaltar la importancia de dichos elementos literarios que se ven inmersos en la educación, ya que se pueden generar prejuicios de las diferentes culturas, por tanto a través del empleo de textos literarios en los niños, se pretende romper con los esquemas y estereotipos que se tienen de las diferentes culturas, así mismo generar un impacto enriquecedor en aprendizajes

nuevos (Leibrandt, 2006). De esta forma se tiene en cuenta las diferentes interpretaciones que se pueden generar en este proceso en el que se encuentra inmerso el lector.

2.3.4 Respeto por lo diferente y empatía

Teniendo en cuenta las diferentes concepciones que se presentan referente a las culturas indígenas a partir de textos literarios, se puede hablar sobre cómo estos tienen la intención de demarcar una diferencia entre dichos grupos y la sociedad actual, todo en el marco del respeto por las diferencias culturales que se pueden presentar a pesar de que se comparte un mismo territorio y unas raíces que dan como origen a lo que se es como sociedad actual, por esto Villalobos (2017) menciona que “La pedagogía intercultural, entonces, se fundamenta en la creación de actos comunicativos que deben establecer los seres humanos pertenecientes a diferentes culturas para que puedan superar, incluso, la barrera lingüística y comunicativa, es decir, para leer y comprender, en forma integral, los códigos simbólicos de cada cultura”. (p.75)

A partir de esto, lo que se busca es resignificar dichos actos que hacen parte de la historia, donde se reconozca lo diferente como una posibilidad de construcción, pues durante siglos y años lo diferente ha tenido una connotación frente a lo normado como malo, sin embargo, romper con esas brechas se hace necesario para poder comprender que lo diferente forma parte de aceptar la individualidad propia y colectiva sin encasillar o estigmatizar desde una mirada negadora. El respeto por lo diferente en una mirada más puntual, en el caso de lo académico y frente a la interculturalidad, aún posee un camino que se debe recorrer como lo deja entrever Sanabria a continuación:

La interculturalidad en Colombia no es simplemente un régimen de administración de la diferencia sino de producción y reproducción de la diferencia cultural” (Rojas, 2011), gran parte de la cual se realiza precisamente en la escuela a través de las políticas educativas diferenciales para los pueblos indígenas. El modelo que subyace hoy a la educación para pueblos indígenas en Colombia no es una propuesta que nazca de las autoridades y maestros en los territorios de los pueblos indígenas, está diseñado y estandarizado de antemano desde el Ministerio de Educación Nacional (Rojas [2011] citado por Sanabria 2019, p34)

Es por ello que el respeto por lo diferente es necesario, no solo desde el acto personal sino social y cultural, erradicando esas barreras que se han puesto y se han marcado donde dejan de lado no solo el respeto sino la construcción de la empatía, que va ligada a todo lo mencionado, para así

poder llegar a construir una verdadera sociedad basada en el respeto por lo diferente, partiendo de la empatía frente a la diferencia que se ve marcada en las diferentes culturas.

Haciendo énfasis en la diferencia que puede existir entre la sociedad actual y las culturas indígenas, se presenta otro factor que cobra relevancia en el discurso del respeto, como lo es la empatía, ya que de esta manera se genera que quien se encuentre inmerso en la lectura posea la capacidad de comprender el contexto en el que se da la historia y como se ha visto marginada a través de los años dejándola en el olvido, teniendo la conciencia que forma parte de la esencia actual y de esta forma tener una cercanía con el sentir de dichos grupos. La educación literaria intercultural entra a jugar un papel importante, en la medida que se reconoce la historia del otro y se comienza a replantear la existencia de personas, a las cuales se les ha vulnerado su identidad.

Finalmente se puede concluir que la literatura infantil intercultural juega un papel importante en el progreso de la interculturalidad, pues esta no solo permite la posibilidad de entrever el mundo con otros ojos, sino de abrir la puerta a la reflexión, comprensión y análisis de lo que sucede de manera social, pedagógica y cultural, en percibir el territorio con una perspectiva más amplia, pues hablar de interculturalidad y elegir la vía literaria como puente mediador, permite tener un compromiso crítico desde el actuar y pensar.

Del mismo modo al escoger una modalidad literaria exige una rigurosidad en aspectos fundamentales como lo son lo histórico, político, social, cultural y de lenguaje pues todo esto atraviesa la construcción de códigos sociales que permiten perpetuar una idea errónea o permitir un eje de construcción en el que vivir en diversidad cultural no signifique una simple mezcla de culturas, sino el engranaje de conocimientos y saberes consciente y respetuoso donde se converge la diferencia como una posibilidad. De acuerdo con ello, abordaremos a continuación presentaremos la colección *Así éramos*.

3. Un análisis a las obras

En este capítulo pretendemos dar a conocer algunas obras que contribuyen en la formación intercultural desde una perspectiva pedagógica con niños y niñas. Para ello, se hizo necesario una revisión permitiendo identificar los aportes y potencias de la colección elegida, así como las principales dificultades encontradas en lo que se anuncia sobre los pueblos indígenas. Para ello, se abordará el contenido de cada una, identificando elementos que permiten profundizar en la mirada de “lo diferente” y “lo intercultural”.

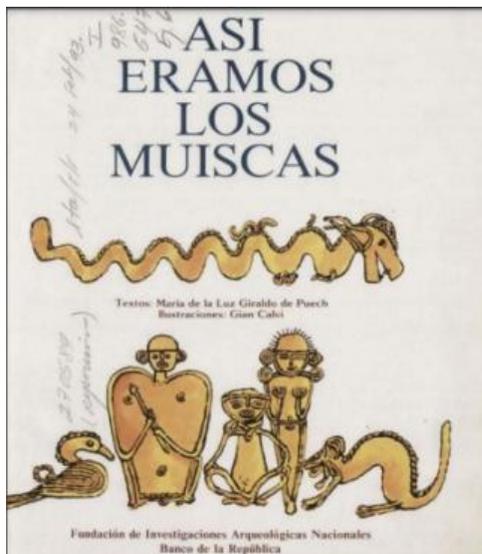
Estas obras aparecen en el contexto colombiano, desde la década de los años 80's. En esta época no se encuentra material pedagógico que aborde las diferentes culturas desde una perspectiva étnica, esto se puede constatar en varios textos escolares, donde las culturas indígenas se mencionan de manera somera.

Estos libros pertenecen a la Colección Rafael Pombo, producida y financiada por la Subgerencia Cultural del Banco de la República y la Fundación de Investigaciones Arqueológicas Nacionales (FIAN). De acuerdo con el seguimiento realizado en la página web, del Banco de la República, esta fundación se ha encargado del rescate arqueológico colombiano, de su restauración, preservación y financiación, siendo una fundación sin ánimo de lucro que tiene como finalidad un interés general y de servicio a la comunidad.

3.1. Sobre la colección “*Así éramos*”

Esta colección consta de libros creados por la Fundación de investigaciones arqueológicas nacionales, pertenecientes a la colección Rafael Pombo, considerándolos importantes para abordar este tema desde la literatura infantil, ya que fueron diseñados con palabras ilustradas para niños y niñas basados en una investigación arqueológica. En ello se muestran representaciones de algunas culturas indígenas desde la posibilidad de una lectura amena y didáctica, estos libros son: ‘*Así éramos los Muiscas*’, ‘*Así éramos los Quimbayas*’, ‘*El mundo selvático de los Huitotos*’, ‘*El mundo Tairona*’ y ‘*Así éramos los Zenues*’.

3.1.1 Colección así éramos: *Muiscas*



En *Así éramos los Muiscas* (1986) se puede encontrar una narración e ilustraciones que nos dejan entrever concepciones de su cultura, tradiciones, creencias, lenguaje, conocimientos, saberes y formas de vida de este pueblo, centrado en la historia ancestral de su cultura. Allí se retoman algunos datos históricos y ubicación geográfica, con el fin de reconocer parte de la vida de estos pueblos. Cabe resaltar que se maneja una narración que enriquece la lectura infantil con un lenguaje cercano y una estética atractiva visualmente para los niños y niñas.

Ilustración 1. Contraportada de *Así éramos los Muiscas*. En: Giraldo (1986) Esta obra, escrita por María de la Luz Giraldo de Puech, en cuanto al *lenguaje* maneja dos tipos de narración que van de la primera persona en singular a la tercera persona del plural, un ejemplo de ello es cuando la autora escribe: “los Muiscas creíamos”, “enseñaron a cultivar la tierra” y “según me contaba mi abuela”. De acuerdo con ello, la autora crea un personaje infantil quién nos va narrando las formas de vida, creencias, costumbres e historias de los Muiscas.

Es importante mencionar la procedencia que tiene la autora de esta historia, dado que pertenecer al grupo investigado o ser un académico externo va a incidir en lo que se enuncia sobre esta y sus costumbres, sin embargo, se debe tener en cuenta que lo situado en el texto hace parte de una revisión investigativa arqueológica que se realizó, por lo cual se deja entrever que pese a que Puech no es perteneciente a la cultura que aquí se menciona, si deja visualizar tintes socio culturales y políticos de los Muiscas y sus costumbres. De allí que el lenguaje académico que presenta en la obra esté relacionado con su formación como antropóloga, tal como se recoge a continuación.

Dentro de los patrones lingüísticos la autora es fiel al vocabulario arraigado en la cultura Muisca retomando así códigos culturales tales como: caseríos, sementeras, bahareque, chusque, lanzas, dardos, dantas, múcuras, balsa de junco, etc. Lo cual enriquece al lector de conceptos que normalmente no se usan con claridad en el mundo actual, y que lo ubican en aquellos códigos culturales. Para ello, se retoma descripciones puntuales frente a sus entornos y la manera como se reconstruyen sus viviendas, que eran creadas con materiales como el bareque, barro, paja, madera, caña, leña y piedras.

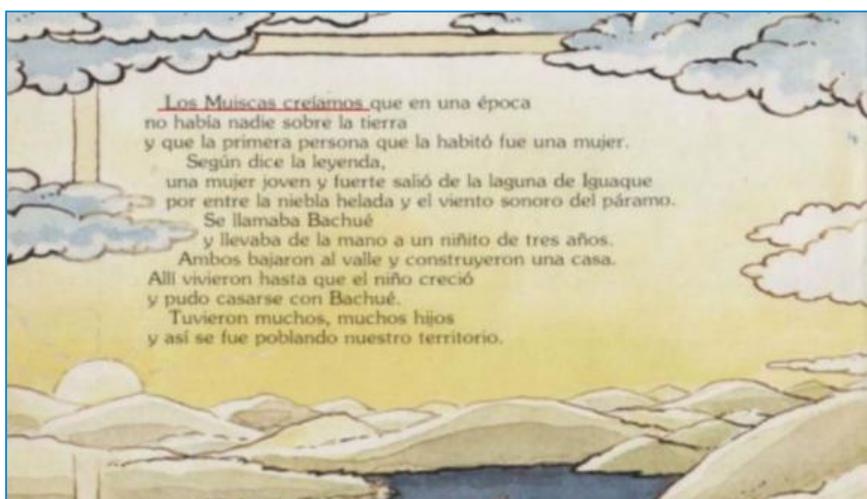


Ilustración 2. Da cuenta del tipo de narración en Así éramos los Muisca.
En: Giraldo (1986) pág. 3

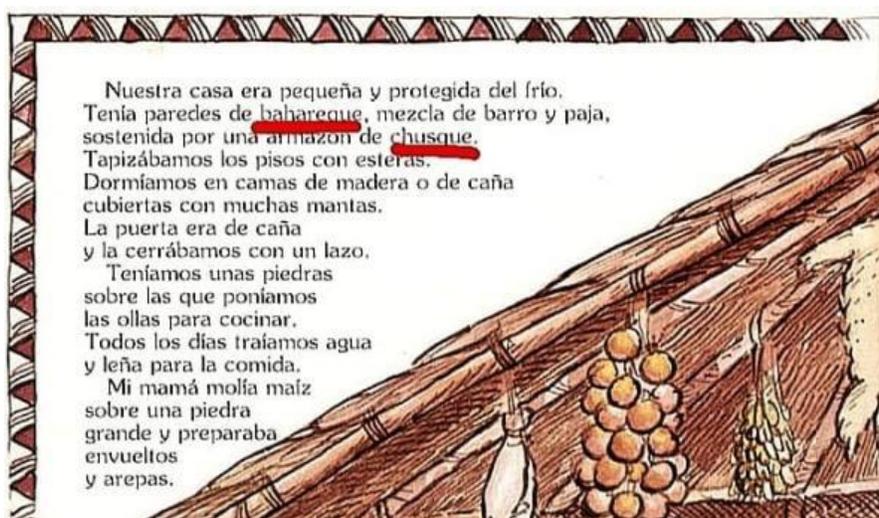


Ilustración 3 Da cuenta de códigos lingüísticos empleados en Así éramos los Muisca. En: Giraldo (1986) pág. 7

Al revisar los aspectos histórico- culturales de la cultura Muisca, se debe tener en cuenta como la transmisión de diferentes conocimientos son relevantes en esta narrativa, ya que se evidencian sus costumbres y tradiciones. En primer lugar, se menciona como patrones culturales, la fabricación de elementos como vasijas, ollas y múcuras hechas de barro, así mismo casi todos sabían tejer, por ello hacían su propia ropa, mantas y mochilas. En cuanto a los elementos exteriores recolectaban el fique con el se tejían canastos, cinturones y grandes redes.

Por otra parte, para la obtención de su alimentación salían a cazar y a pescar, también molían maíz para preparar envueltos y arepas. En cuanto a la carne, esta se salaba, se ahumaba y se dejaba al sol para que se conservara por un buen tiempo. El jugo era de las frutas que podían recolectar y se endulzaban con miel de abejas.



Ilustración 4. Enseñanza de los Muiscas. En Giraldo (1986) Pag.10

En cuanto a la trasmisión de conocimientos se les enseñaba a los niños a imitar el arrullo de las palomas y las tórtolas, también a reconocer el aleteo de las pavas cuando volaban en las ramas que les ayudaba a cazar. De igual manera se les enseñaba a trabajar el oro ya que era una de las artes más importantes para fabricar joyas y así poder ofrecerlas a los dioses.

Dentro de sus otras tradiciones se puede encontrar las celebraciones que allí se hacían, así como el nacimiento de un niño, buenas cosechas y la victoria de los guerreros, esto se celebraba por

medio de cantos y bailes acompañados de la chicha, la cual es una bebida autóctona que les brindaba ánimos y alegría.

En cuanto a sus juegos encontramos el turmequé, que consistía en lanzar grandes discos de cerámica hasta que cayeran entre un hueco del mismo tamaño que es lo que hoy conocemos como el tejo; así mismo, se divertían haciendo carreras atravesando montañas, ríos y lagunas, jugando también con ollas de barro. En cuanto a su actividad económica el trueque jugaba un papel importante, siendo uno de los elementos más relevantes para trocar la sal, la cual les dio poder siendo intercambiada por oro, coca, frutas y algodón.

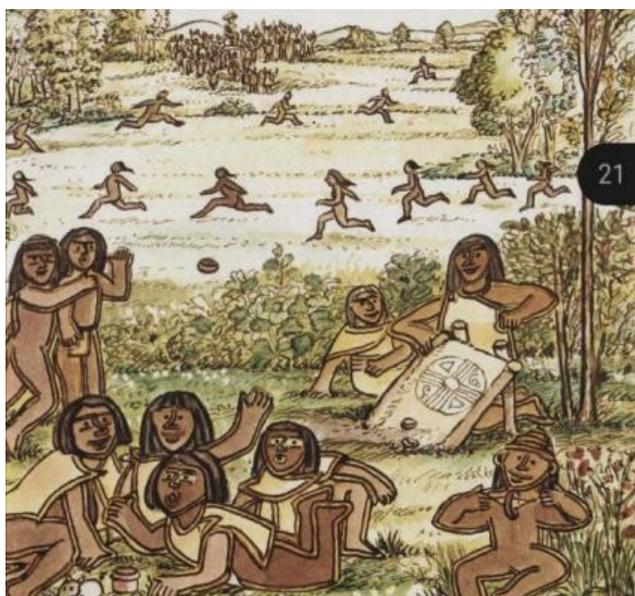


Ilustración 5. Juegos tradicionales de los Muisca. En:
Giraldo (1986) Pág. 22

En cuanto a las creencias muestra a sus dioses que reconocían con gran importancia, como Bachué la cual era la Diosa de la fertilidad y Bochica un héroe civilizador quien influyo en la creación del salto de Tequendama.

Así mismo, se brindan referencias geográficas que permiten ubicar rituales en el espacio y el tiempo, como la ceremonia del dorado, la cual realizaban en la laguna sagrada de Guatavita; las zonas de cacicazgo que estaban ubicadas en Funza y Tunja, que en ese momento se llamaban Bacatá y Hunza, respectivamente. La ubicación de sus casas de descanso se encontraba en las termales de Guasca, Tabio, Iza y Ramiquiri, y, la recolección del oro en su mayoría la traían del Tolima, donde vivían los paches en los valles del río Magdalena. Su sal provenía de las fuentes

del Nemocón, Zipaquirá y Tausa, su procesión del templo del sol se realizaba en Suamox lo que hoy conocemos como Sogamoso.

Dentro del hilo histórico-político se narra una serie de acontecimientos de importancia como fue la llegada de los españoles a la sabana de Bacatá en 1537, dejando claro que esta zona se encontraba habitada por los Muisca desde hace más de diez siglos. Se reconoce allí una cultura donde los roles que habían establecidos desde la jerarquía política implican un cumplimiento de leyes, el establecimiento de grupos realmente organizados, divididos en clanes, varios de estos formaban las tribus y de allí sus cacicazgos.



Ilustración 6. Jerarquización en la cultura Muisca.
En: Giraldo (1986) Pag. 32

Los cacicazgos eran dirigidos por caciques y usaques como sistema de defensa para los momentos de guerra o alguna necesidad y para ello se tenían guerreros o güechas que cuidaban las fronteras y las tierras, logrando con esto una eficacia en la toma de decisiones, delegación de tareas y funcionamiento político-organizativo del pueblo Muisca.

El libro maneja la gama de colores tierra lo cual nos sitúa en un periodo histórico, además de permitir percibir distintas texturas y relieves que se acercan a los materiales utilizados por la comunidad, tales como la madera, el barro, la paja, etc.

A lo largo de la narración se pueden observar ilustraciones que dan cuenta de las características del entorno en el que vivían, también cualidades visuales sobre la flora, fauna, personas, vestuarios,

espacios e instrumentos musicales, así como las herramientas utilizadas para la caza, entre otras cosas.

En esta imagen se observan diferentes acciones practicadas por el pueblo Muisca, una de ellas es el proceso que se le da al maíz, desgranándolo y moliéndolo, para posteriormente pasarlo a una taza. En otra escena de la imagen, se logra ver la elaboración de canastos llevada a cabo por las mujeres y el material que usan. Por otro lado, se puede visualizar los juegos que se dan entre los niños y niñas del pueblo y como las mujeres se encargan de traer agua del arroyo dentro de vasijas, para abastecer sus hogares.



Ilustración 7. Prácticas culturales de los Muisca. En: Giraldo (1986) Pág. 6

Dentro de esta imagen, las casas están organizadas de forma concéntrica, de manera que se ubica la casa principal en el centro, esto haciendo uso de elementos geométricos como el círculo, logrando percibir la importancia de esta estructura de organización espacial. Por otro lado, se puede observar las dinámicas que se llevan a cabo con el cacique, este es alzado y transportado por el pueblo, también se muestran las personas que están crucificadas y los guaches o guerreros que protegen al pueblo.

A partir de la imagen se puede identificar la fabricación de las vasijas y múcuras, como estas eran moldeadas de una forma específica, teniendo en cuenta todo el proceso que se llevaba a cabo, el ponerlas sobre la leña para que se cocieran, y de igual forma la utilización en las ceremonias

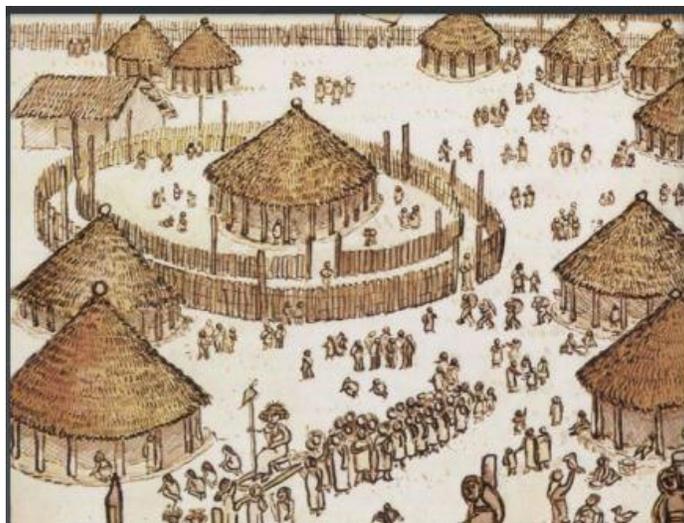


Ilustración 8. Distribución espacial de los Muiscas. En:
Giraldo (1986) Pág. 13

propias de la cultura. También se muestra en la imagen, el primer proceso de extracción del material, el cual es hecho por los hombres a quienes se le asignaba la labor de cavar.



Ilustración 9. Proceso de creación de
vasijas y múcuras de los Muiscas. En:
Giraldo (1986) Pág. 17

En la imagen se logran ver los alimentos que se usan como maíz, cangrejo, chigüiro, etc. En la misma imagen se puede notar como está conformada la casa, a simple vista se logra ver cómo está

sostenida por bambú andino o como ellos le llaman chusque y paja, así mismo se observa cómo cocinaban sus alimentos encima de unas piedras y fuego.

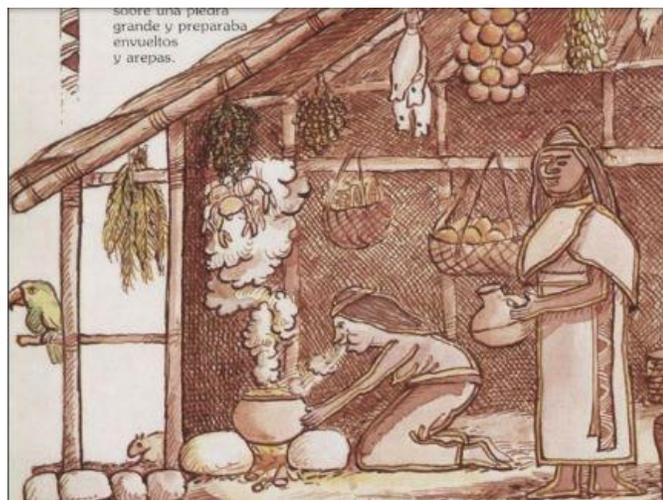


Ilustración 10. Alimentación Muisca. En: Giraldo (1986) pág. 7

3.1.2 Colección así éramos: *Zenues*

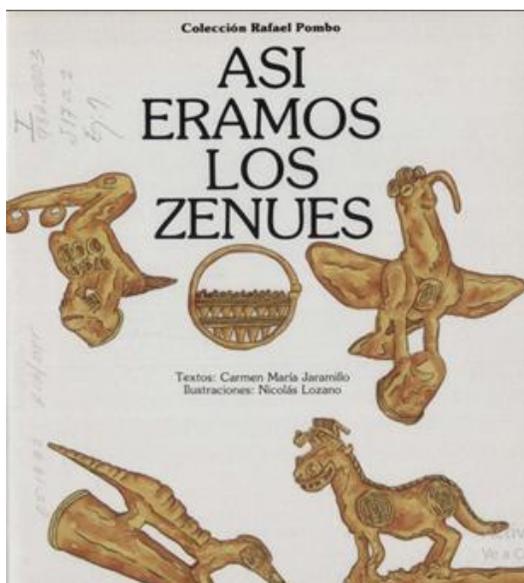


Ilustración 11. Contraportada Así éramos los Zenues. En: Jaramillo (1987)

Así éramos los Zenues publicado en 1987, muestra una narración hecha por un niño Zenú que cuenta cómo vivían, cuáles eran sus costumbres, tradiciones, formas de vida, ubicación geográfica y demás particularidades que los componen. Es un cuento con muchas ilustraciones que visualmente es llamativo para los niños/as.

Esta obra fue escrita por Carmen María Jaramillo Jiménez, investigadora e historiadora quien a pesar de no tener un vínculo con la comunidad Zenú deja entrever en esta narración las formas de vida que tenía este pueblo. Su trayectoria como historiadora le dio la posibilidad de reflejar dichos conocimientos de una manera amena de leer.

Jaramillo maneja ciertos patrones lingüísticos como es la narración a través de dos personajes, los cuales son el niño y el abuelo que emprenden un viaje, en el que el abuelo le va contando diferentes particularidades de su cultura, que se van viendo reflejadas durante el recorrido, en tiempos gramaticales que refieren a un presente para referirse a la historia que están viviendo y no como un pasado muerto.

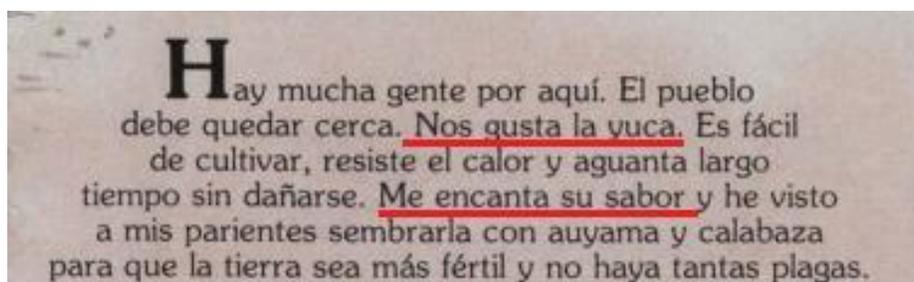


Ilustración 12. Uso de tiempos verbales en la obra Así éramos los Zenues. En Jaramillo (1987). Pag.12

En cuanto a la parte histórico – cultural se pueden evidenciar varios puntos centrales de la vida de los Zenues. Para iniciar se hace énfasis en que La gran Zenues era un conjunto de provincias formadas por un sistema hidráulico que construyeron ellos mismos debido a las constantes inundaciones que ocurrían y de esta forma poder proteger sus hogares, de igual manera la utilización de los canales por los cuales se transportaban los pertenecientes a esta comunidad en canoas.

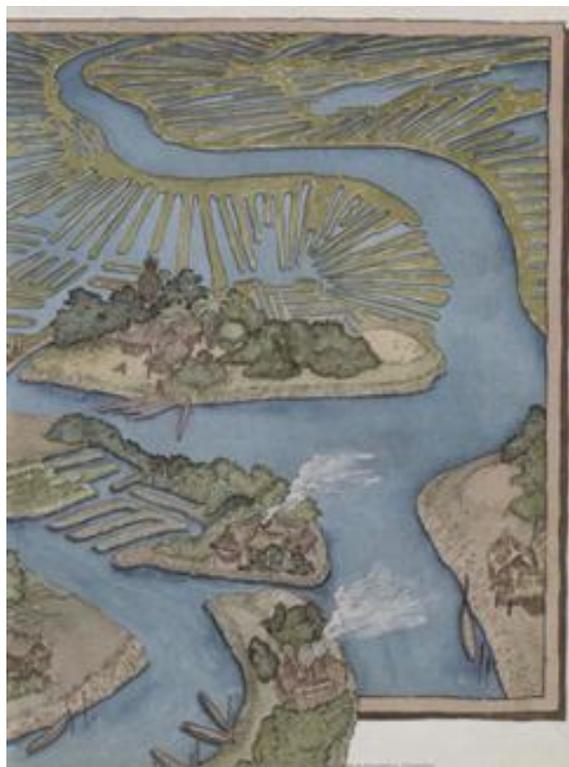


Ilustración 13. Recrea los canales hidráulicos creados por los Zenues. En: Jaramillo (1987) Pág. 10

Otro factor que se encontró fue la obtención del oro que se denomina “metal sagrado”, esto lo hacen tomando puñados de arena del río y separándola, con el cual realizan diferentes artesanías que intercambiaban con otras comunidades por comida, mantas y ollas, generando así un denominado trueque de elementos en pro de la necesidad de cada uno. En la narración se puede evidenciar la forma en que la naturaleza es un punto central en la vida de los Zenues, es su fuente de alimento y vivienda, la que provee y da vida; los hombres cazan y pescan en el río, algunos hogares tienen la posibilidad de sembrar diferentes semillas de frutas, la yuca es un alimento muy importante porque es fácil de conservar varios días sin que se dañe, se cultiva junto a la calabaza y la auyama para la fertilidad de la tierra.



Ilustración 14. Muestra la obtención de semillas. En: Jaramillo (1987) Pág.13

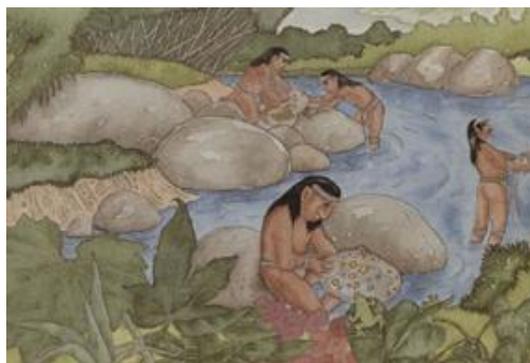


Ilustración 15. Muestra la obtención de metal sagrado. En: Jaramillo (1987) Pág.5

Los canales son fuente de comunicación y vida de esta comunidad, estos separan las casas unas de otras y de esta misma manera las comunica. En cada casa se encuentran unos túmulos en los que reposan los restos de los antepasados que allí vivían, las personas amontonan arena frente a sus hogares para que así en los momentos de inundaciones sus casas estén protegidas. En la narración se evidencia el viaje y un nuevo lugar a donde el niño y su abuelo han llegado, allí ya no hay canales, y la siembra del algodón y el maíz es más predominante, se puede evidenciar como se hace referencia a los roles que se tenían en la sociedad ya que los hombres y las mujeres se desempeñaban en diferentes actividades.

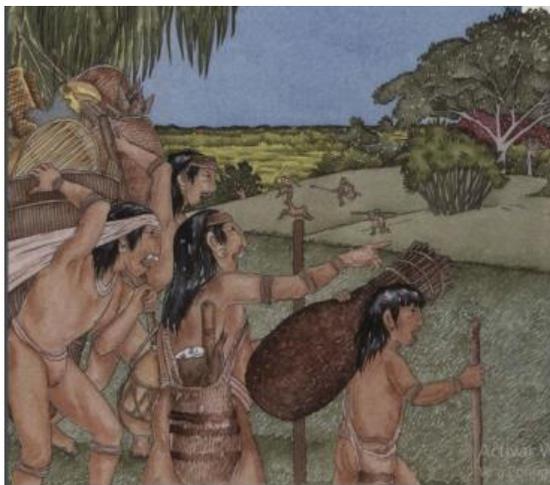


Ilustración 16. Diferentes funciones. En: Jaramillo (1987) Pág.19

Cada pueblo se desempeña en algo particular, unos con el tejido, otros con el barro, otros con el oro, los que se dedicaban al metal preciado tenían la habilidad de hacer moldes de cera que eran cubiertos de barro para que así el oro que fundieran tomara la forma que allí estaba, tales como animales, hombres, etc., con el alambre de oro se creaban figuras en filigrana y a los orfebres le eran encargados diferentes trabajos para llevar al festival funerario.

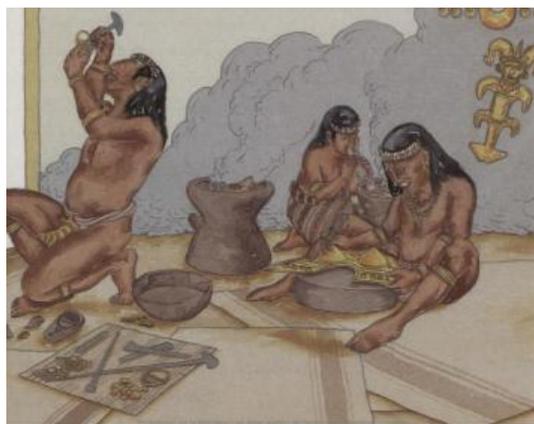


Ilustración 17. Recrea la fabricación de artesanías. En: Jaramillo (1987) Pág.25

Con respecto a lo espiritual y las creencias, se muestra la manera en que adoraban a sus dioses, el niño cuenta en su narración que al menos una vez en la vida, los Zenues van al templo, allí se podían evidenciar unas esculturas gigantes que recibían en hamacas las ofrendas de oro que le

llevaban los que allí estaban, así mismo los Mohanes quienes eran sus sacerdotes iban cubiertos de oro y eran quienes hacían las ceremonias.

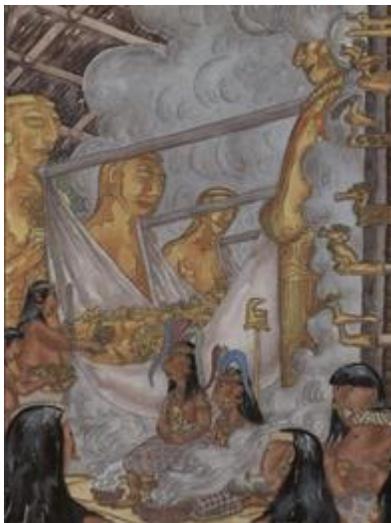


Ilustración 18. Detallado que recrea el templo. En: Jaramillo (1987) Pág.28

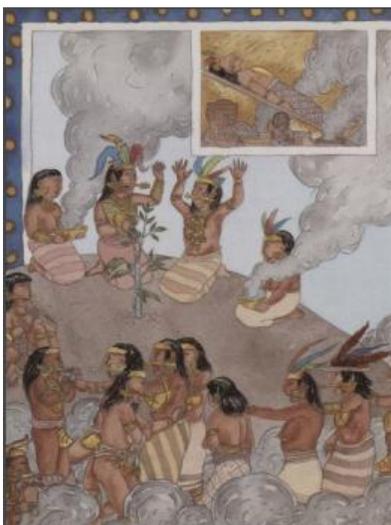


Ilustración 19. Detallado que recrea una tradición. En: Jaramillo (1987) Pág.33

Se puede evidenciar de igual forma las tradiciones y festejos que hacían, ya que se nombra un festival funerario al cual llevan ollas con dibujos, chicha, animales, que son ofrendas para acompañar a los muertos en esta celebración; hay música por todo lado, en el sitio las personas cavan para tener la tierra lista en cuanto llegue el muerto por el río, los gobernantes van adelante

cubiertos con cocuyos. En las otras valsas se evidencia que vienen los familiares del difunto y los siervos del cacique que entierran, lo hacen dirigiendo su cabeza hacia el oriente y una vez esté bajo tierra todos empiezan a bailar sobre esta, los Zenues no le temen a la muerte, porque se dice que, así como todo es en vida así mismo será en la muerte.

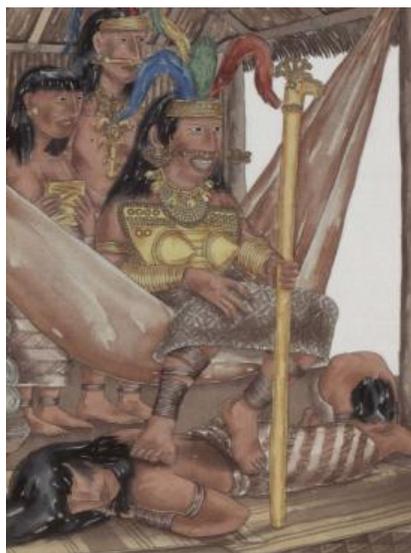


Ilustración 20. Muestra una costumbre En: Jaramillo (1987) Pág.29

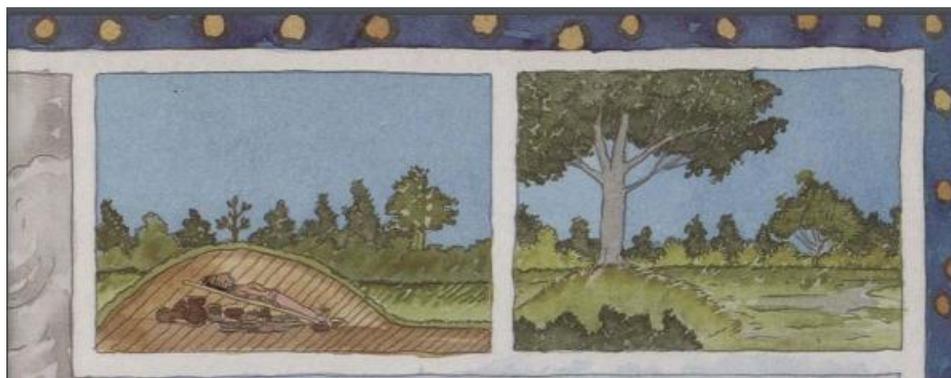


Ilustración 21. Muestra las practicas cuando una persona fallecía. En: Jaramillo (1987) Pág.34

Ahora mencionando la organización política que se tenía allí, se puede evidenciar que había tres gobernantes de las provincias, dos hombres y una mujer, todos ellos eran hermanos. Finzenú era la gran cacica adorada por ellos, el cacique Yapel, ordenó un día que todos los que murieran debían

ser enterrados allí y quien no pudiera hacerlo debían enviar una ofrenda que sería enterrada a su nombre para así adorar las tierras.

El niño en esta narración menciona que al entrar a una sala grande estaba la cacica bajando de una hamaca pisando la espalda de una mujer, mientras que todas las niñas debían agachar su cabeza para que la cacica Toto no toque el suelo con sus pies, cabe resaltar que en esta cultura tenía gran importancia el rol de la mujer como miembro de la vida política y la toma de decisiones comunitarias.

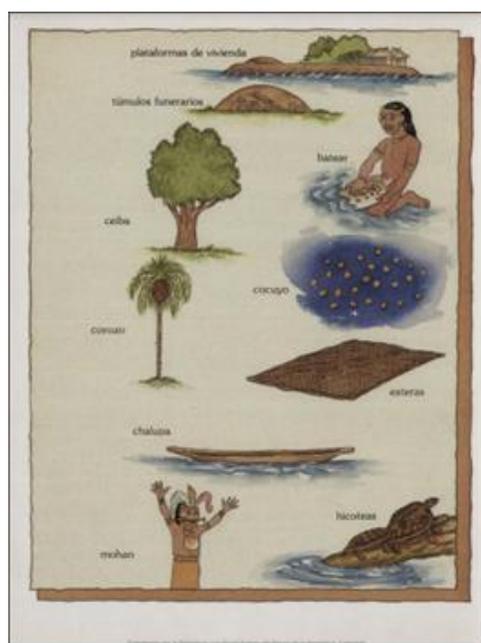


Ilustración 12. Detallado que muestra vocabulario. En: Jaramillo (1987) Pag.35

Algo fundamental es como hay diferentes palabras que no son conocidas por el lector, aquí nos ubica visualmente en cada cosa que se nombró, para así tener en cuenta de lo que se hablaba en la narración, son palabras propias del lenguaje.

3.1.3 Colección así éramos: *los Quimbayas*

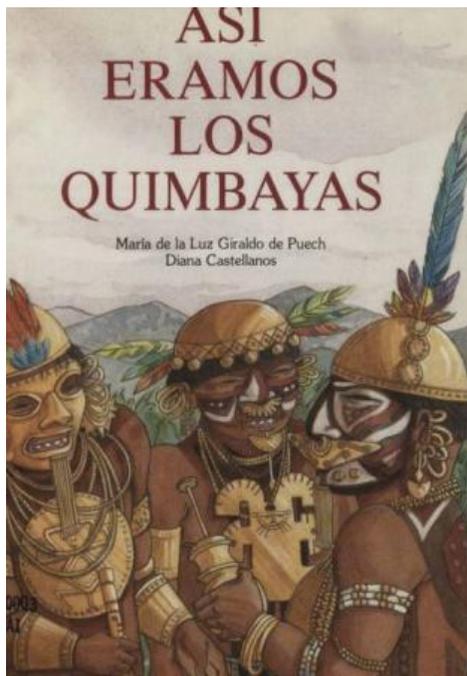


Ilustración 13. Portada de *Así éramos los Quimbayas*. En: Giraldo (1988)

En *Así éramos los Quimbayas* (1988) se puede evidenciar una narración acompañada de diversas ilustraciones que nos dejan ver concepciones de su cultura, formas de vida, organizaciones políticas, creencias, lenguaje y formas de subsistir en general. Se parte de datos históricos que ayudaran a tener una ubicación geográfica durante la narración. Cabe resaltar que se maneja a una narración con tintes que atienden a la literatura infantil, con lenguajes cercanos, además de contar con una estética atractiva para los niños y las niñas.

Esta obra fue escrita por María de la Luz Giraldo de Puech en 1988, partiendo de narrativas adquiridas a lo largo de la investigación, logrando de esta manera la construcción de

esta obra que nos da un acercamiento a la vida de los Quimbayas.

Puech, en cuanto al *lenguaje* maneja dos tipos de narración que van de la primera persona en singular a la tercera persona del plural, ejemplo de ello es cuando la autora escribe: “Nuestra tierra era verde y muy fértil”, “Éramos 60.000 quimbayas y vivíamos en pequeños poblados”, “Mi abuelo me contaba que cuando él era niño” para ello, la autora crea un personaje infantil llamada “Tarira” quién ira contando la vida y costumbres del pueblo Quimbaya.

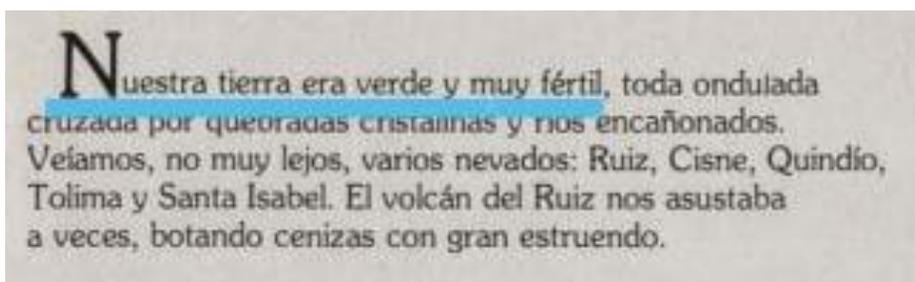


Ilustración 14. Da cuenta de los tiempos gramaticales. En: Giraldo de Puech (1988) Pág. 6

Mi abuelo me contaba que cuando él era niño,
 legaron a nuestras tierras unos nomores blancos : je barbas.
 Para no perderse traían guías e intérpretes de otras tribus vecinas.
 Venían dirigidos por el Mariscal Jorge Robledo y buscaban oro.

Ilustración 15. Da cuenta de los tiempos gramaticales usados por la autora. De Giraldo de Puech (1988) Pág. 31

A partir de la observación de la obra se logra evidenciar el uso descriptivo de lugares importantes que ayudan a que el lector se transporte e imagine las geografías descritas y así mismo los acontecimientos ocurridos allí, ejemplo de ello: “Veíamos, no muy lejos, varios nevados: Ruiz, Cisne, Quindío, Tolima y Santa Isabel, El volcán del Ruiz nos asustaba a veces, botando cenizas con gran estruendo”. (Pag 6)



Ilustración 16. Detallado que permite observar uno de sus escenarios de vegetación y siembra. De Giraldo de Puech (1988) Pág. 6



Ilustración 17. Detalla algunas actividades de trabajo que tenían. De Giraldo de Puech (1988) Pág. 30

En el aspecto histórico- cultural es importante destacar cómo se organizaban dentro de la comunidad, según lo visto en *Así éramos los Quimbayas*, cada integrante tenía un trabajo que realizar por y para la comunidad: recolección de alimentos, trabajo con la sal y el oro. Así, como la creación de herramientas que facilitarían tareas como la pesca, la caza, la construcción, la siembra, y el trabajo con la guadua, ya que esta planta se da mucho en sus territorios.



Ilustración 18. Detalle del trabajo con el elemento de la guadua. De Giraldo de Puech (1988) Pág. 10

Desde la infancia se le inculca a los niños y a las niñas la realización de objetos para su misma gente, a las niñas se les enseña a armar cajas, sillas y telares mientras que a los niños se les enseña

a tallar lanzas y las herramientas que facilitan la traspportación de alimento, agua, sal, la caza y pesca.

En cuanto a sus lugares de vivienda se habla de que las casas eran redondas, con techo de hojas provenientes de la palma y para soportar grandes varas de guadua, donde allí dormían en hamacas o sobre esteras.



Ilustración 19. Detallado de sus viviendas. De Giraldo de Puech, (1988) Pág. 6

Una de las actividades principales del pueblo es la extracción de la sal, ya que al vivir en un territorio tan “fértil” contaban con el nacimiento de fuentes saladas, para esta extracción se utilizaban largos tubos de caña o de arcilla que facilitaban la filtración del agua salada asegurando así que no se mezclaran con el agua dulce del río. De estos tubos, el agua desembocaba a vasijas de barro, al estar llenas, las mujeres tenían la tarea de ponerlas en el fogón para que de esta manera el agua se evaporara y así espesara la sal; esta sal era almacenada en casas especiales para guardarle tributo a los caciques o intercambiarla por oro con las comunidades vecinas.

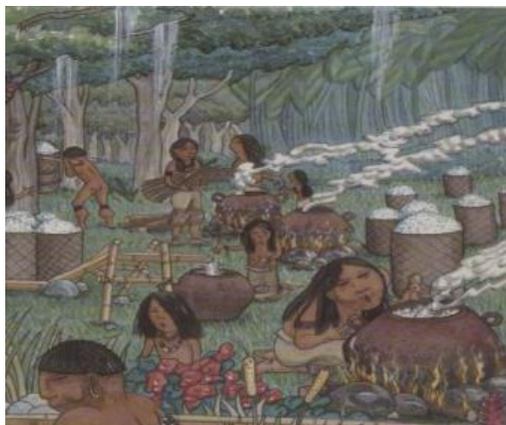


Ilustración 20. Detallado de actividades del pueblo. De: Giraldo de Puech (1988).

Pag13



Ilustración 21. Detallado de recolección y transportación de la sal. De Giraldo de Puech. (1988) Pag12

En cuanto a organización jerárquica cabe aclarar que no existía un solo jefe para todos los Quimbayas, por el contrario, había 80 caciques independientes y de estos 5 eran los principales, para ello no necesariamente debían ser ancianos, algunos lo eran y otros eran jóvenes emprendedores, los caciques tenían a su cargo su poblado y así mismo tenían la tarea de castigar a ladrones y traicioneros, además de ser los capitanes en las guerras.

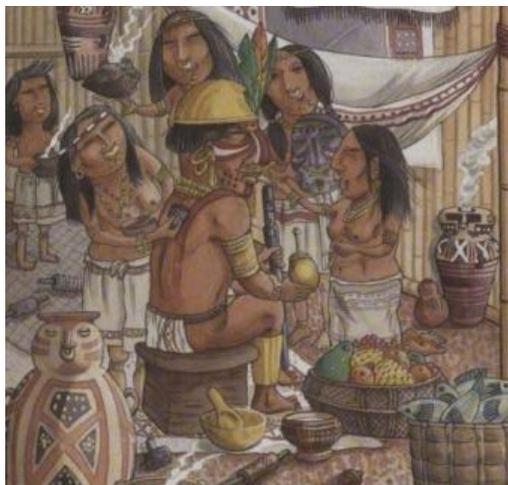


Ilustración 22. Detallado que da cuenta sobre los tributos que ofrecían a sus caciques. De Giraldo de Puech. (1988) Pág. 8

A los hijos de los gobernantes desde pequeños se les alargaba el cráneo y les recortaban los dientes, esto con el fin de que su aspecto fuera más imponente. Los caciques eran tan importantes que no podían tocar el suelo y para ello se sentaban sobre las mujeres y los esclavos estaban obligados a cargarlos en sus hombros.

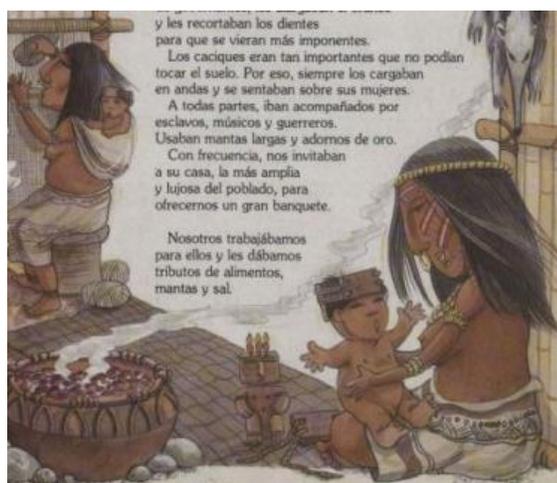


Ilustración 23. Detallado de las actividades de alargamiento de cráneo. De Giraldo de Puech. (1988) Pág. 9

La fuente principal de alimentos era su mismo territorio, cada año cultivaban en un pedazo de tierra diferente con el fin de que las otras hectáreas descansaran, esto haría que las próximas cosechas fueran más fructíferas.

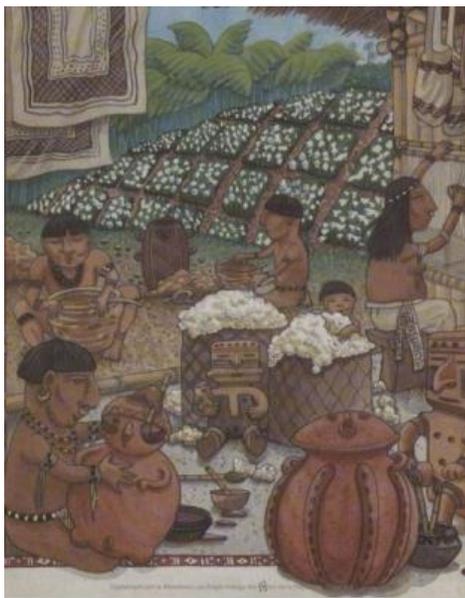


Ilustración 24. Detallado de sus actividades como elaboración de vasijas. De Giraldo de Puech. (1988)
Pag.16

Contaban con una zona llena de árboles frutales, al salir a recoger frutos regresaban con guamas, pitahayas, guayabas y aguacates, en esta recolecta aprovechaban para tomar cera, hojas y ramas que utilizaban para diferentes fines: “Además mis hermanos se subían a las palmas reales donde cortaban hojas y ramas gruesas que servían para cubrir los techos y tejer canastos y estera De la

fruta de la palma, sacaban manteca para prender las lámparas” (Pag 8). Estas labores de recolecta muchas veces eran realizadas por los niños de la comunidad.

Es necesario mencionar que en un primer momento en la narración se hace énfasis a la ubicación geográfica, nombrando la zona del Tolima, Quindío y Santa Isabel como principal zona de

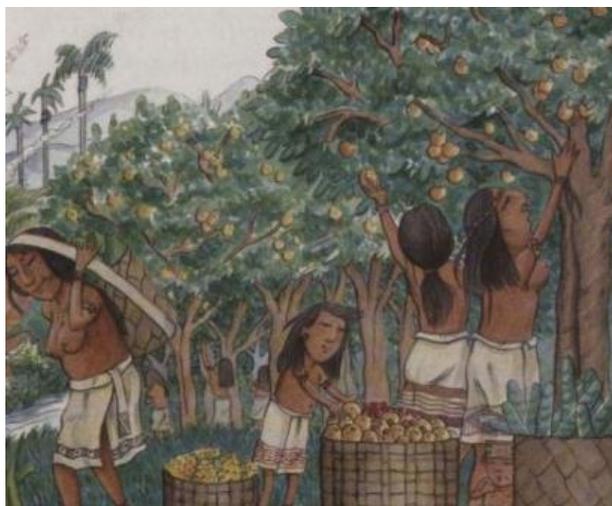


Ilustración 25. Detallado de las zonas y actividad de recolección de frutos. De Giraldo de Puech. (1988)

Pág. 7

asentamiento, es importante resaltar que compartían territorio con comunidades que habitaban las orillas del Rio Cauca.

La recolección de oro era de suma importancia ya que además de ser una fuente de trueque con otras comunidades, servía como material para la construcción de estatuas que aludían a la naturaleza y su poder, que eran entregadas a los caciques como tributo.



Ilustración 26. Detallado de la actividad de recolección de oro. De Giraldo de Puech. (1988)

Pág. 18

En cuanto a sus celebraciones se hace alusión a un mercado que realizaban en compañía de otras comunidades, con el fin de hacer trueques a finales de las cosechas, para esto bebían chicha y bailaban, quemaban inciensos para pedir buenas cosechas y protección, en esta fecha el sacerdote sacrificaba dos esclavos fuertes, todos bebían la sangre y comían sus cuerpos como un gran festín para adquirir fuerza en las próximas guerras.

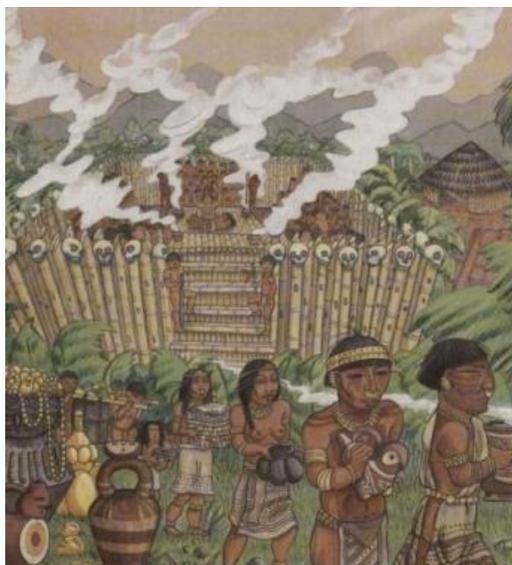


Ilustración 27. Detallado de algunas de las ofrendas para sus celebraciones. De Giraldo de Puech. (1988) Pág. 23

Por otra parte, dentro del hilo histórico-político se narra uno de los acontecimientos más importantes, la llegada de los españoles, esto viéndolo como una situación de irrupción; en la narración los describen como gente blanca y con malas intenciones que llegó a acabar con sus pueblos. Ante este suceso, los Quimbayas alzaron sus armas en defensa de sus costumbres y legado, llegaban a acuerdos entre caciques para atacar de una manera más estratégica, la guerra se perdió y de esta manera se vieron sometidos al “yugo español”



Ilustración 28. Detallado sobre la llegada de los españoles. De Giraldo De Puech. (1988) Pág. 30

Finalmente, las ilustraciones están realizadas por Diana Castellanos quien ofrece una gama de colores tierra, con diseños de imágenes que son visualmente muy detalladas que van de la mano con la narración para recrear sus formas de vida, organización política, costumbres y luchas.



Ilustración 39. Detallado que hace alusión a la colorimetría usada en las imágenes. De Giraldo de Puech. (1988) Pág. 1

3.1.4 Colección así éramos: *El mundo Tairona*

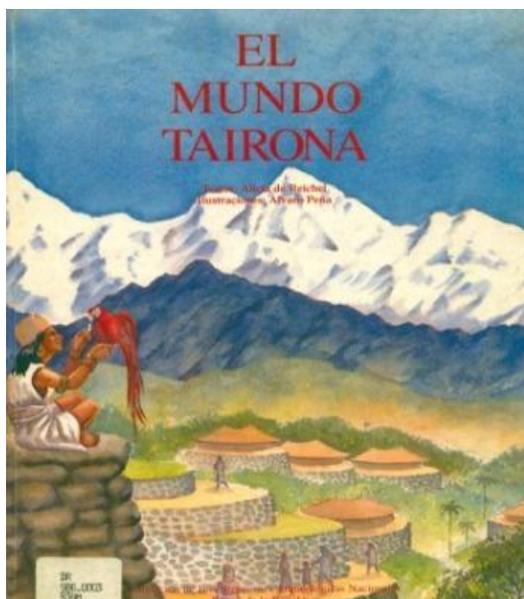


Ilustración 29. Portada de *El mundo Tairona*. En: Dussan (1988)

En *el mundo Tairona* publicado en 1988, se puede observar y analizar por medio de lo narrado e ilustrado, las concepciones de su cultura, historia, formas de vida, creencias, ubicación geográfica, enseñanzas, conocimientos y demás aspectos que los diferencian de las otras culturas. Para ello se acude a la creación de un personaje llamado Tacancique; de una narración e ilustración llamativa para los niños y niñas, que enriquece la lectura infantil y sus conocimientos.

Esta obra fue escrita por Alicia Dussan de Reichel, arqueóloga colombiana. El interés de esta es visibilizar

la diversidad cultural, de las poblaciones indígenas y afro de Colombia. Esto se puede inferir por sus investigaciones realizadas en lugares como la Guajira, el Chocó la Sierra Nevada, en el Cesar y demás lugares, en los cuales visibilizó aspectos importantes de distintas culturas (Uniandes, 2020). Dentro de estos aspectos se puede notar como Dussan pese a no pertenecer a la comunidad de los Tairona relata la historia, costumbres, creencias y formas de vida de una manera concisa, dejando entrever su formación académica como antropóloga.

Dussan maneja dentro de la narración ciertos patrones lingüísticos como el uso de la tercera persona singular, como ejemplo se traen a colación algunas de las oraciones: “Estas eran gentes famosas por ser tan ricos, valientes y sabios”, “Tacancique conocía mucho la sierra”, “desde pequeños los niños aprendían de memoria cuentos y leyendas”. Aquí se puede observar como la creación del personaje Tacancique sirve para narrar la historia de los Tairona, sin embargo, a diferencia de la obra *Así éramos los Muiscas* el personaje no es quien cuenta la historia.

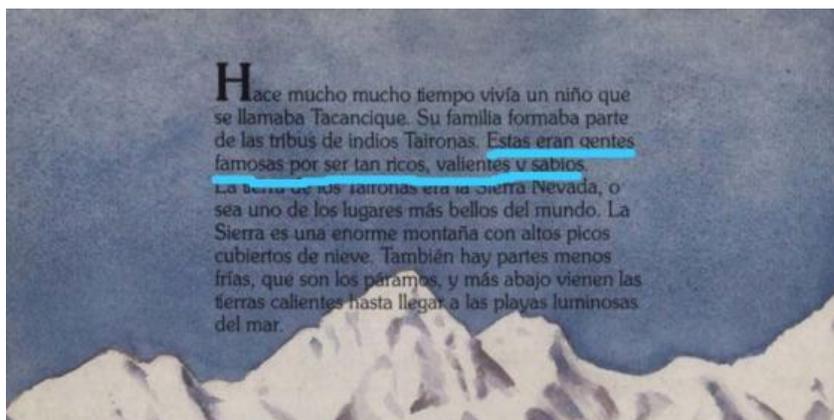


Ilustración 30. Patrones lingüísticos en el Mundo Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 5

A partir de la observación de la obra se logra evidenciar el uso descriptivo de lugares importantes que dan cuenta de un conocimiento que transporta al lector y oyente al lugar mencionado, como, por ejemplo: “la sierra es una enorme montaña con altos picos, cubiertos de nieve, también hay partes menos frías, que son los páramos y más abajo vienen las tierras calientes hasta llegar a las playas luminosas del mar” (pág. 5)

En el aspecto histórico cultural es importante destacar cómo se organizaban dentro de la comunidad, pues según lo que se narra en *el mundo de los Taironas*, estos tenían distintas labores, de hecho, sus conocimientos eran lo que hoy se llama ingeniería y arquitectura, estaban los que trabajaban la piedra, esto lo usaban para las casas, caminos que conectaban la ciudad con los pueblos y demás actividades. De hecho, los materiales usados para esto eran cinceles y martillos hechos de piedra.

Por otro lado, están los encargados de hacer las vasijas de barro, estas eran hechas de distintos tamaños, colores y formas, las cuales se usaban para guardar la comida, hacerla y servirla, las más grandes que eran las tinajas eran usadas para el agua y la chicha, muchas veces los niños solían jugar con ellas a esconderse.



Ilustración 31. Organización de los Taironas. En: Dussan (1988) Pág. 14



Ilustración 32. Vasijas de barro de los Taironas. En: Dussan Pág. 18

A su vez, estaban los joyeros quienes eran los encargados de hacer las joyas que usaban los hombres y mujeres como lo son coronas, diademas, collares, pendientes en forma de águila y personajes de leyenda. Igualmente, dentro de esta laboral existían distintos artesanos los cuales manejaban otros objetos, como piedras finas, duras, creando collares, estatuillas en forma humana y máscaras. Las mamás y todas las mujeres trabajaban muy duro en la agricultura, ellas sembraban maíz, yuca, batata, ají y frutales, estos alimentos en su mayoría eran recogidos por ellas. En tierra caliente sembraban algodones, esto lo usaban como tela para vestirse, los niños limpiaban los copos de algodón, las madres lo hilaban y los padres tejían la ropa de toda la familia.



Ilustración 33. Creación de Joyería de los Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 23



Ilustración 34. Hilación de la tela en los Taironas. En: Dussan (1988) Pág. 26

Otras de las labores que se encuentran era la de arreglar las plumas para usarlas como adornos en las fiestas, dentro de los que encontramos flores y abanicos; los sacerdotes y caciques llevaban vestidos y capas cubiertas de plumas. Otras de las labores era la de los guerreros, quienes se encargaban de proteger a los pueblos de cualquier amenaza, los guerreros más famosos eran llamados manicatos, los valientes llevaban colgada a la cintura una cola del pelo que habían cortado a sus enemigos muertos y en sus mochilas llevaban flautas con huesos de humanos, por último, pero no menos importante se presentan los caciques y sacerdotes.



Ilustración 35. Uso de las plumas de las aves en los Taironas. En: Dussan (1988) Pág. 21-22



Ilustración 36. Muestra de un Manicato Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 28

En cuanto a lo que son las creencias de esta cultura, se muestran primordialmente a la madre del universo quien al nacer su primer hijo dio inicio al primer día de la tierra, ese hijo fue un héroe de la humanidad llamado Sintana, aparte de él se encuentran otros seres mágicos del agua y la naturaleza, etc.



Ilustración 37. Personas mágicas que habitan el agua. En: Dussan (1988) Pág. 8

Dentro de sus celebraciones se encuentra la fiesta del maíz, esta era muy importante y sagrada, partiendo de que el maíz era su mayor fuente alimenticia. A ella asistían personas de varios lugares, los más importantes venían con máscaras y vestidos que representaban los personajes de sus creencias, la música sonaba al son de las maracas, flautas y tambores.

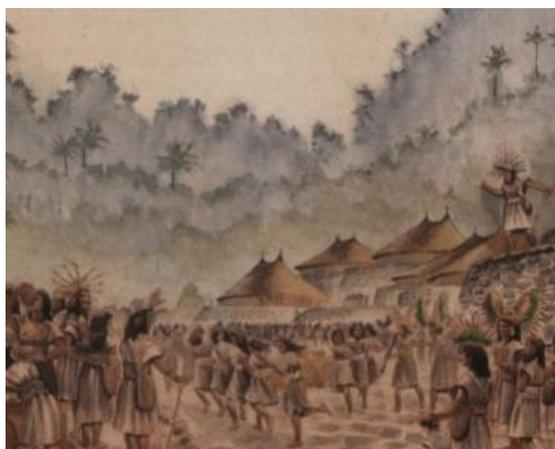


Ilustración 38. Fiesta del Maíz en los Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 27

Es necesario mencionar que en un primer momento en la narración se hace énfasis a la ubicación geográfica, mostrando la Sierra Nevada como la tierra de los Tairona, tomando como sustento de esto, la parte donde la madre del universo, considerada por los Tairona como la primera mujer, clavo en el pico más alto de la sierra nevada el huso, el cual era un elemento que se usaba para hilar el algodón, tirando un hilo largo, haciendo un círculo en la tierra, con el cual proclamo esa tierra como tierra de sus hijos. Por otro lado, se menciona también la ciudad Pocigüeyca.

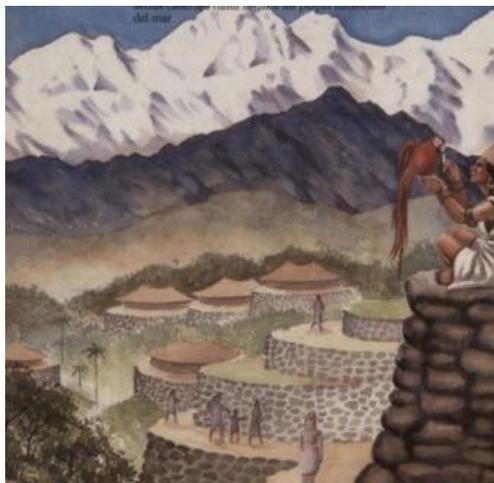


Ilustración 39. Sierra Nevada de Santa Marta tierra Tairona. En. Dussan (1988) Pág. 5



Ilustración 40. La madre del universo en los Tairona. En: Dussan (1988) Pág. 9

Dentro de las enseñanzas que se muestran de este pueblo, es necesario mencionar la importancia de la transmisión de diferentes conocimientos, rescatando sus costumbres y tradiciones al pasar el tiempo. En la cultura Tairona los niños aprendían de memoria, cuentos, leyendas, cantos, bailes, maravillas y misterios del mundo, todo esto, dentro de las casas sagradas o templos donde se quedaba a veces Maona, el sacerdote que con frecuencia visitaba al pueblo.

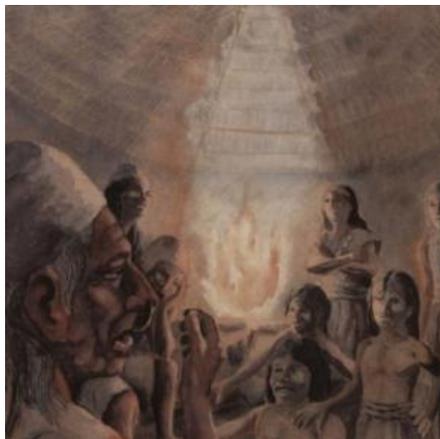


Ilustración 41. Reunión en templo sagrado Tairona. En: Dussan (1988)

Pág. 11

La alimentación de la comunidad se basaba en arepas, pescado, bollos, chicha de maíz, miel y frutas como la guanábana, piña, guayaba y el aguacate. Una manera de tener variedad en los alimentos era el trueque con otros indígenas, estos alimentos eran preparados en fogón donde se usaban piedras para poner encima las vasijas con las cuales cocinaban.



Ilustración 42. Alimentación Tairona.

En: Dussan (1988) Pág. 18

De acuerdo con la organización social y política que se llevaba a cabo dentro de la comunidad. Dussan, deja entrever los papeles que se manejan, pese a que no se hable mucho de las jerarquías se puede observar cómo los sacerdotes y caciques poseen el mando, los guerreros como los que cuidan y los obreros quienes se dedican a distintas labores, todo esto jugando un papel importante dentro de la comunidad, pues entre todos ayudaban.

Por otra parte, dentro del hilo histórico-político se narra uno de los acontecimientos más importantes, la llegada de los españoles. En la narración los describen como gente blanca y cruel, la cual, pese a la organización del pueblo para dar la batalla, aquellos fueron los ganadores con sus armas de fuego y sus perros quemándoles a todos los de la comunidad sus casas y cultivos. Se dice que fue una batalla que duro 100 años, donde cada indígena tenía un papel importante, pues las mujeres y los niños se encargaban de conseguir la comida para guardarla y alimentar a los guerreros, mientras que los hombres creaban flechas envenenadas, los caciques como los sacerdotes organizaban todo. Dentro de la narración no solo se ve lo cruel que fue la mal llamada “conquista” sino el desplazamiento de las comunidades a tierras desconocidas.

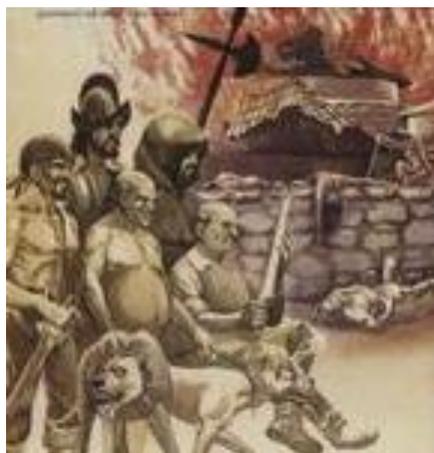


Ilustración 43. Guerra entre los Taironas y los Españoles. En: Dussan (1988) Pág. 31

En la obra *el mundo de los Tairona* se puede observar ilustraciones hechas por Alvaro Peña, el cual, dentro de estas, da cuenta de lo adelantados que estaban los Tairona por sus casas, herramientas, vestimenta y calles.

En el libro se observan colores tierra, con diseños de imágenes que son visualmente sencillas y concretas, para recrear sus formas de vida, organización política y la lucha frente a los españoles.

En esta imagen se logra observar cómo las casas tenían forma geométrica circular y arriba terminaban en doble punta, teniendo así una ilusión de altura y de más espacio, si bien los Tairona manejaban la piedra, sus casas no estaban hechas de este material, pues según lo que se alcanza a apreciar estas eran de paja sostenida por Bambú andino. Otro aspecto que se puede apreciar es el vestuario que usaban en la cultura, con sus mochilas, lanzas y algunos se cubrían la cabeza con una especie de sombrero. (Pág. 15)

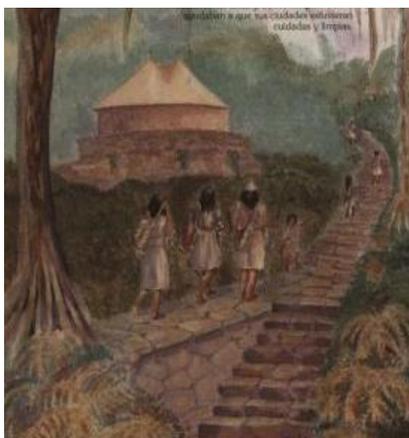


Ilustración 44. Uso de la piedra.
En Dussan (1988) Pág. 15

3.1.5 Colección así éramos: *El Mundo Selvático De Los Huitotos*

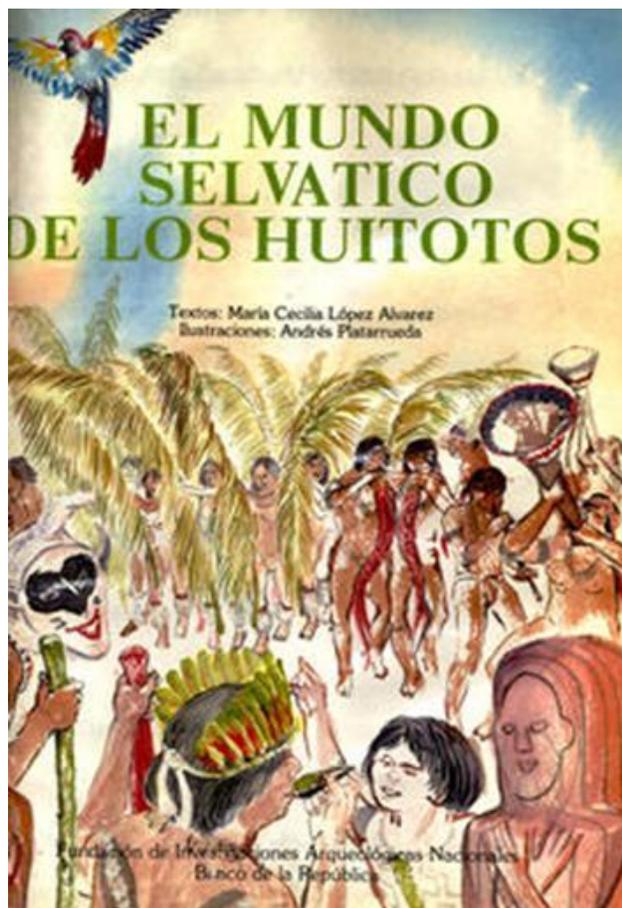


Ilustración 45. Portada del Mundo Selvático De Los huitotos. En: López (1990)

En el mundo selvático de los Huitotos se puede encontrar una narración que se desarrolla por medio de un sueño de Uba, un motorista indígena, donde sus recuerdos dejan entrever los mitos de la tradición Huitoto sobre la creación de la Tierra y también de la yuca. Así mismo, relata cómo se construía tradicionalmente una maloca y el rol del cacique en la comunidad. Al final, se hace una reflexión sobre los tiempos cambiantes y las dinámicas que la cultura presenta con el paso de los años y las transformaciones que se adoptan.

Esta obra escrita por María Cecilia López Álvarez publicada en 1990, pertenece a una revisión investigativa arqueológica, aunque ella no es perteneciente a la cultura que aquí se menciona, deja visualizar la recopilación de

información socio cultural de los Huitotos, sus costumbres, creencias y tradiciones, como se mencionará a continuación.

Dentro de los tiempos gramaticales la autora utiliza la primera persona, al recrear la narración desde dos personajes: un hijo y su padre. Veamos: “Hijo: toma mi corona y mi collar de dientes de tigre” y tercera persona “Uba y su papá van por la noche a la maloca”. Por medio de estos tiempos la autora introduce algunos términos propios de la cultura Huitoto tales como: catarijanos, manguaré, el mambeadero, Barbasco, yagé, matafrio, entre otras . Lo cual enriquece al lector de

conceptos que no suelen ser comunes, y que los ubica en aquellos aspectos de la región y la cultura Huitoto.

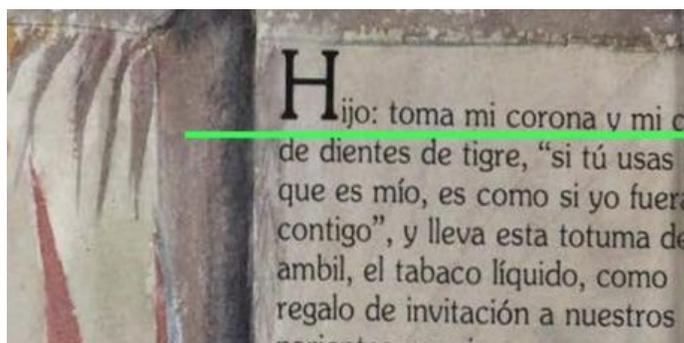


Ilustración 46. Detallado de los patrones lingüísticos. De López Álvarez. (1990). Pág. 3

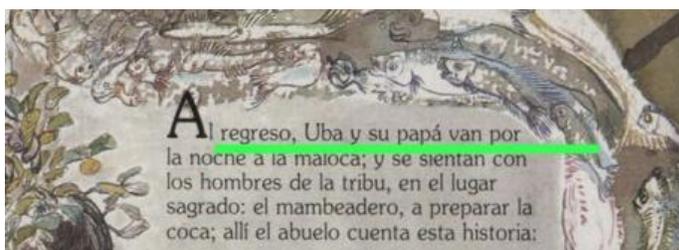


Ilustración 47. Detallado de los patrones lingüísticos. De López Álvarez. (1990). Pág.9

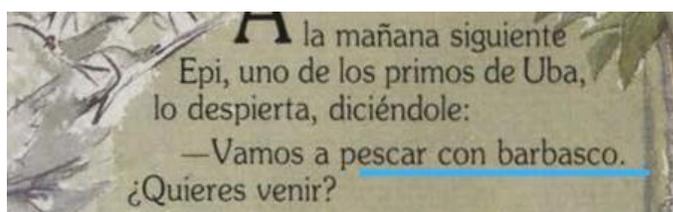


Ilustración 48. Detallado lingüístico de palabras propias de los Huitotos. De López Álvarez. (1990) Pág. 13

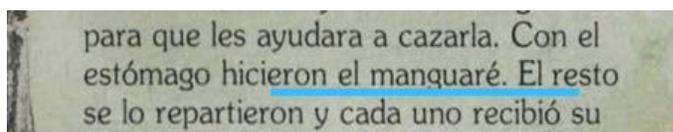


Ilustración 49. Detallado lingüístico del vocabulario propio de los Huitoto. De López Álvarez. (1990) Pág. 7

En los aspectos histórico-culturales encontramos la tradición oral muy presente; al transcurrir la historia, él padre y el abuelo de Uba van transmitiendo diferentes conocimientos a través de sus anécdotas, ejemplo de ello, el significado del yagé, debido a que inicia su historia diciendo que deben trasladarse a otras tierras porque este se lo indico, contando porque esta planta sagrada es importante; explicando que se trata de una planta que nace de los cabellos de Buinaiño que es la hija de Buinaima, quien es considerado un sabio en su comunidad.



Ilustración 50. Detallado de la transmisión de conocimientos. De López



Ilustración 51. Detallado de la transmisión de conocimientos.
De López Álvarez. (1990) Pág. 7

Es así como por medio de la tradición oral les es transmitido el reconocimiento de la constelación del caimán, ya que este es un indicador del comienzo del verano, como señal de que habrá muchos peces en los ríos para poder comer. Por otro lado, se mencionan los lugares que deben aprender a encontrar y que son ideales para cazar, encontrando animales como las dantas, tigres y venados

En cuanto a la alimentación, se habla del acto del cuidado de su entorno, si bien el alimentarse es importante, el acto de cazar solo es pertinente realizarlo para lo justamente necesario y no por disfrute, ya que esto hace parte del respeto y la necesidad de defender la selva, la cual es su hogar y les provee alimentos.

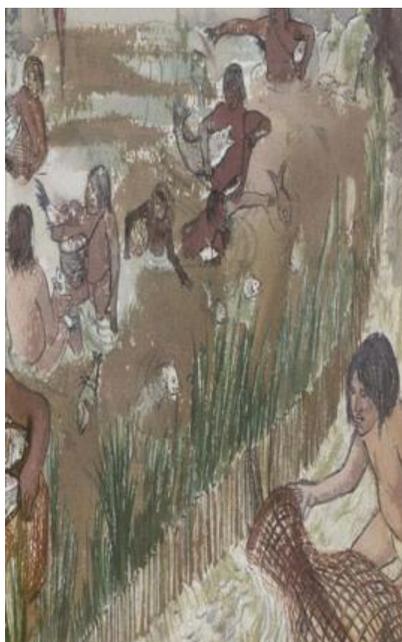


Ilustración 52. Detallado de sus actividades de recolección de alimentos. De López Álvarez. (1990) Pág. 13

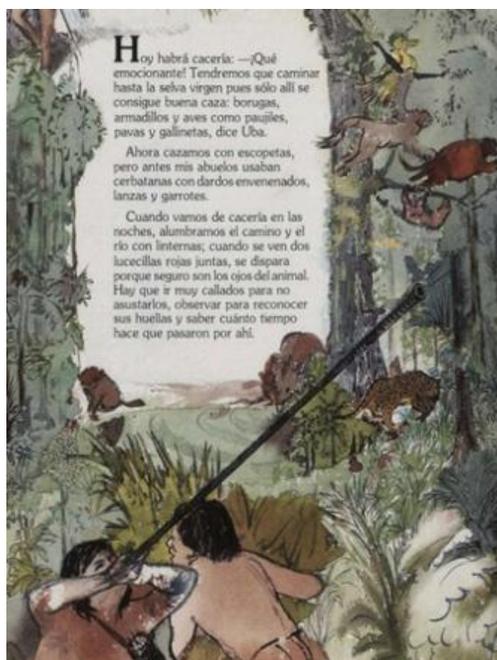


Ilustración 53. Detallado de la actividad de cacería. De López Álvarez. (1990)
Pág.14

Con respecto a lo que cazaban se encuentra los tigres, venados, puercos salvajes, cuando los cazaban los almacenaban en catarijanos los cuales eran morrales hechos de hojas de palma. También recolectaban yuca brava, plátanos, ñame, maní, uvas caimaronas, ucuyes, umarí, guamas y chontaduro, utilizando canastos para recolectarlos. La yuca brava era un elemento importante para ellos, por ejemplo, la masa de yuca brava se golpeaba con mazos de madera para sacarle el jugo venenoso, el cual usaban ante la necesidad de sacar muchos peces para una celebración, esto cuando debían pescar de urgencia. También se hacían grandes bolas de yuca, para que cuando las mujeres tuvieran hijos, las cabezas de sus niños fueran redondas, esta masa se conseguía por medio de la labor de exprimirla con un matafrío que era como una tela de corteza que se enrollaba en forma de boa y luego de que la yuca se exprimía, se ponía en grandes platos de barro llamados budares, para luego usarla.

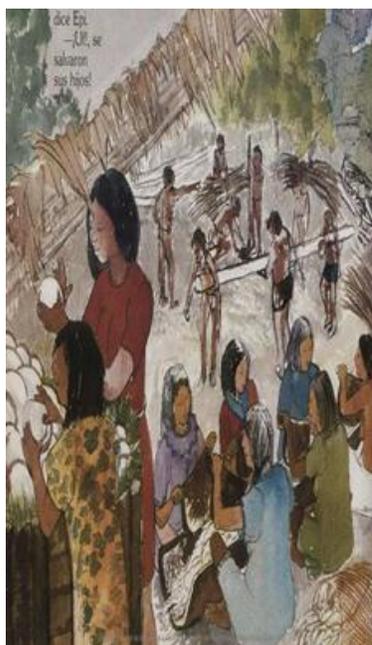


Ilustración 54. Detallado de las actividades que se desarrollan en la comunidad. De López Álvarez (1990) Pág. 20



Ilustración 55. Detallado de la recolección de las plantas comestibles. De López Álvarez. (1990) Pág. 19

Por otra parte, una tradición que prevalece es la importancia de los cantos durante la construcción de sus malocas, el abuelo canta una melodía que se asemeja a un rezo, que se le hace a los postes de madera que van a sostener la maloca. Durante el canto, él usa una totuma con ambil puesta sobre los postes para bendecirlos, en pro de protección a la maloca y a todos, evitando que entren malos espíritus, aparte del canto es importante destacar que en la creación de las malocas se tiene una estructura y es semejante a el cuerpo de una mujer: los postes centrales son como las manos y



Ilustración 56. Detallado de la creación de sus malocas. De López Álvarez. (1990) Pág. 25

piernas, el techo es la espalda, el agujero del techo o cumbre es la boca y la nariz: la puerta principal es la entrada al vientre; los bejucos con que se amarraban son las venas, y las hojas de palma la piel, cuando se terminaban de crear se les realizaba un baile de estreno.

Retomando lo anteriormente nombrado, la tradición oral juega un papel importante y asimismo el canto y el baile, dos elementos que permiten retomar lo aprendido. En cuanto a la danza esta se realiza hasta el amanecer y en cuanto a los cantos estos se dan aprender canciones que explican el

origen y la historia del pueblo. Este es un momento de alegría, pero también de meditación y es en el baile y el canto donde se demuestra qué tan bien son educados.

En cuanto a sus creencias, en contados fragmentos se hace referencia a cada una de ellas, en un principio le enseñan a Uba el inicio del mundo que es por medio de la historia de Mooma su creador.

Antes, cuando no existía nada, Mooma decidió hacer el mundo. Como él era sólo espíritu, pensó que necesitaría un cuerpo para sí mismo, pero como no existía nadie, no sabía cómo hacerse. Entonces se soñó como un gran ojo que aparecía y desaparecía, hasta que logró ser un ojo real y no un sueño. "Así siguió soñando cada parte de su cuerpo, hasta que estuvo completo, con la forma de un hombre, y pensó: voy a hacer la tierra, para no quedarme flotando en el aire. "Amasó con sus manos el barro, lo mezcló con cortezas y sopló para que se endureciera. No había nada sobre esa tierra, por lo que hacía mucho calor. Entonces hizo las palmas y los árboles, para que le dieran



Ilustración 57. Detallado de sus narraciones sobre Buinaima. De López Álvarez (1990) Pág. 26

sombra. "Enseguida pensó en hacer una casa para los hombres. Juntó sus manos en forma de triángulo y de esta manera imaginó la primera maloca.

Entonces salieron de un hueco los primeros hombres y con sus ombligos se formó una gran serpiente. Al verla, sintieron hambre y llamaron al águila para que les ayudara a cazarla. Con el

estómago hicieron el manguaré. El resto se lo repartieron y cada uno recibió su parte en la hoja de una planta distinta; de allí salieron los nombres de las tribus (pág. 5, 7)

También nos hablan de Buinaima que es el único sobreviviente de la inundación dada en la creación, es un sabio y además quien de la inundación hizo de los animales humanos, además de querer ir más allá para encontrar respuestas en la naturaleza, con el nacimiento de su hija Buinaiño quien por medio de sus cabellos crea la coca la cual es de importancia, además de ser quien les ayuda en todo,

Hace mucho tiempo, después de la gran inundación, Buinaima el único sobreviviente- quiso ser sabio y buscó entre las plantas una que lo aconsejara; tostó varias hojas de cacao, ñame, yuca, sin encontrar lo que quería más tarde, su mujer tuvo una y niña a quien llamaron Buinaiño. Un día la llevó a la siembra, la niña sacudió la cabeza y se le cayeron unos cabellos. De ellos nació la coca, que es muy importante para nosotros y nos ayuda en todo (pág. 9,10)

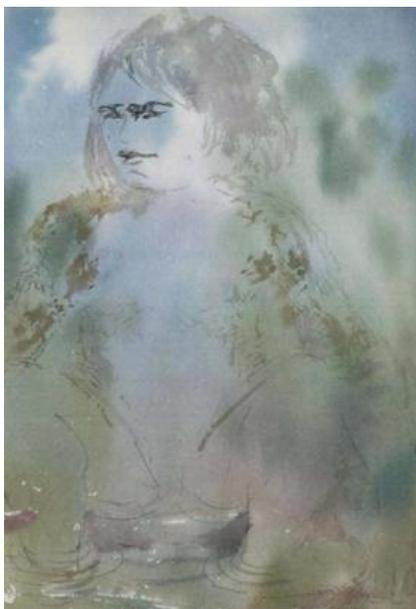


Ilustración 58. Detallado de la imagen de Buinaima. De López Álvarez. (1990) Pág.5



Ilustración 59. Detallado de la narración sobre Buinaima. De López Álvarez. (1990) Pág. 10

Por otro lado, dentro del hilo histórico-político anqué no nos habla mucho de tiempos ni tampoco de las relaciones de poder que se daban en la cultura Huitoto, sin embargo, se pueden encontrar algunos datos que rescatan las relaciones entre el ayer y el hoy, por ejemplo, cuando cazaban en el pasado señalan que lo hacían con cerbatanas y ahora con escopetas.

Frente a lo jerárquico, se destaca la importancia del cacique dentro de la creación de sus malocas, su trasmisión de conocimientos dándole sentido a acciones dentro de la cultura pues este debe ser una persona que de ejemplo y un líder.



Ilustración 60. Detallado de uno de los elementos referentes a los líderes. De López Álvarez. (1990) Pág. 2

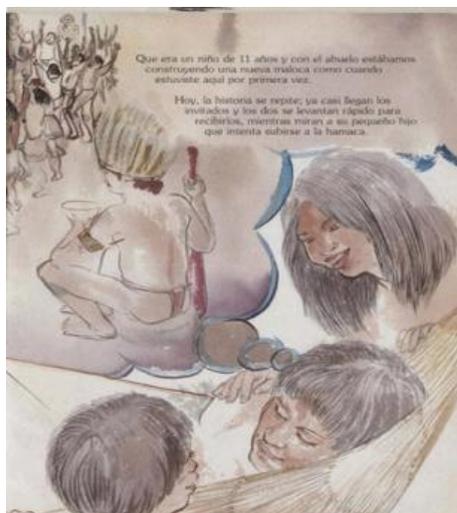


Ilustración 61. Detallado de la transición de tiempos de pasado y presente del personaje principal. De López Álvarez. (1990) Pág. 29

Finalmente, las ilustraciones son realizadas por Andrés Platarrueda, pintor e ilustrador egresado de la ASAB y creador de diagramas culturales durante 20 años, enfocado en procesos de investigación propia en comunidades indígenas amazónicas y mayas; focalizó su atención en su territorio, calendarios y mitología.

Estas ilustraciones manejan tonos tierra, brindando una ubicación temporal, además de manejar técnicas que permiten percibir texturas naturales hasta las más abstractas, así mismo dentro de las ilustraciones finales brinda una amplitud visual de aspectos narrados y sus significados brindado con ello una ubicación gráfica de estos.

Algunas imágenes que se puede encontrar que nos dan cuenta de detalles las veremos a continuación



Ilustración 62. Detallado de elementos propios. De López Álvarez. (1990). Pág.

1

En esta imagen se puede observar algunos elementos que durante la narración muestran el canasto y los platos de barro, también encontramos elementos de madera como mortero, que se usaba para mambear, todos estos siendo utensilios creados por ellos mismos.

En esta imagen se visualiza el manguaré que son los tambores sagrados, como se puede notar se tocaban con dos mazos gruesos creados en madera y son sostenidos por un palo de madera horizontal que permite su estabilidad con su forma cilíndrica y orificios que dan la sonoridad.



Ilus
sagra

Ilustración 63. Detallado de
elementos sagrados para los
Huitotos. De López Álvarez (1990)
Pág. 33

En esta imagen se puede visualizar la representación de Buinaima sabio de la cultura, además de elementos que se destacan en la cultura Huitoto como lo son el yagé, la hamaca, la coca, el mambadero, el yadiko, el matafrio, el manguare, la maloca, además en la parte superior se señala

a su creador Mooma y en la parte inferior a Buinaima quien también influyo en la creación del hombre.

En esta imagen se puede observar el matafrio colgado en forma de boa, siendo exprimido para así

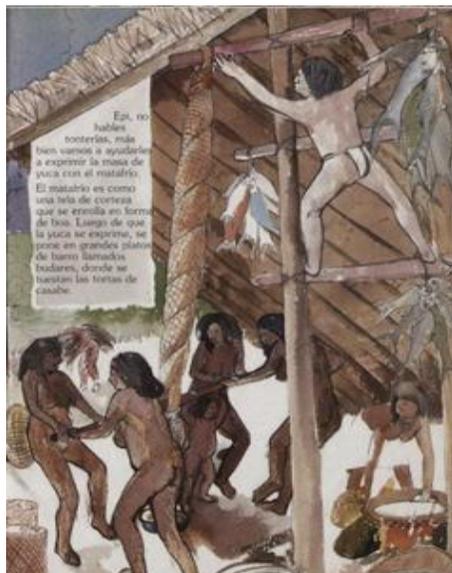


Ilustración 64. Detallado del matafrio y la labor de las mujeres. De López Álvarez. (1990). Pág. 21

obtener la sustancia venenosa de la yuca. Las mujeres en esta imagen son quienes realizan este proceso y quien está arriba en la imagen un niño, quien tiene la labor es colgar los peces que se han conseguido. Se destaca el elemento allí ilustrado, que es un palo de madera con el cual exprimen, además de las vasijas y canastos que acompañan la imagen.

3.2 Un prolegómeno sobre las obras literarias

En la colección anteriormente abordada se pueden evidenciar en sus narrativas aspectos en común, así como lo es el uso de los tiempos verbales y en este caso del tiempo en pasado. En este tiempo gramatical encontramos: “Así éramos los Quimbayas”, “El mundo Tairona” y “Así éramos los Muiscas”, en estos se deja entrever la manera en que se sitúa al lector desde una perspectiva lejana,

de un pasado que no tiene presente, como si estos grupos indígenas no tuvieran presencia hoy en nuestro país.

Por otro lado, también se ubican otras obras en las que se usa el tiempo presente, como se ve reflejado en “Así éramos los Zenues” aquí se presenta la historia como algo que está ocurriendo, viviéndose en tiempo presente. La tercera tiene unas particularidades donde el tiempo se sitúa tanto en el presente como en el pasado, esta narración es la de “Así éramos los Huitotos”.

Teniendo en cuenta lo anterior se hace necesario comprender que al presentar los pueblos indígenas en esta noción del pasado se cuestionan los procesos que se llevan a cabo social y políticamente, ya que se hace ver como inexistentes a poblaciones que han sido marginadas a través de los años, pero que aún existen y se han mantenido en pie de lucha por la búsqueda de ese reconocimiento, al hablar de ellos desde aquella posición de pasado se siguen invisibilizando, lo cual crea imaginarios sobre los pueblos indígenas y lo que ha sido de ellos, debido a que se desconoce las transformaciones de cada uno de estos pueblos, en contraste con una sociedad donde prevalecen las dinámicas de una cultura occidental y euro centrista.

Parte de ello es lo que se transmite desde del ámbito escolar, sin embargo, es allí donde se tiene que reconocer el poder que posee la escuela como ente socializador, ya que es quien crea mecanismos de circulación de conocimientos, ideas, pensamientos, de aquello que se debe aprender y de aquello que no, además de darle un lugar a los pueblos originarios en nuestra historia pasada y presente, o dejarlos en el olvido.

Al respecto, Castillo y Rojas (2017), presentan de qué manera en la sociedad se instaura una idea de “colonialidad del saber” desconociendo los saberes de los pueblos indígenas, llamándolos “locales-tradicionales” percibiéndolos con menos valor y por debajo de los saberes llamados “racionales” desde lo masculino y cristiano. Los cuales se implementaron en la escuela, y es allí donde se reproducía ese tipo de ideas (Rojas y Castillo, 2017).

Ello conlleva a una reflexión, en cuanto a las dinámicas que se reproducen en la escuela, pues si bien se han creado diversos proyectos en busca de ese quiebre de la homogenización cultural, no

sé ha logrado dejar de lado ese papel de dominación y homogenización en la escuela, el currículo que se imparte en las instituciones académicas solo tiene una idea de educación, la idea eurocéntrica y católica cristiana, que se ha venido implementado al pasar de los años.

Por otro lado, es importante mencionar que las cinco narrativas llevan consigo la creación de un personaje, el cual hace más amena y atractiva la narración para los niños y niñas. Los personajes creados muestran poco a poco su cultura y sus dinámicas de vida, partiendo desde la infancia, creando así un lazo con los niños y niñas leyentes, ya que pueden realizar comparaciones y reconocimiento de las creencias de cada pueblo, los elementos que constituían sus construcciones, así como la elaboración de sus artesanías, organizaciones políticas, trueques, la obtención de alimentos por medio de la caza y la cosecha. Además, se ve presente la fauna y flora acorde a las particularidades de cada territorio donde se desarrollan las narrativas. Frente a lo cultural se ven las diversas celebraciones, rituales y ceremonias, que se realizaban, así como el uso del lenguaje en el que utilizan términos propios de las mismas culturas.

En lo que respecta a sus diferencias se puede evidencia como en 3 de los textos se habla de acontecimientos relacionados con la llegada de los españoles, mientras que en los demás no se tiene en cuenta. Este aspecto es de vital importancia, ya que si se va a hablar de los pueblos indígenas se tiene que hablar de uno de los acontecimientos que más afectó las dinámicas de estos, el evento que ha contribuido en su exterminio físico y cultural.

En cuanto a las creencias en algunos se remonta al inicio de la creación de la humanidad, a sus cosmovisiones sobre el origen y el proceso de poblamiento de sus pueblos (Huitotos, Muisca y Taironas), en los otros dos textos se alude a una narrativa de la vida y cotidiana de los pueblos, todo esto atiende a la investigación arqueológica que se hizo acerca de cómo vivían los pueblos indígenas aquí mencionados, los abordan de una manera asertiva usando descripciones minuciosas de los momentos, personajes y lugares, brindando al lector la sensación de imaginar y estar en ese momento.

Finalmente, ante lo que se evidencio en el abordaje de las obras, pese al trabajo que se llevó cabo en la recolección de información y creación de las narrativas de cinco pueblos indígenas, se hace

necesario una revisión crítica que actualice su presencia en nuestro territorio, que muestre las dinámicas de vida en el presente de cada uno de estos pueblos, teniendo en cuenta que existen dudas acerca de qué ha pasado con estos pueblos y frente a las transformaciones que han tenido que hacer para poder sobrevivir. Partiendo de los desplazamientos de estos pueblos a las zonas urbanas, por razones como el conflicto armado, procesos de explotación minera y el mismo proceso de la colonización que se vivió, etc, se presenta a continuación y de modo conclusivo algunos aportes para pensar y ampliar las miradas de estas obras en la escuela del hoy.

4. Tesoros de Colombia: una invitación a la reflexión

A manera conclusiva se puede decir que este trabajo nos llevó a pensarnos sobre la línea de interculturalidad y su necesidad dentro de los procesos de formación, no solo de la primera infancia donde con ello toma importancia visibilizar la literatura infantil intercultural, sino también en los procesos formativos de la licenciatura. Es desde estos procesos que se puede llegar a una comprensión reflexiva y consciente, favoreciendo con ello las dinámicas inclusivas en los procesos de socialización, aprendizaje y desarrollo en los entornos desde la valoración del otro/otra y la interacción a través del mutuo reconocimiento.

En la medida en que se analiza la colección "así éramos" logramos evidenciar ciertos aportes como: el uso de algunas palabras propias de las culturas indígenas, su historia, sus formas de vida, la organización política y la invasión Española, sin embargo encontramos una dificultad poderosa, pues estas narrativas muestran unas culturas que ya no existen según los tiempos gramaticales, es aquí donde consideramos que la educación intercultural cobra importancia, teniendo en cuenta que esta parte de las tensiones y motivos que se gestan en una educación occidental, donde busca generar un espacio para todos, todas y cada uno de los niños y niñas y se reivindicuen las culturas originarias de Colombia

En concordancia con lo anterior frente a nuestro objetivo general desde el análisis de la colección *Así éramos* se logra identificar las ideas preconcebidas desde los códigos literarios que nos brinda frente a los pueblos originarios de Colombia, partiendo de una mirada de pasado que da a suponer

la extinción de estos pueblos así como las ilustraciones plasmadas que acompañan estas narraciones reforzando esta idea y aunque se reconoce que la colección trae a colación estos pueblo originarios, donde toca sus cosmovisiones y aspectos culturales a raíz de una investigación arqueológica como un aporte, falta reconocer su pervivencia en el tiempo y todas las transformaciones que algunos han tenido que pasar para pervivir.

En base a lo anterior desde nuestra revisión documental definimos la perspectiva de la educación intercultural donde se reconoce que aún está en construcción pero que se hace necesaria para la formación integral consciente de nuestros niños y niñas, donde a raíz de ella se pone en discusión, tejido y búsqueda de nuevas obras que ahonden a profundidad las diversas luchas, pervivencias y miradas de estos pueblos dándole paso a su actualidad sin desconocer su tejido histórico, esto permite ir a uno de los aportes de nuestro trabajo de grado frente a estas perspectivas como es el desarrollo de la categoría “literatura infantil intercultural de no ficción” la cual busca abrir la ventana a la posibilidad de una formación en contenidos cercanos y verídicos desde los hechos reales del tejido para los niños y las niñas, permitiendo reconocer la diversidad que habitamos, sus historias y transformaciones.

La literatura infantil se ha centrado en construir obras con contenidos fantásticos, históricos, políticos (literatura infantil clandestina), con base a esto evidenciamos así que el contenido intercultural no ha sido de los abordados en este tipo de literatura. Ello hace necesario pensar nuevos abordajes ante la tarea de reivindicar la historia y las diferencias que han liderado los pueblos Indígenas, Afrocolombianos, Room, entre otros. Es por esto que como maestras en formación que se piensan en las infancias, consideramos importante poner sobre la mesa, la discusión de llevar a las instituciones educativas libros de literaria infantil intercultural, por lo cual nos pensamos en “*Tesoros de Colombia: El Libro Mágico de Maite*”, el cual es un libro que busca generar un aporte en la medida en que recoge y actualiza las formas de vida de cinco pueblos originarios de Colombia, cabe resaltar que este libro en sus últimas páginas dice *continuará*, teniendo en cuenta que se piensa seguir abordándolo y que está en disposición de transformaciones para construir un tejido en conjunto, partiendo de que lo que se pensaba en un principio era en un tejido desde las comunidades.

Esta obra no busca homogenizar las diferencias, por el contrario, su tarea es avanzar en el reconocimiento intercultural, deconstruir la historia y las visiones que nos han impuesto sobre el mundo indígena y su diversidad. Es por ello por lo que desde esta obra se piensa en aportar al tejido de la historia desde lo cultural y lo político, mostrando que estos pueblos no han desaparecido y que por el contrario han atravesado una serie de transformaciones que los han llevado a cambiar sus dinámicas de vida, esto en consecuencia de problemáticas que los han permeado.

Finalmente, la obra que se presentará a continuación como una parte de la conclusión, no es en sí misma el resultado del trabajo de grado, que aunque fue creado a partir de la reflexión profunda de este, es una apuesta realizada para discusión y propuesta desde un aporte a lo encontrado como una necesidad en el trabajo de grado. Para su construcción se llevó a cabo una revisión de textos, desde los cuales se hacía necesario recoger las dinámicas de los pueblos indígenas anteriormente ahondados dentro de lo urbano o el mundo contemporáneo. Esto se realizó por medio de revisión de textos debido a que la idea de poder construir desde la palabra en conjunto de estos mismos pueblos a raíz de la contingencia sanitaria del COVID-19 no se pudo lograr.

El cuento se estructuró en cinco capítulos abordando las 5 culturas trabajadas en la colección “*Así éramos*”, encontrando formas de ver y sentir la actualidad de cada una de las culturas allí presentes.

Dentro de esta construcción, al revisar los abordajes actuales de las culturas indígenas presentes en las obras analizadas y objeto de este ejercicio investigativo se encuentran culturas vivas, ejemplo de ello es la cultura Muisca que lucha por mantener sus costumbres, lengua, ocupaciones y organización administrativa y política, pero pese a las luchas por su territorio, muchas de las tradiciones se han ido desvaneciendo y la Cultura Muisca ha ido adoptando prácticas como lo son emplearse en varias ocupaciones: domesticas, de construcción, vendedores ambulantes etc, que algunas veces no van de la mano con sus costumbres, pero les permite sobrevivir. Estos cambios y muchos más se debieron al desarrollo de la urbanización, desarrollo que llevó a que muchas culturas se desplazaran a otros lugares o cambiaran algunas costumbres, pues les arrebató parte de sus tierras y contaminó sus aguas. (Arango *et al.*, 2013)

Otra de las culturas que se mantiene actualmente es la de los Zenues , en esta se sostienen muchas de las costumbres que los ha caracterizado durante años como lo es la lengua Guajiba, que aún persiste teniendo en cuenta todas las transformaciones sociales que los rodean, de tal manera que se han logrado sostener económicamente a través del tejido como costumbre ancestral “Tejer el sombrero vueltiao ha sido una tradición forjada entre las familias Zenú y es gestada como indica el maestro artesano Marcial Montalvo, “a partir de pensamiento, la unión y el quehacer diario de cada familia tejiendo. Cuando una familia se pone a tejer entre padre e hijo, está conservando su cultura y conservando sus tradiciones” (Plazas De Nieto *et al.*, 2022) Cabe resaltar el impacto que la minería ha tenido en el desplazamiento de sus territorios, debido a que diferentes empresas fueron comprando las tierras, haciendo que las comunidades se desplazaran a zonas urbanas.

Además de los Zenues encontramos los Huitotos, quienes por medio de la extracción del caucho un elemento que fue causa de explotación en la amazonia en 1880 por intereses económicos de la casa Arana, los Huitotos sufrieron la pérdida física de muchos de ellos, incluso llegando al exterminio de varias de sus comunidades y pueblos enteros, a través de la masacre, la explotación y la esclavitud. (Cubias, 2019)

Sin embargo aunque muchos de ellos siguen habitándolo, otros tuvieron que salir del Amazonas como lo es el caso de algunos Huitotos que se encuentran ubicados en Bogotá, donde rastreando pudimos encontrar su maloca establecida en el Jardín Botánico, allí siguen abrazando sus costumbres como lo es cocinar el casabe, así mismo sus danzas las llevan con ellos como un acto de resistencia, con sus letras y sus historias, en pro de su lucha constante de no perder su legado y poder seguir transmitiéndolo a través del tiempo. (Alcaldía mayor de Bogotá, 2016)

No obstante aunque esto en palabras más amplias significó un genocidio por todas las practicas que se realizaron y todas las atrocidades que tuvieron que vivir, el pueblo Huitoto resiste desde las tierras reconociendo estas como un lugar sagrado para ellos, es por esto que aún en el Amazonas, habitan los pueblos Huitoto-Minika, Ivhuuza (Okaina), Gaigoomijo (Muinane) y Piineemuunáa (Bora), partiendo de una connotación de resignificación que tejen ellos, entendiéndose como un pueblo que resiste a través de su historia de violencia luchando desde estos escenarios donde su

sangre fue derramada, rescatándolos sin abandonar sus prácticas, recordando que son un territorio rico en su esencia, en el tabaco, la coca y la yuca dulce.

Es por ello que tras varias décadas de lucha y resistencia “en 1988 el gobierno nacional creó el Resguardo Predio Putumayo, el más grande del país, que integra varios pueblos conformados por sobrevivientes. Además, como resultado de varios procesos organizativos previos, crearon en 2002 la Asociación Zonal Indígena de Cabildos y Autoridades Tradicionales de La Chorrera - AZICATCH.” (Sanación caminos de resistencia, Museo de memoria, recuperado el 15 de agosto del 2022). Así, buscan renombrarse, abandonando la condición de víctimas para posicionarse como victoriosos de tal masacre y vivencia, resignificando también los espacios de violencia con la creación de una escuela donde con ella se pretende educar, allí en el lugar donde un día la violencia existió tan de cerca de ellos, así como lo deja en claro el rector del colegio indígena casa del conocimiento: “El hecho de que ahora esas ruinas sean un colegio tiene una razón social que lo dijeron nuestros mismos mayores: aquí donde nos mataron tenemos que educar a los niños en este nuevo momento histórico que estamos. Por eso es que ahora las ruinas son sede de la institución educativa que tenemos ahora” (Sanación caminos de resistencia, Museo de memoria, Rector del Colegio Indígena Casa del Conocimiento, 2016.)

Si bien algunos pueblos indígenas han desaparecido en su totalidad, otros han estado inmersos en dinámicas que los ha llevado a transformarse, ejemplo de ello es el pueblo Quimbaya Kumba, quienes son descendientes de la antigua nación Quimbaya. De ellos solo quedan 120 familias, (Quimbaya Kumba, recuperado 20 agosto de 2022) esto en consecuencia de la explotación de los territorios, que ha acabado con la extinción de muchos de sus miembros. Al ser una población tan reducida están inmersos en procesos que buscan su reconocimiento y reivindicación frente al estado, además de tener que defender su territorio de multinacionales que buscan la explotación minera. Están ubicados en el departamento de Caldas, allí donde intentan subsistir a pesar de estas dinámicas de la postmodernidad que los acecha, el cuidado y conexión por la naturaleza prevalecen, así como la intención de querer mantener y resguardar sus costumbres, lengua y dinámicas de vida que los identifican como pueblo Kumba. (Resguardo Indígena Quimbaya Kumba, recuperado 20 de agosto de 2022)

Al igual que los Quimbayas los indígenas Tairona se encuentran en viva voz en sus descendientes los Kogui, Kággaba arahuacos, Yukpa, wiwa y Ette. Estos al igual que sus ancestros habitan la Sierra Nevada de Santa Marta tierra de los Tairona y comparten varias de sus costumbres como lo son el tejido de las mochilas y sus diseños geométricos que aluden a la cosmovisión de la vida. Pese a las distintas problemáticas que se han visto presentes en estos territorios como lo son el cambio climático y el conflicto armado, estos pueblos han tenido que desplazarse un poco hacia la parte baja de la Sierra Nevada de Santa Marta llevando una vida entre lo rural y lo urbano. (Valero, 2002)

Los descendientes de los Tairona tienen una conciencia sobre el cuidado de la tierra y se consideran a sí mismos como protectores de esta, haciéndose llamar hermanos mayores, percibiendo su hogar como tierra sagrada, de allí que cuando alguien asiste a este espacio, el visitante debe ser purificado, por medio de un ritual. No obstante, es necesario saber que pese a los cambios por los que han pasado, su vestimenta ha permanecido, aún se conserva parte de la estructura de las viviendas y también se encuentra que el respeto que tienen por palabra, las asambleas, la enseñanza y los mamos siguen vigentes, pues todavía cuentan con ese lugar sagrado para llevar a cabo estas actividades. (Adventure Colombia, 2015)

De acuerdo con lo que han tenido que pasar los pueblos indígenas de la Sierra Nevada para proteger su territorio se unen y dan paso al Consejo Territorial de Cabildos en 1999, esto en aras de cuidar el pensamiento indígena y de la construcción de la entidad territorial indígena, el cual tiene como función regular todo proyecto que sea propuesto para implementarse en el territorio tradicional. Por otro lado, es el interlocutor con el estado frente a los problemas y asuntos globales que afecten al territorio. Dentro de las luchas que se han venido implementando también se encuentra que los indígenas de la Sierra acuden a que se implemente y se haga un reconocimiento real del decreto 1500 del 2018, llamado decreto de la línea negra, el cual delimita el territorio sagrado de los indígenas. (Hacemos memoria, 2020)

Finalmente en este abordaje realizado para lograr crear una actualización de manera respetuosa y consciente, encontraremos todos los aspectos anteriormente nombrados con la intención de romper con la idea de que estos pueblos han muerto, mostrando así a las culturas aun vivas, brindando

miradas de algunas de sus luchas, sus transformaciones y aspectos que permanecen con ellos como bandera de lucha y resistencia, cabe aclarar que si bien no se aborda a profundidad la vida de cada uno de estos pueblos aquello nos da un abre bocas para poder seguir profundizándolo de la mano de niños y niñas.

En concordancia de lo anterior damos paso a la creación de la obra “Tesoros de Colombia; El libro mágico de Maite” en donde se evidenciará el viaje de una niña llamada Maite por las diferentes culturas indígenas.

TESOROS DE COLOMBIA

EL LIBRO MÁGICO DE MAITE

Jessica Daniela Bonilla Beltrán
Anyila Paola Beleño Tovar
Lindy Loraine Martinez Villa
Nicol Alejandra Moreno González

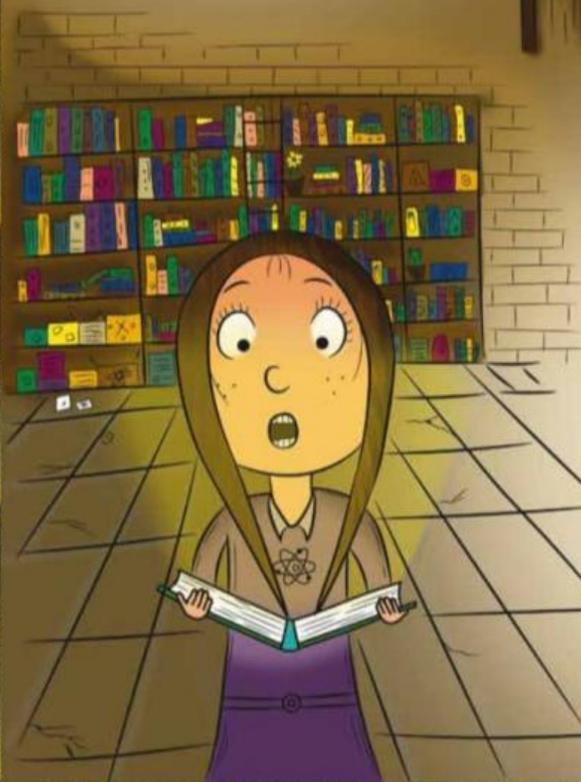


A partir de la invasión de los españoles los pueblos indígenas se vieron obligados a cambiar sus formas de vida, a continuación, veremos qué ha sucedido con ellos...

El lugar favorito de algunos niños y niñas es el parque, pero para Maite es la biblioteca, pues en ella la paz, la tranquilidad y la posibilidad de viajar con historias le permite explorar otros escenarios. Una mañana como de costumbre, Maite despertó emocionada para ir a este lugar, se solía decir que en aquel sitio había un tesoro esperando a ser encontrado. Durante el camino, Maite estaba segura de querer saber más sobre su territorio colombiano, pues anhelaba conocer todos los secretos que podrían existir y que no siempre le contaban en su escuela,



Al llegar a la biblioteca ella comenzó la búsqueda de su nuevo tesoro literario, esta biblioteca era particular, tenía tres pisos llenos de libros enormes y una escalera que llegaba hasta el techo. En ese momento cuando subió a lo más alto, todos los libros estaban llenos de polvo pero le llamó la atención uno en especial, este brillaba demasiado a pesar de lo sucio que estaba, así que decidió tomarlo en sus manos, lo limpió y al abrirlo, aquellas páginas resplandecieron con luces de colores que absorbieron a Maite transportándola a un lugar desconocido.



CAPÍTULO 1

RECORRIENDO TIERRA MUISCA





Aquél lugar era una casa que tenía aspecto colorido, mientras Maite observaba todo lo que estaba allí, le llamó la atención un sonido que provenía de uno de los cuartos, al entrar, Maite se encontró con un niño a quien le preguntó:

- ¿Dónde estoy?
- Estás en el cabildo indígena Muisca, mi nombre es Qua
- ¿Qua? que nombre tan extraño. -Dice ella...
- Si, lo sé, es algo especial, proviene de la cultura a la que con mi familia pertenecemos, todos tenemos nombres diferentes, a pesar de que estemos en distintos lugares esto es lo que nos identifica como comunidad, acompáñame te voy a contar sobre nosotros...

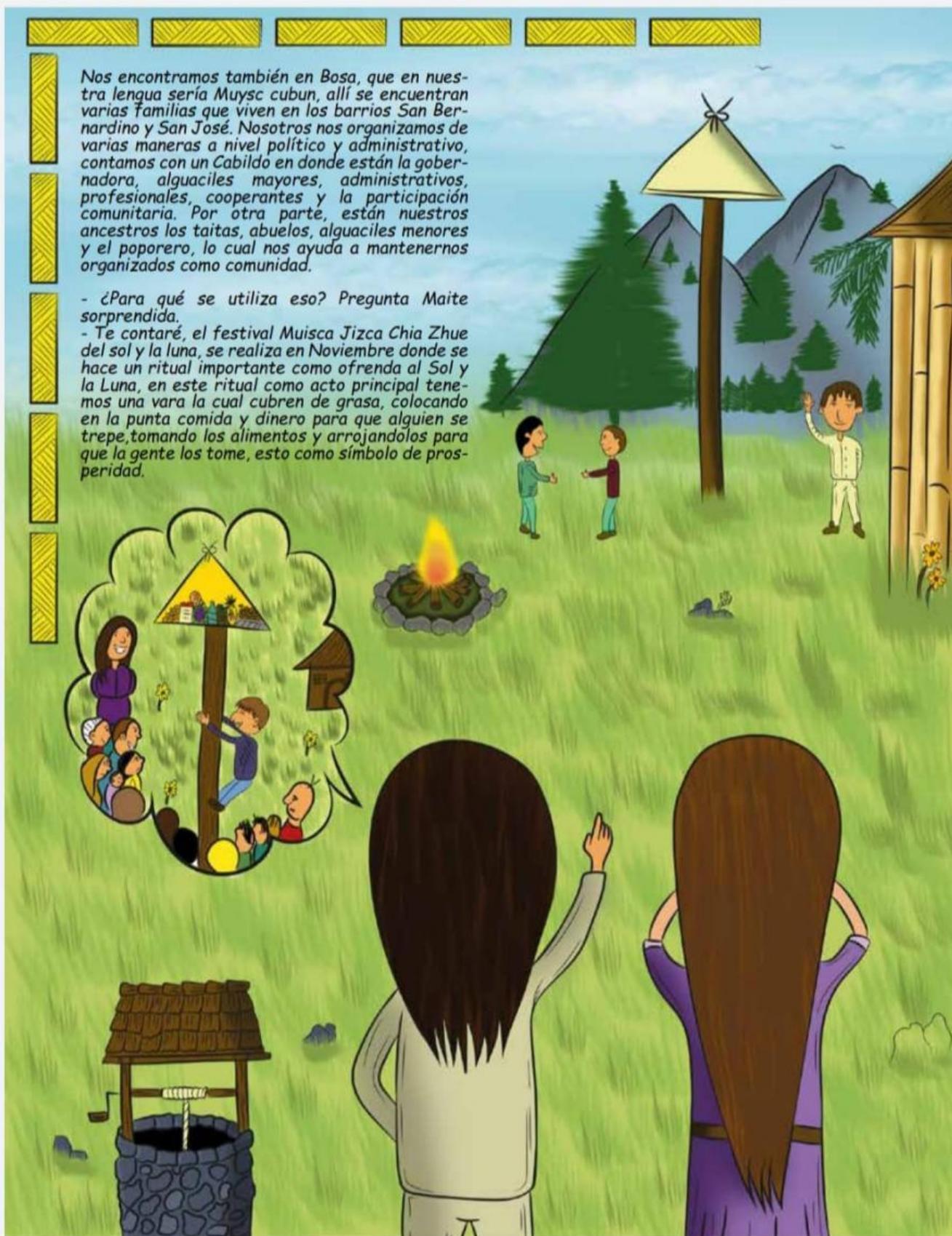
A través de la pérdida de identidad y territorios, los Muisca nos hemos visto obligados a organizarnos de diferentes maneras. Señala Qua

- Ahh, ¿cómo que todos viven acá? Se cuestiona Maite
- No, muchos de nosotros nos encontramos en diferentes lugares aparte de este, algunos están en Usme, Bosa Engativá, Suba, Chía y Cota, estos territorios que desde siempre nos pertenecieron tienen consigo nombres propios de nuestra cultura. Uno de ellos es Suba, este nombre es la unión de dos vocablos indígenas, el primero Sua que significa sol, el segundo Sia que significa agua, pero su verdadero nombre es Tuna, que es flor de oro sobre la montaña.

Nos encontramos también en Bosa, que en nuestra lengua sería Muysc cubun, allí se encuentran varias familias que viven en los barrios San Bernardino y San José. Nosotros nos organizamos de varias maneras a nivel político y administrativo, contamos con un Cabildo en donde están la gobernadora, alguaciles mayores, administrativos, profesionales, cooperantes y la participación comunitaria. Por otra parte, están nuestros ancestros los taitas, abuelos, alguaciles menores y el poporero, lo cual nos ayuda a mantenernos organizados como comunidad.

- ¿Para qué se utiliza eso? Pregunta Maite sorprendida.

- Te contaré, el festival Muisca Jizca Chia Zhue del sol y la luna, se realiza en Noviembre donde se hace un ritual importante como ofrenda al Sol y la Luna, en este ritual como acto principal tenemos una vara la cual cubren de grasa, colocando en la punta comida y dinero para que alguien se trepe, tomando los alimentos y arrojándolos para que la gente los tome, esto como símbolo de prosperidad.



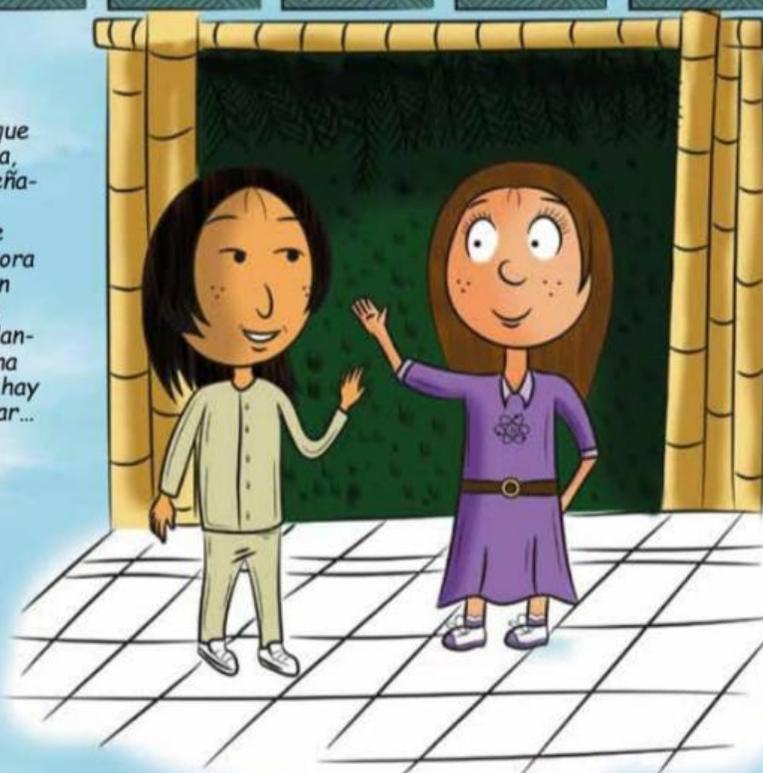
- ¿Y tus padres en qué trabajan? Pregunta ella.

- Algunos se emplean en la construcción, otros en el transporte, la soldadura, la carpintería, la mecánica y la medicina ancestral; sin embargo anteriormente se dedicaban mucho a la siembra y la cosecha, esto ya no se puede hacer debido a la contaminación actual del río Tunjuelito. Todo este territorio en el que estamos, antes nos pertenecía, pero debido a la urbanización de la ciudad nos quitaron parte de nuestras tierras por considerarlas invasión y muchos de nosotros tuvimos que irnos a otros lugares para continuar con nuestras vidas y seguir con la siembra.



- Ustedes saben muchas cosas, que genial ha sido estar contigo Qua, eres muy divertido y me has enseñado mucho hoy, gracias.

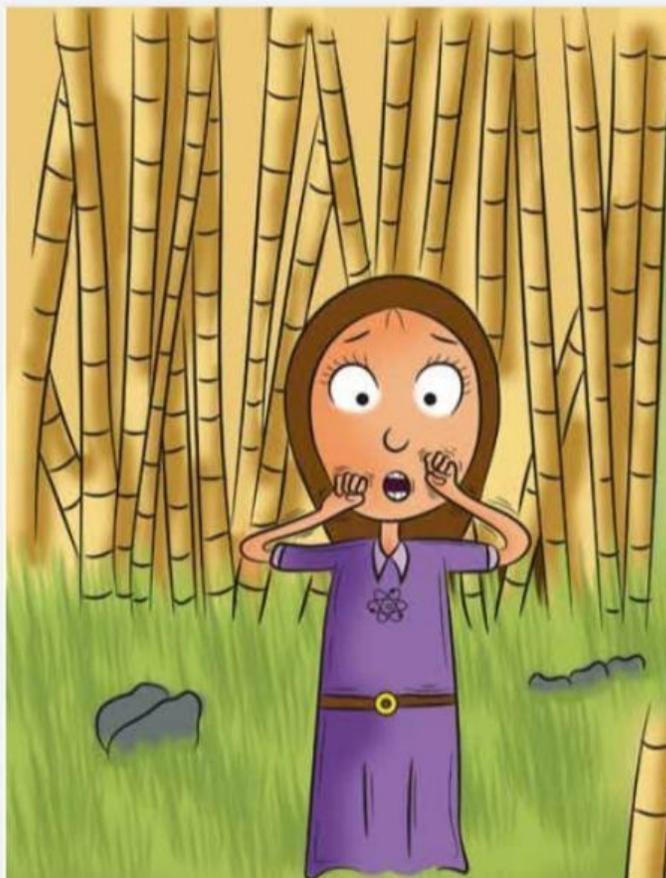
- De nada Maite, recuerda que puedes venir cuando quieras y ahora tienes un nuevo amigo con quien puedes contar. Responde Qua Maite sonríe y toma su libro brillante, al abrirlo se da cuenta de una nueva imagen y frente a sus ojos hay un extraño lugar por experimentar...





CAPÍTULO 2

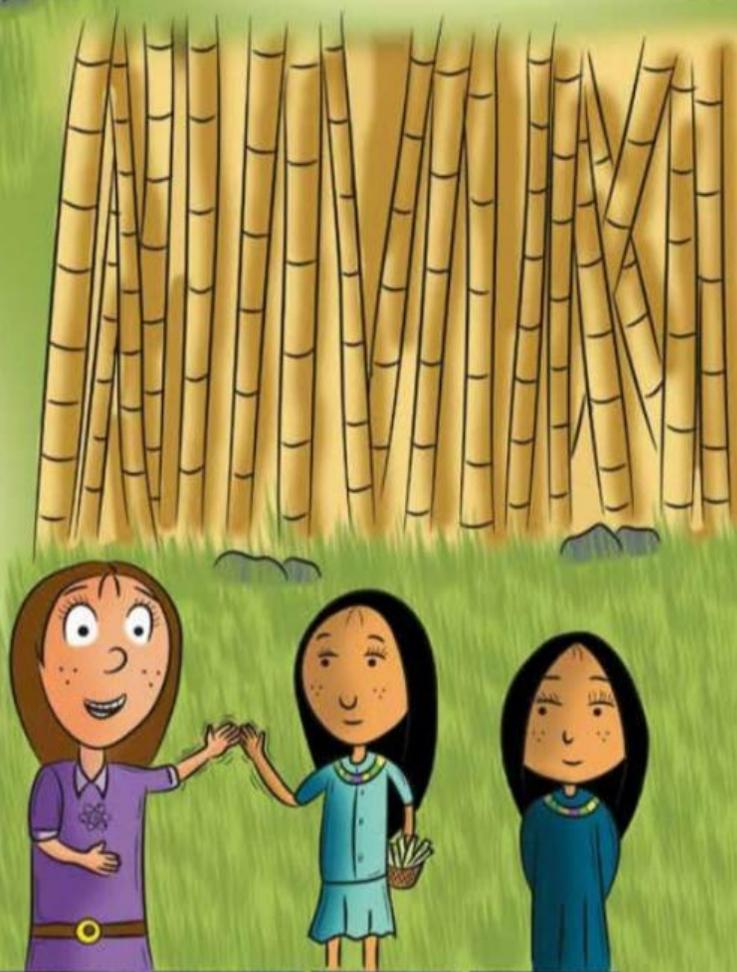
LA NATURALEZA ZENÚ

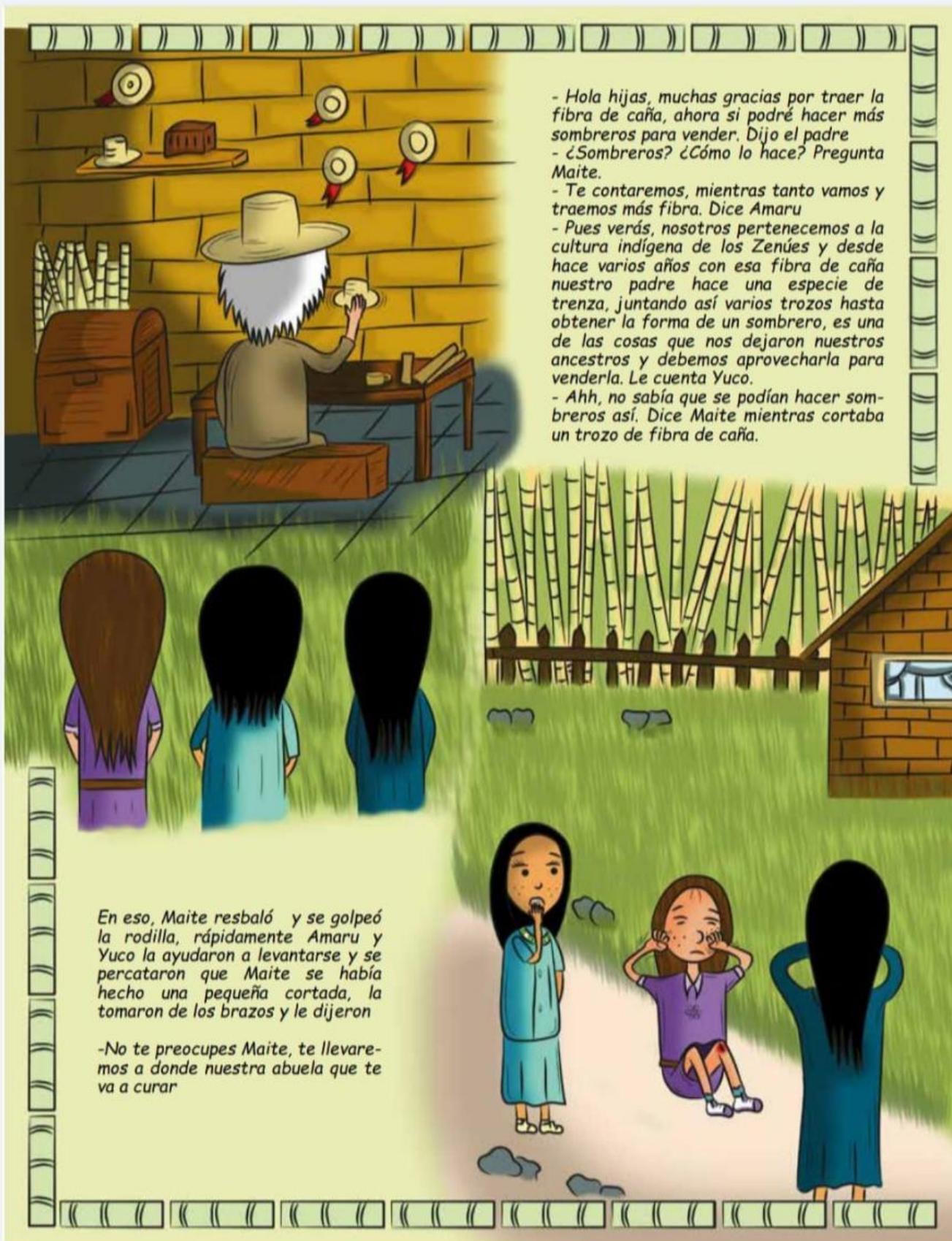


Quando Maite abrió los ojos, se dio cuenta que estaba en un lugar distinto, aquel sitio estaba repleto de plantas altas y varias aves a su alrededor. En eso, escucho unas risas que provenían de este lugar, ella se acercó para investigar de qué se trataba y se cruzó con un par de niñas que cargaban varias plantas, Maite les dice:

- Hola, ¿Pueden decirme en dónde estoy?
- Hola, estás en San Andrés de Sotavento, ¿quién eres? Pregunta una de las niñas
- Me llamo Maite
- Ahhh, Maite, bonito nombre, yo soy Yuco y ella es mi hermana Amaru.
- Y ¿para dónde llevan eso? Pregunta Maite
- Nuestro padre lo necesita, ¿quieres ayudarnos? Dice Yuco
- Si, vamos. Afirmo Maite

Las tres niñas se dirigieron a la casa de Yuco y Amaru, al llegar descargaron todas estas plantas en un cuarto y mientras lo hacían llegó el papá de ellas.





- Hola hijas, muchas gracias por traer la fibra de caña, ahora si podré hacer más sombreros para vender. Dijo el padre
 - ¿Sombreros? ¿Cómo lo hace? Pregunta Maite.

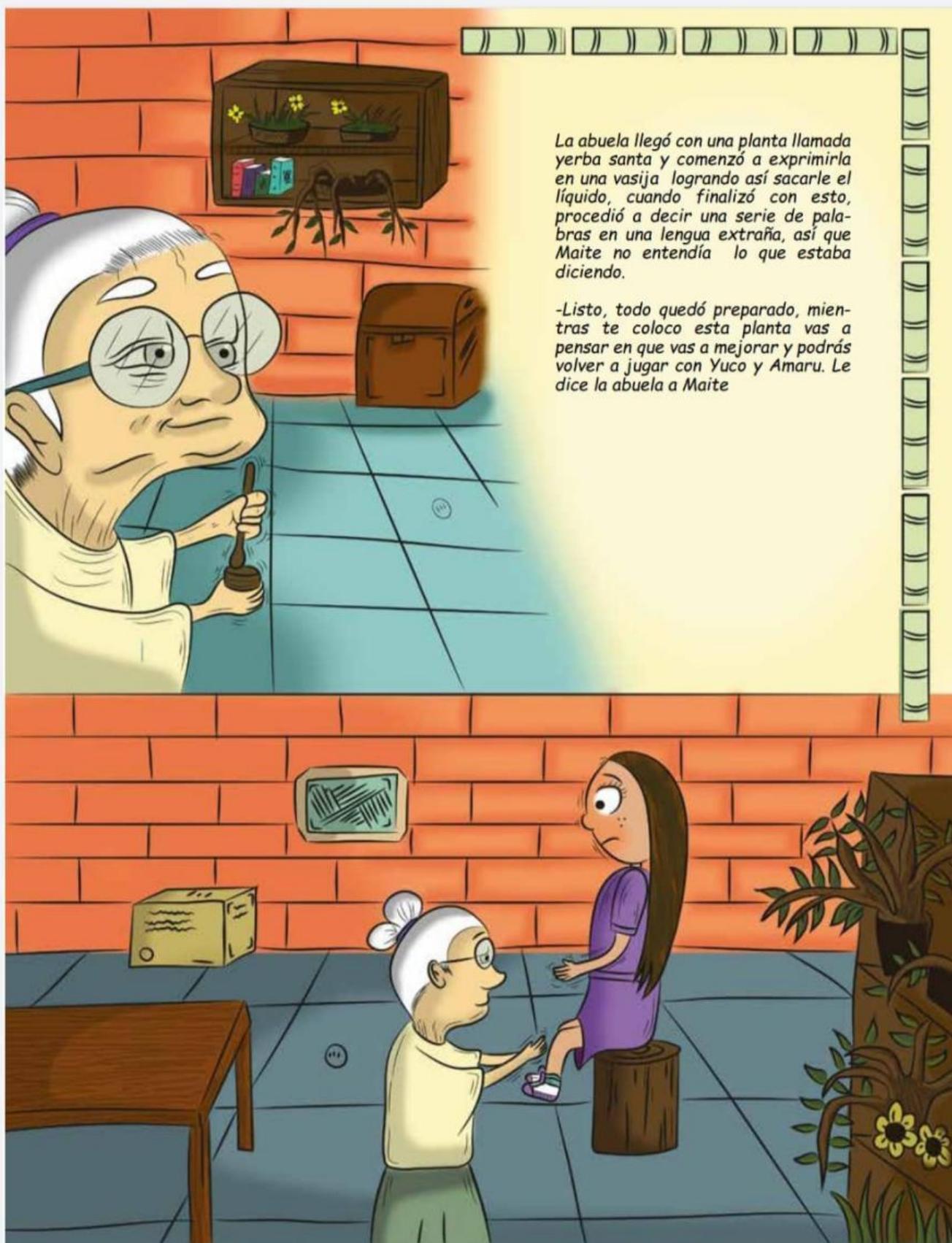
- Te contaremos, mientras tanto vamos y traemos más fibra. Dice Amaru

- Pues verás, nosotros pertenecemos a la cultura indígena de los Zenúes y desde hace varios años con esa fibra de caña nuestro padre hace una especie de trenza, juntando así varios trozos hasta obtener la forma de un sombrero, es una de las cosas que nos dejaron nuestros ancestros y debemos aprovecharla para venderla. Le cuenta Yuco.

- Ahh, no sabía que se podían hacer sombreros así. Dice Maite mientras cortaba un trozo de fibra de caña.

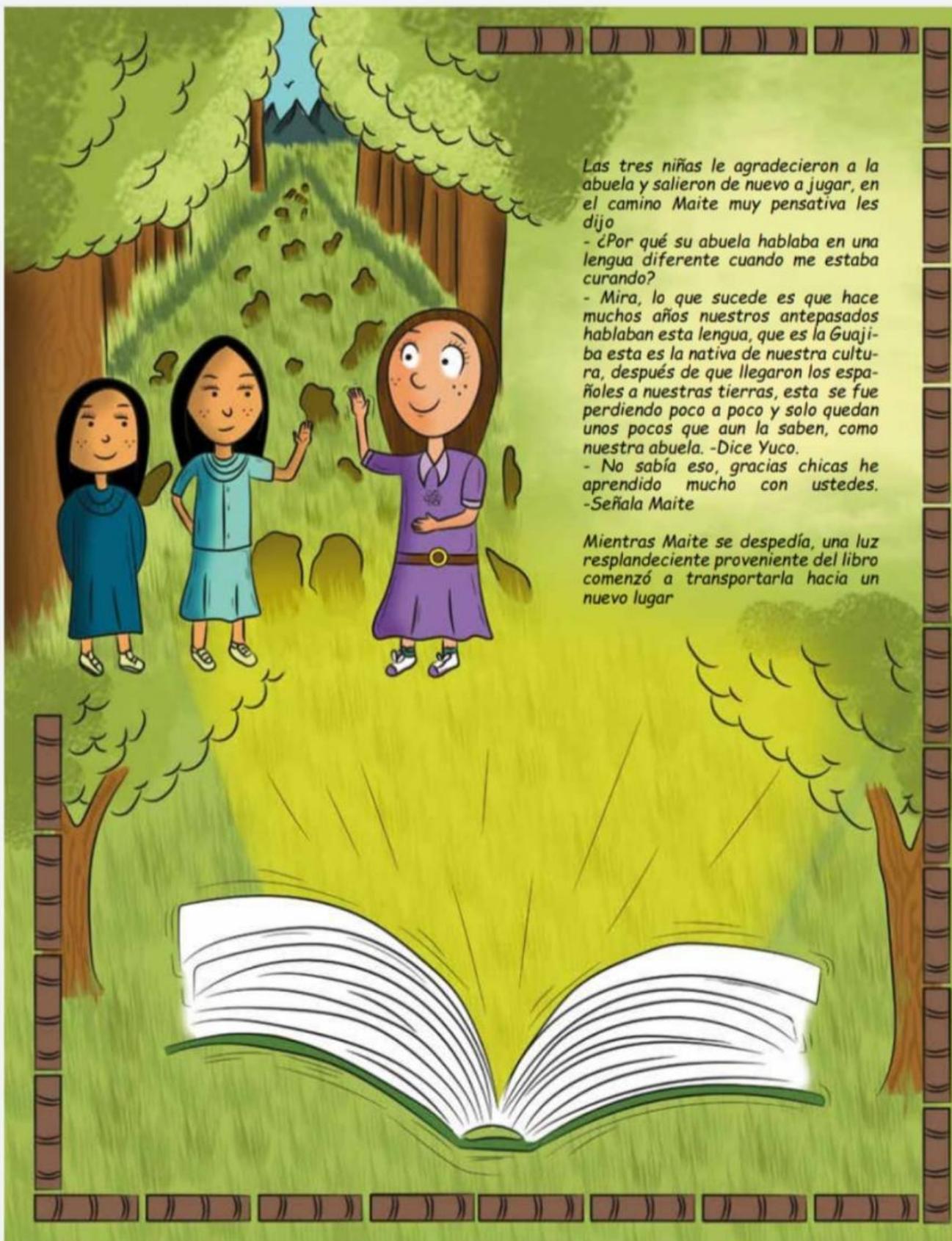
En eso, Maite resbaló y se golpeó la rodilla, rápidamente Amaru y Yuco la ayudaron a levantarse y se percataron que Maite se había hecho una pequeña cortada, la tomaron de los brazos y le dijeron

-No te preocupes Maite, te llevaremos a donde nuestra abuela que te va a curar



La abuela llegó con una planta llamada yerba santa y comenzó a exprimirla en una vasija logrando así sacarle el líquido, cuando finalizó con esto, procedió a decir una serie de palabras en una lengua extraña, así que Maite no entendía lo que estaba diciendo.

-Listo, todo quedó preparado, mientras te colocó esta planta vas a pensar en que vas a mejorar y podrás volver a jugar con Yuco y Amaru. Le dice la abuela a Maite



Las tres niñas le agradecieron a la abuela y salieron de nuevo a jugar, en el camino Maite muy pensativa les dijo

- ¿Por qué su abuela hablaba en una lengua diferente cuando me estaba curando?

- Mira, lo que sucede es que hace muchos años nuestros antepasados hablaban esta lengua, que es la Guajiba esta es la nativa de nuestra cultura, después de que llegaron los españoles a nuestras tierras, esta se fue perdiendo poco a poco y solo quedan unos pocos que aun la saben, como nuestra abuela. -Dice Yuco.

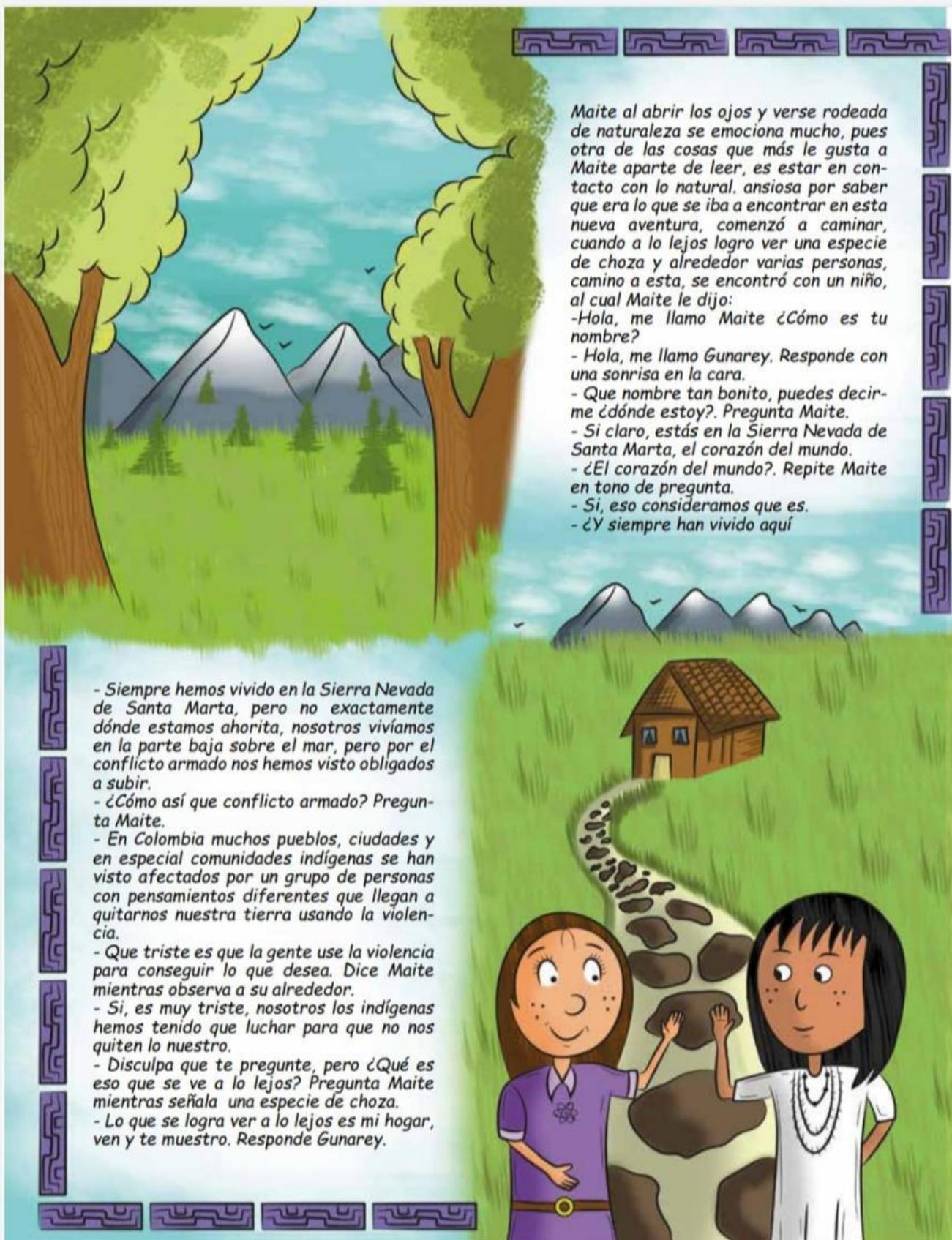
- No sabía eso, gracias chicas he aprendido mucho con ustedes. -Señala Maite

Mientras Maite se despedía, una luz resplandeciente proveniente del libro comenzó a transportarla hacia un nuevo lugar

CAPÍTULO 3

EL PARAISO EN LA SIERRA NEVADA DE SANTA MARTA





Maite al abrir los ojos y verse rodeada de naturaleza se emociona mucho, pues otra de las cosas que más le gusta a Maite aparte de leer, es estar en contacto con lo natural. ansiosa por saber que era lo que se iba a encontrar en esta nueva aventura, comenzó a caminar, cuando a lo lejos logro ver una especie de choza y alrededor varias personas, camino a esta, se encontró con un niño, al cual Maite le dijo:

-Hola, me llamo Maite ¿Cómo es tu nombre?

- Hola, me llamo Gunarey. Responde con una sonrisa en la cara.

- Que nombre tan bonito, puedes decirme ¿dónde estoy?. Pregunta Maite.

- Si claro, estás en la Sierra Nevada de Santa Marta, el corazón del mundo.

- ¿El corazón del mundo?. Repite Maite en tono de pregunta.

- Si, eso consideramos que es.

- ¿Y siempre han vivido aquí

- Siempre hemos vivido en la Sierra Nevada de Santa Marta, pero no exactamente dónde estamos ahorita, nosotros vivíamos en la parte baja sobre el mar, pero por el conflicto armado nos hemos visto obligados a subir.

- ¿Cómo así que conflicto armado? Pregunta Maite.

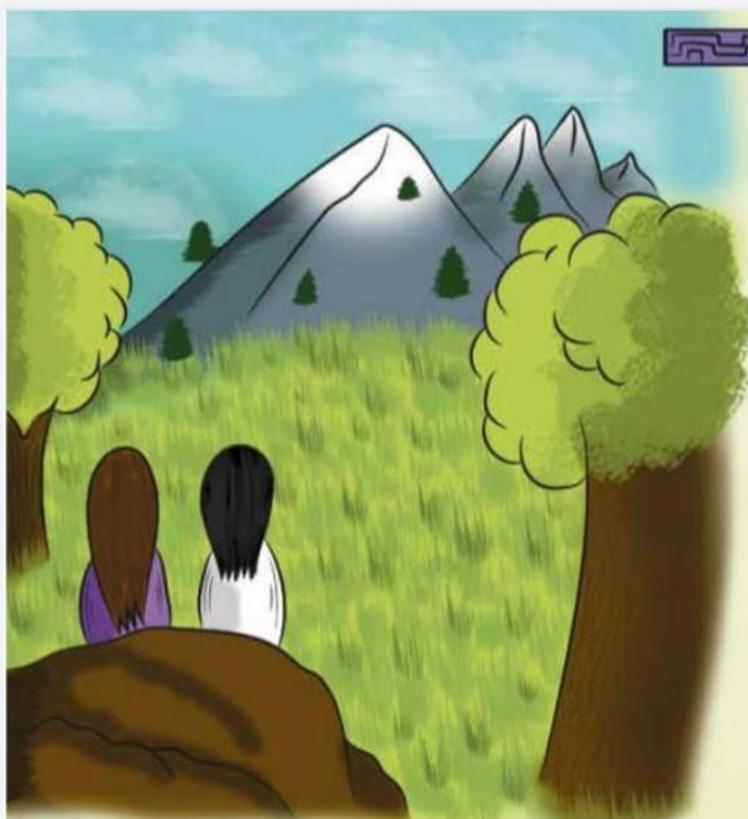
- En Colombia muchos pueblos, ciudades y en especial comunidades indígenas se han visto afectados por un grupo de personas con pensamientos diferentes que llegan a quitarnos nuestra tierra usando la violencia.

- Que triste es que la gente use la violencia para conseguir lo que desea. Dice Maite mientras observa a su alrededor.

- Si, es muy triste, nosotros los indígenas hemos tenido que luchar para que no nos quiten lo nuestro.

- Disculpa que te pregunte, pero ¿Qué es eso que se ve a lo lejos? Pregunta Maite mientras señala una especie de choza.

- Lo que se logra ver a lo lejos es mi hogar, ven y te muestro. Responde Gunarey.



Camino al lugar, Maite no deja de admirar lo que hay a su alrededor, pues está rodeada de árboles hermosos y grandes, unos metros antes de llegar Gunarey se pone enfrente a Maite y le dice:

-Antes de entrar y mostrarte bien mi hogar, necesito que te quites los zapatos, porque a los que vienen de afuera les hacemos un ritual de purificación ya que nuestro hogar es sagrado.

-No hay problema. Responde Maite mientras se quita los zapatos.

Una vez sucede el ritual de purificación Maite y Gunarey se sientan en una piedra grande

- Este es mi hogar, nosotros somos los Kogui, descendientes de los Taironas. Le dice Gunarey:

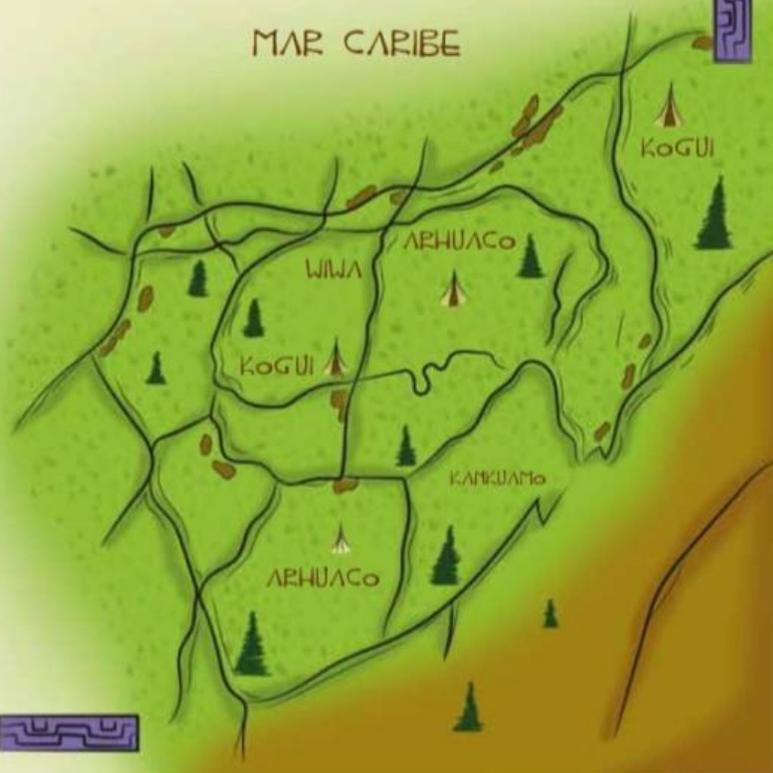
- ¡Wow, aquí es muy bonito!, pero ¿Quiénes son los Taironas?

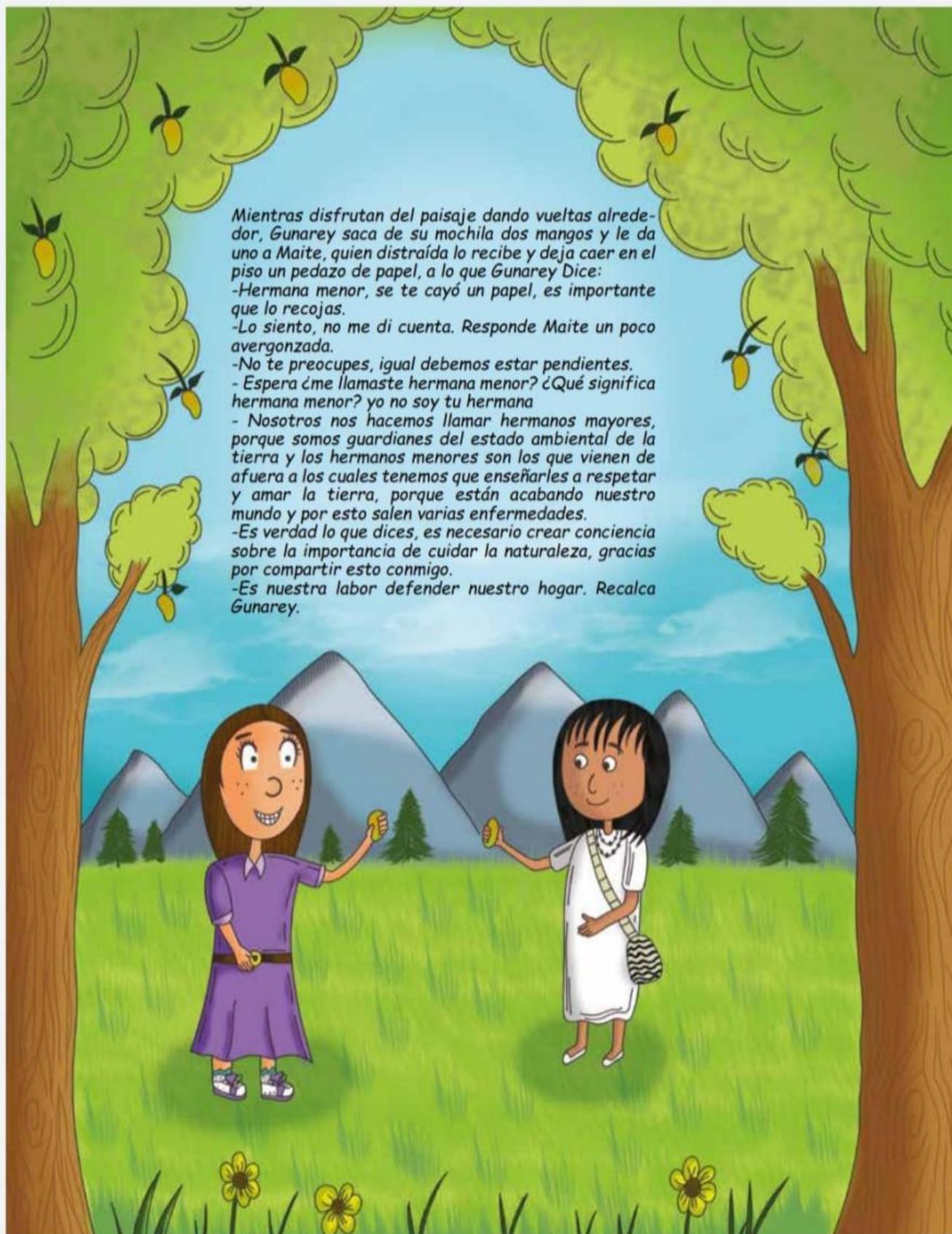
- Los Tairona es un pueblo indígena que antes vivía aquí, pero estos fueron poco a poco desapareciendo y ahora solo quedan descendientes de ellos.

-¿Y ustedes son los únicos descendientes?

- No, en la Sierra Nevada de Santa Marta habitamos los grupos indígenas Kogui, Kankuamo, Iku (Arhuaco), Yukpa, Wiwa y Ette, todos los que te acabo de nombrar somos descendientes de los Taironas.

-Genial aún conservan algunas de sus costumbres. Responde Maite con una sonrisa en su rostro.





Mientras disfrutan del paisaje dando vueltas alrededor, Gunarey saca de su mochila dos mangos y le da uno a Maite, quien distraída lo recibe y deja caer en el piso un pedazo de papel, a lo que Gunarey Dice:

-Hermana menor, se te cayó un papel, es importante que lo recojas.

-Lo siento, no me di cuenta. Responde Maite un poco avergonzada.

-No te preocupes, igual debemos estar pendientes.

- Espera ¿me llamaste hermana menor? ¿Qué significa hermana menor? yo no soy tu hermana

- Nosotros nos hacemos llamar hermanos mayores, porque somos guardianes del estado ambiental de la tierra y los hermanos menores son los que vienen de afuera a los cuales tenemos que enseñarles a respetar y amar la tierra, porque están acabando nuestro mundo y por esto salen varias enfermedades.

-Es verdad lo que dices, es necesario crear conciencia sobre la importancia de cuidar la naturaleza, gracias por compartir esto conmigo.

-Es nuestra labor defender nuestro hogar. Recalca Gunarey.

Mientras continúan caminando Maite ve que hay una choza que esta rodeada con un círculo de piedras y un poco alejada de las demás, Maite le pregunta a Gunarey

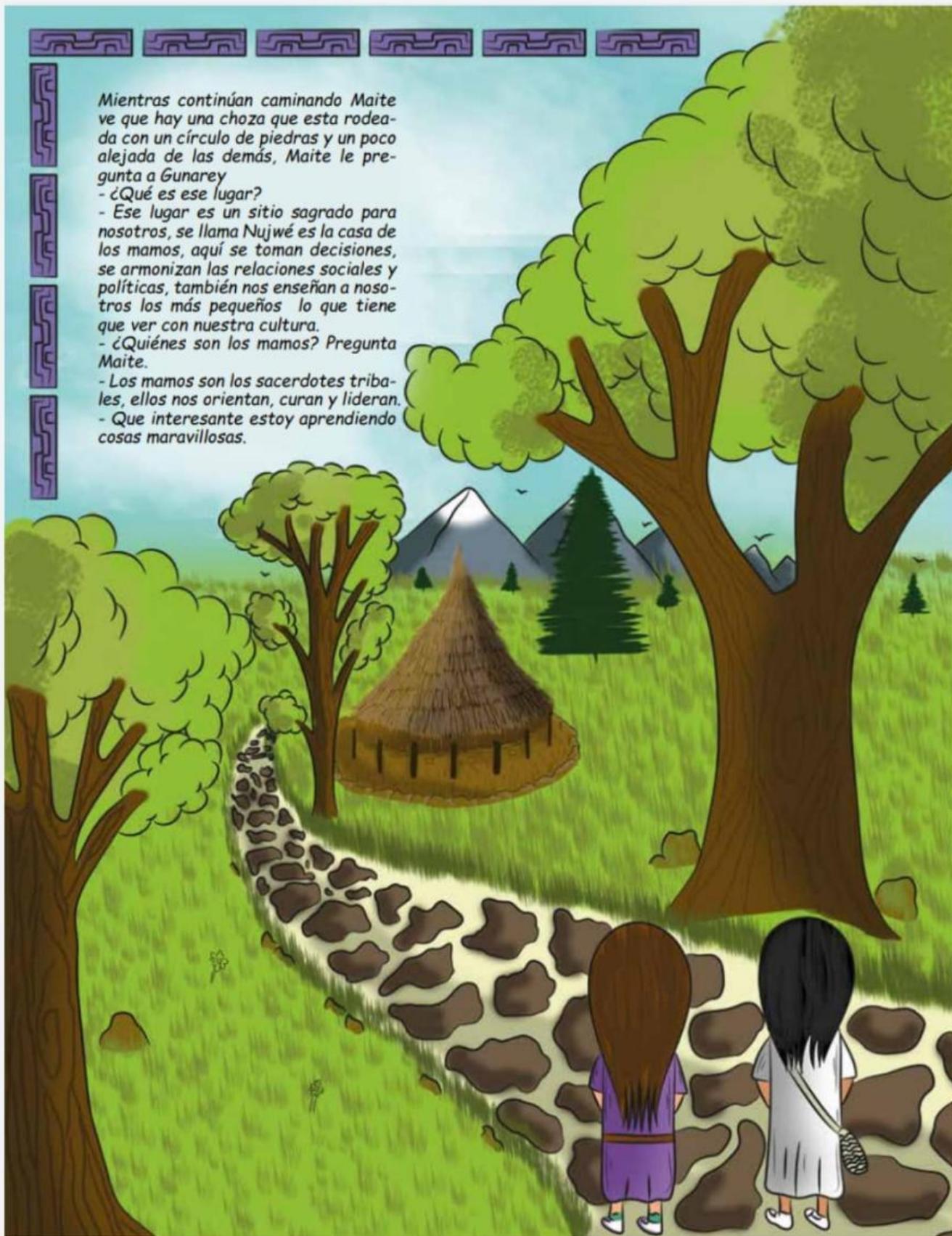
- ¿Qué es ese lugar?

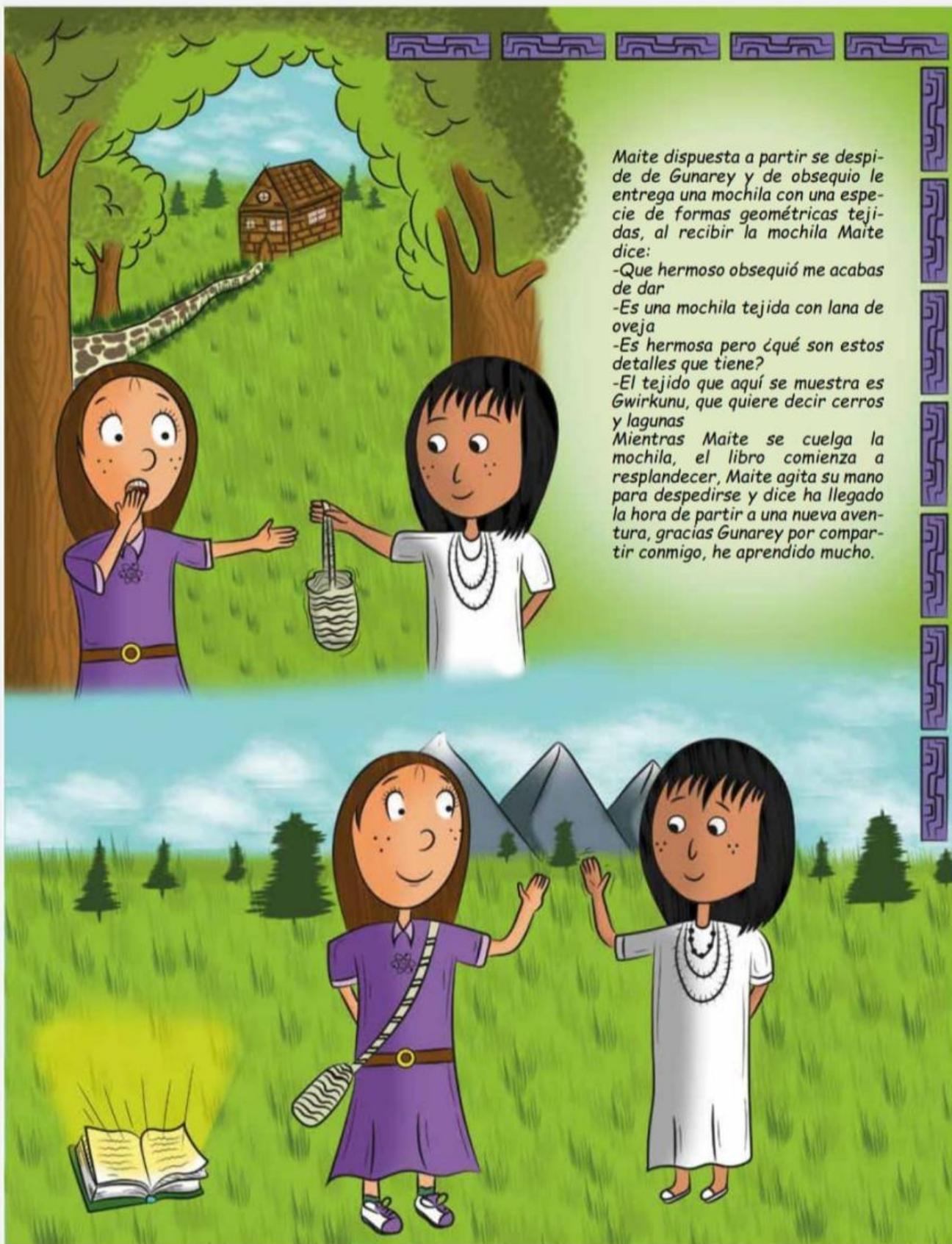
- Ese lugar es un sitio sagrado para nosotros, se llama Nujwé es la casa de los mamos, aquí se toman decisiones, se armonizan las relaciones sociales y políticas, también nos enseñan a nosotros los más pequeños lo que tiene que ver con nuestra cultura.

- ¿Quiénes son los mamos? Pregunta Maite.

- Los mamos son los sacerdotes tribales, ellos nos orientan, curan y lideran.

- Que interesante estoy aprendiendo cosas maravillosas.





Maite dispuesta a partir se despidió de Gunarey y de obsequio le entrega una mochila con una especie de formas geométricas tejidas, al recibir la mochila Maite dice:

-Que hermoso obsequio me acabas de dar

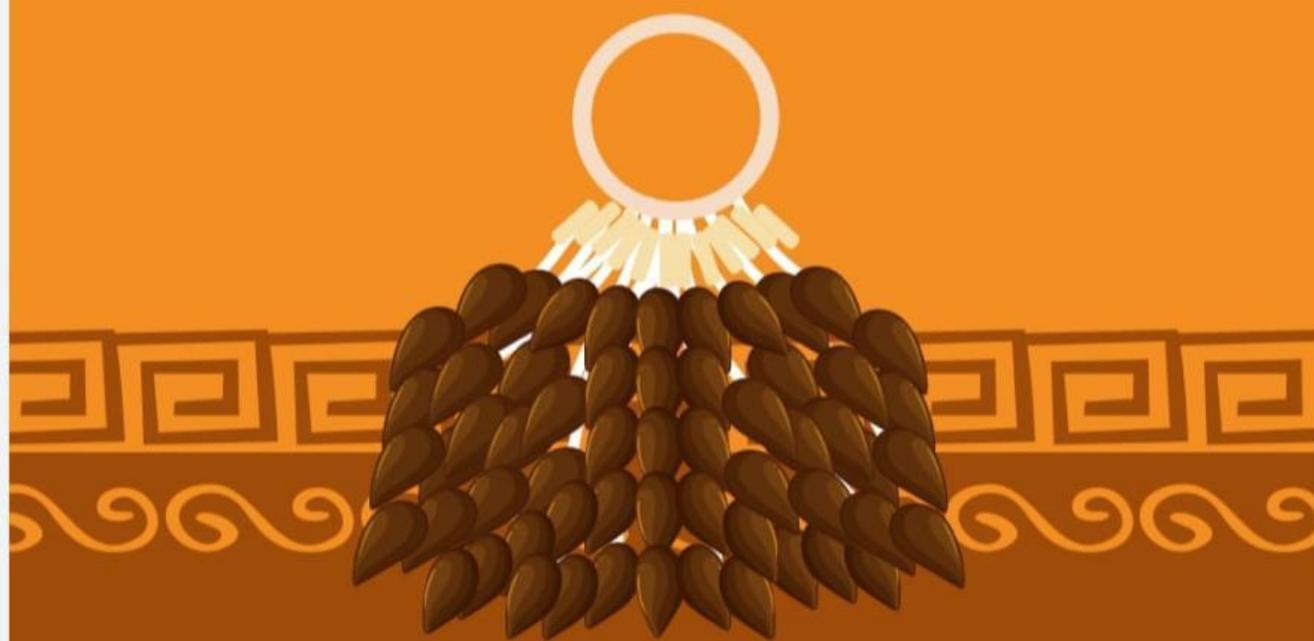
-Es una mochila tejida con lana de oveja

-Es hermosa pero ¿qué son estos detalles que tiene?

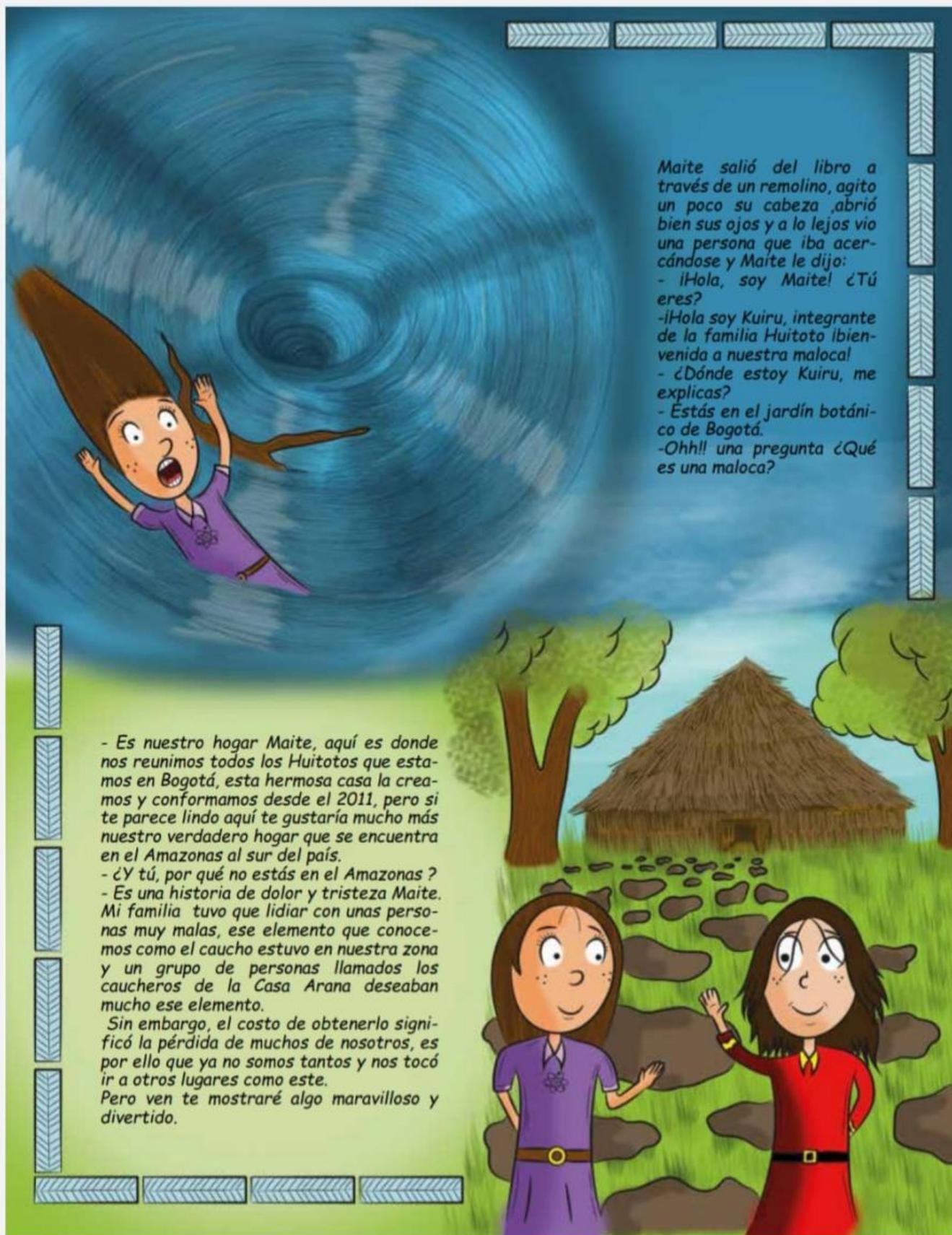
-El tejido que aquí se muestra es Gwirkunu, que quiere decir cerros y lagunas

Mientras Maite se cuelga la mochila, el libro comienza a resplandecer, Maite agita su mano para despedirse y dice ha llegado la hora de partir a una nueva aventura, gracias Gunarey por compartir conmigo, he aprendido mucho.

CAPÍTULO 4



LA TRAVESÍA DE LA
DANZA DE LOS HUITOTOS



Maité salió del libro a través de un remolino, agitó un poco su cabeza, abrió bien sus ojos y a lo lejos vio una persona que iba acercándose y Maité le dijo:

- ¡Hola, soy Maité! ¿Tú eres?

- ¡Hola soy Kuiru, integrante de la familia Huitoto bienvenida a nuestra maloca!

- ¿Dónde estoy Kuiru, me explicas?

- Estás en el jardín botánico de Bogotá.

- Ohh!! una pregunta ¿Qué es una maloca?

- Es nuestro hogar Maité, aquí es donde nos reunimos todos los Huitotos que estamos en Bogotá, esta hermosa casa la creamos y conformamos desde el 2011, pero si te parece lindo aquí te gustaría mucho más nuestro verdadero hogar que se encuentra en el Amazonas al sur del país.

- ¿Y tú, por qué no estás en el Amazonas?

- Es una historia de dolor y tristeza Maité. Mi familia tuvo que lidiar con unas personas muy malas, ese elemento que conocemos como el caucho estuvo en nuestra zona y un grupo de personas llamados los caucheros de la Casa Arana deseaban mucho ese elemento.

Sin embargo, el costo de obtenerlo significó la pérdida de muchos de nosotros, es por ello que ya no somos tantos y nos tocó ir a otros lugares como este.

Peró ven te mostraré algo maravilloso y divertido.



En ese momento Kuiru llevó a Maite a la Maloca, al entrar había mucha música y la abuela de Kuiru, Muinani estaba preparando algo blanco que olía delicioso. Todos reían y se disponían para bailar, en ese instante la abuela se acercó, tomó de la mano a Maite y le ofreció eso que estaba preparando; la abuela la miró, sonrió y le preguntó si le gustaba, a lo que Maite asintió con su cabeza, la abuela comenzó a explicarle que eso se llamaba casabe.

- ¿Casabe? ¿Qué es eso? Preguntó Maite.

- Mi niña, el casabe viene del árbol de la abundancia y de nuestro buen Buinaima; ustedes lo conocen como yuca, pero para nosotros es muy importante y sagrada, además está ligada al origen de la existencia Huitoto, es por ello que cocinar se debe hacer con amor y con el corazón.

Para su preparación teniendo en cuenta que aquí no podemos sembrar, recogemos la yuca, la ponemos en agua para quitarle lo amargo, la cocinamos y de ahí sale la masita que estás comiendo, además lo ofrecemos en nuestros bailes como hoy.

Maite soltó una carcajada de felicidad

- ¿Vamos a bailar? a mi me gusta mucho. Dice Maite

Kuiru la abrazó respondió

- Si, te va a encantar, para nosotros la danza es sagrada, bailamos desde la tradición, desde nuestro canto e historias como una forma de resistencia.

Es por ello que hoy bailaremos el Yadico que es uno de los bailes principales, este representa el tronco sagrado de la yuca, la cual se reservó para Buinaima, un sabio que es muy importante para nosotros.

¿Vés lo que están poniendo en el piso en el centro de la maloca? ese es el Yadico. Dice Kuiru.



- Este se obtiene de un árbol de madera dura que se llama isiore!, mide entre 15 a 20 metros, lo pintamos de blanco con algunos diseños en rojo en los extremos, los cuales representan a un hombre y una mujer, en el intermedio le dibujamos un caimán y una boa con estos dos animales se identificaba Buinaima, además le hacemos unos orificios para que sirva de resonancia, es decir que suene al momento de golpearlo.

- Ohh que interesante ¿y cómo se baila?

- Nos dividimos en 3 grupos para poder bailarlo, el primer grupo son los hombres, ellos se colocan alrededor con un pie pisando la tierra y el otro en el tronco, mientras cantan, llevando el compás del Yadico con el pie, produciendo un sonido que se escucha a lo lejos.

- ¿Y el segundo?

- El segundo Maite son las mujeres, ellas hacen una hilera paralela a los hombres al otro lado del Yadico dónde está el dibujo de la mujer, ambas filas dejan un corredor libre, mientras acompañan a los hombres con los cantos de sus preciosas canciones y antes de que me preguntes, el tercero somos los hijos de los dueños del baile, hacemos el papel de reyes y reinas todos bailando en parejas en los extremos del Yadico, avanzando al frente y retrocediendo por el corredor que dejan la fila de los hombres y las mujeres.



- Ahora que ya sabes cómo se hace, ven conmigo a bailar, pero antes debo mostrarte otros elementos que usamos en el baile. Aquí hay unas máscaras de corteza de árbol y madera que solemos poner nos algunos, estas tienen gran importancia pues representan nuestras historias ancestrales.

Me gustan mucho, hay de micos y mariposas, Dice Maite

- ¡Sil, hay de micos, mariposas, maiceros entre otros estilos y no menos importante también hay algunos instrumentos que se van a utilizar en nuestro baile. Dice Kuiru

- ¿Cuál es este? pregunta Maite señalando un palo con huequitos.

- Es el Reribakue que son flautas de pan o caramillos. Dice Kuiru.

Este de aquí es Gugukai: es una flauta larga y delgada.

- ¿Y este que se parece al segundo, pero es más grueso? Dice Maite

- Este él es Judue es una flauta también pero es gruesa y es de guadua, dice Kuiru

- ¿Y ese que se ve tan raro cuál es?. Pregunta Maite.

- Este es el Sikano Maite, se ve raro porque son pitos hechos en nuestra amazona con cráneos de una especie muy rara de sapos y finalmente te mostraré mi favorito que es el Firisai es un cascabel hecho de varias pepas de palma atadas con fibra de cumare.

- Son muy bonitos esos instrumentos Kuiru.

- Si, lo son ¿verdad? Ahora que ya te mostraré todo y elegiste esa hermosa máscara de mariposa acudamos al llamado de la sagrada danza.

En ese momento Maite tomó de la mano a Kuiru, y salieron hacer la fila de los hijos para iniciar a bailar el Yadiko muy emocionadas.

Todo fue tal cual se lo había descrito su nueva amiga, al finalizar abrazo a Kuiru le agradeció por el delicioso casabe, por dejarla bailar y abrió su precioso libro de aventuras despidiéndose con su manos mientras del libro salía un remolino quien la absorbió de nuevo dejando allí a Kuiru con su familia.



CAPÍTULO 5
LA MAGIA
QUIMBAYA



En un abrir y cerrar de ojos Maite se encontraba en otro lugar, esta vez a su alrededor podía ver unas grandes montañas, era un lugar muy verde, parecía un bosque mágico cuando de pronto...

- ¡Bienvenida! Hace mucho no veía a nadie aparte de mi familia. ¿Quién eres?

- Yo me llamo Maite. ¿Tú cómo te llamas?

- Mi nombre es Arami, se nota que no eres de aquí. ¿Sabes dónde estamos?

- No, pero está muy lindo, se parece a los bosques mágicos que he visto en algunos libros. Dice Maite

- Estás en un departamento llamado Caldas y nuestra vereda se llama Iberia y esto que ves a tu alrededor son nuestros templos sagrados Tabuyá, Sinifaná y Timzá. Dice Arami mientras señala las montañas

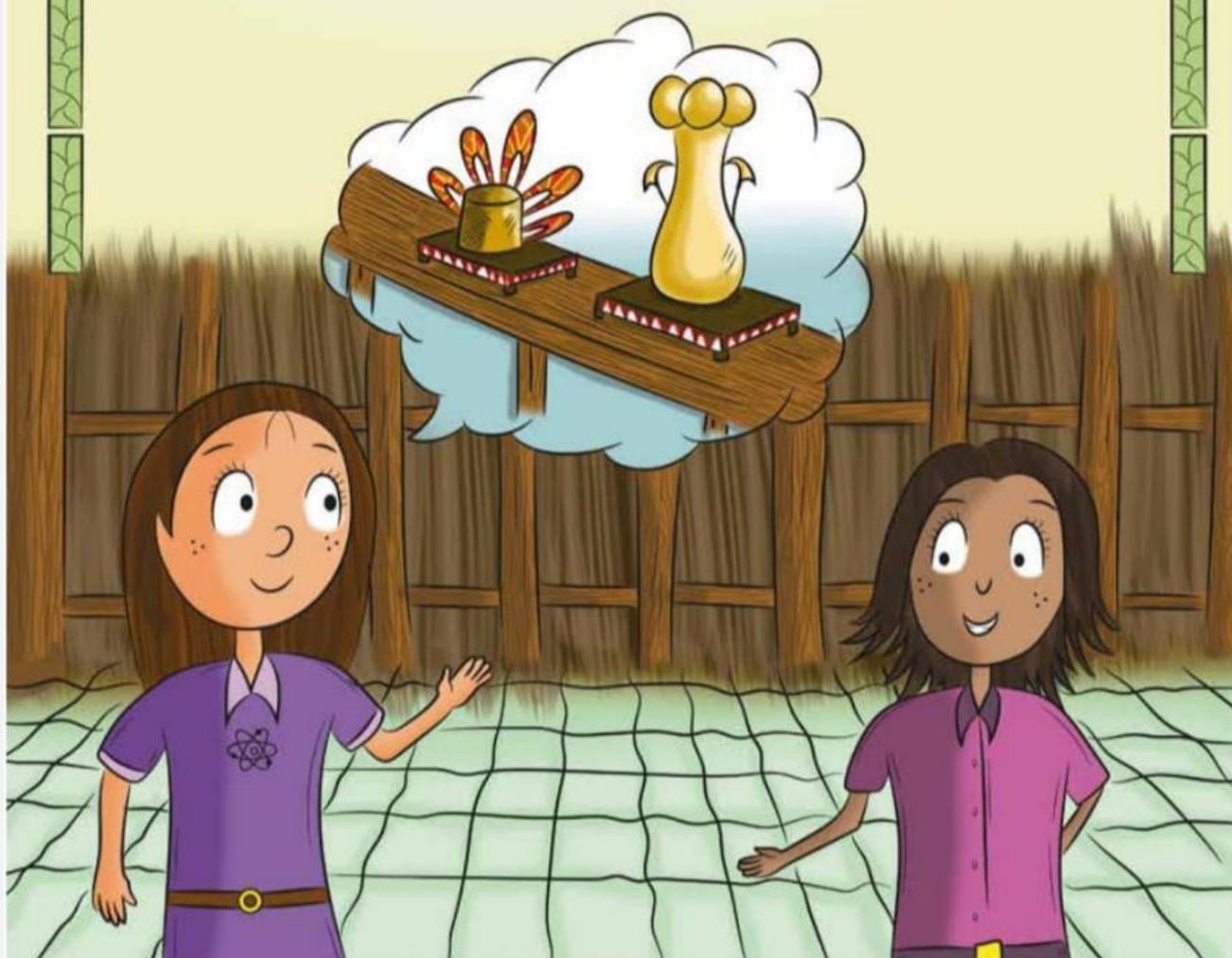
- ¡Wow! Pero ¿aquí quién vive?, ¿por qué le dices templos a las montañas? Dice Maite con cara de confusión

- Jajaja, parece que tienes muchas preguntas, acompáñame a nuestro resguardo allí te contaré quiénes somos



Una vez en el resguardo...

- Como te venía diciendo, estás en el territorio Quimbaya Kumba. Dice Arami mientras entran al resguardo
- ¿Quimbayas Kumba? Una vez me llevaron a un museo y vimos unas piezas de oro que le pertenecían a los Quimbayas, pero nos dijeron que eran un pueblo extinto. Explica Maite.
- Sí, nosotros somos la única comunidad que queda de nuestros ancestros, sólo quedamos 120 familias y como seguimos en nuestro territorio muy poca gente sabe de nosotros.
- Es muy lindo su territorio, hay mucha naturaleza alrededor, en el lugar donde vivo casi no veo eso.
- Nuestro hogar es así porque la madre tierra es quien nos brinda un hogar y nos bendice con los alimentos que nacen de ella, es por ello que la honramos y la respetamos. Dice Amari mientras caminan por el resguardo



Mientras observaban el lugar se escuchó una melodía a lo lejos...

- ¿Qué es ese sonido? Dice Maite extrañada

- Ese sonido proviene de los instrumentos que fabricamos aquí mismo.

- ¡Wow! No sabía que podíamos construir instrumentos nosotros mismos. Dice Maite emocionada

- Claro que sí Maite, los hacemos con materiales que la madre naturaleza nos brinda, como maderos, cueros, calabazos, semillas y estos nos sirven para nuestros rituales y celebraciones

¡Hoy es tu día de suerte Maite!. Le dice Amari mientras sonríe

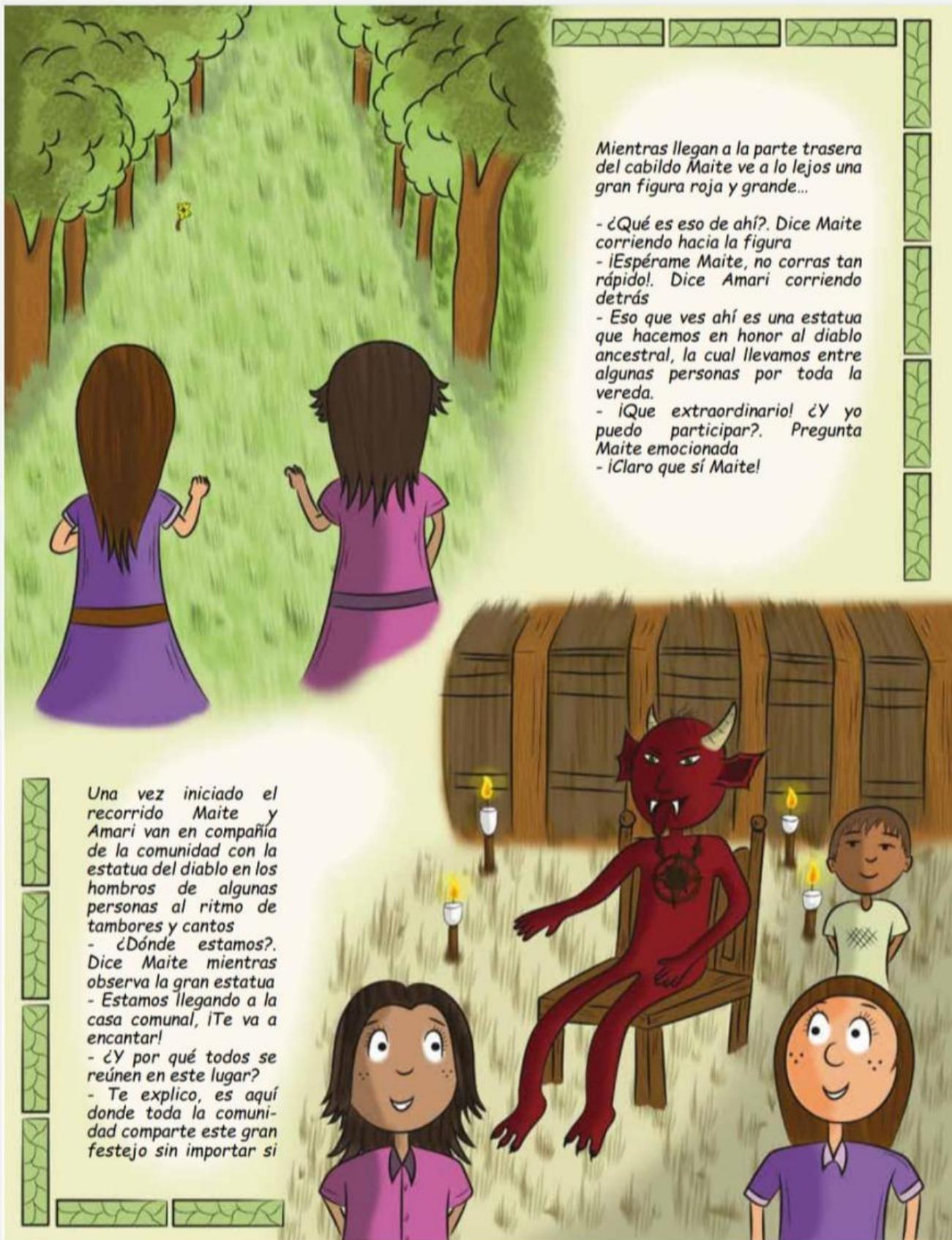
- ¿En serio? Dice Maite dando saltitos

- Sí, justo ahora estamos dando los últimos detalles para realizar El Cañari

- ¿El Cañari, qué es eso?

- ¡Ven te enseñaré!. Dice Amari mientras toma de la Mano a Maite





Mientras llegan a la parte trasera del cabildo Maite ve a lo lejos una gran figura roja y grande...

- ¿Qué es eso de ahí?. Dice Maite corriendo hacia la figura

- ¡Espérame Maite, no corras tan rápido!. Dice Amari corriendo detrás

- Eso que ves ahí es una estatua que hacemos en honor al diablo ancestral, la cual llevamos entre algunas personas por toda la vereda.

- ¡Que extraordinario! ¿Y yo puedo participar?. Pregunta Maite emocionada

- ¡Claro que sí Maite!

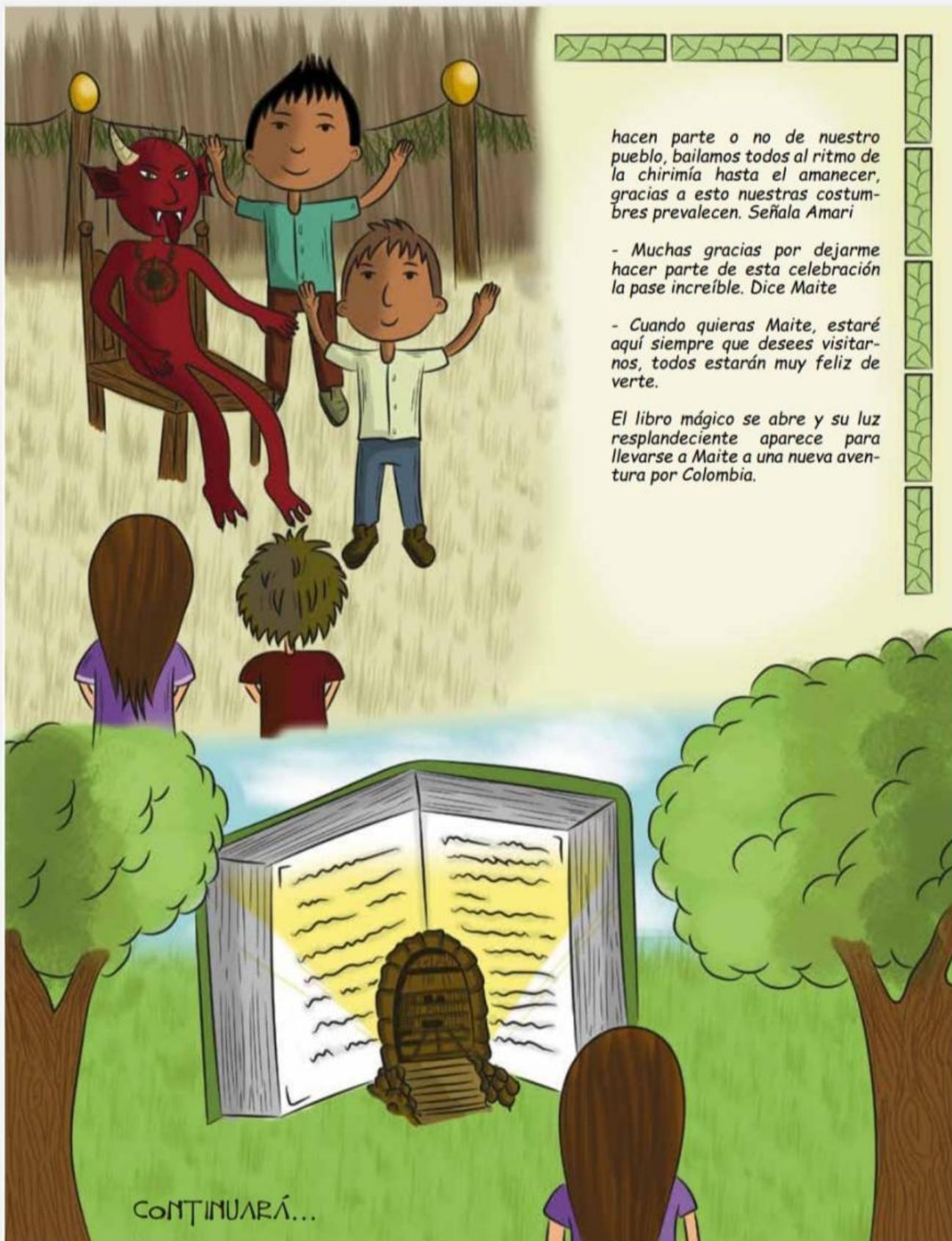
Una vez iniciado el recorrido Maite y Amari van en compañía de la comunidad con la estatua del diablo en los hombros de algunas personas al ritmo de tambores y cantos

- ¿Dónde estamos?.

Dice Maite mientras observa la gran estatua
- Estamos llegando a la casa comunal, ¡Te va a encantar!

- ¿Y por qué todos se reúnen en este lugar?

- Te explico, es aquí donde toda la comunidad comparte este gran festejo sin importar si



hacen parte o no de nuestro pueblo, bailamos todos al ritmo de la chirimía hasta el amanecer, gracias a esto nuestras costumbres prevalecen. Señala Amari

- Muchas gracias por dejarme hacer parte de esta celebración la pase increíble. Dice Maite

- Cuando quieras Maite, estaré aquí siempre que desees visitarnos, todos estarán muy feliz de verte.

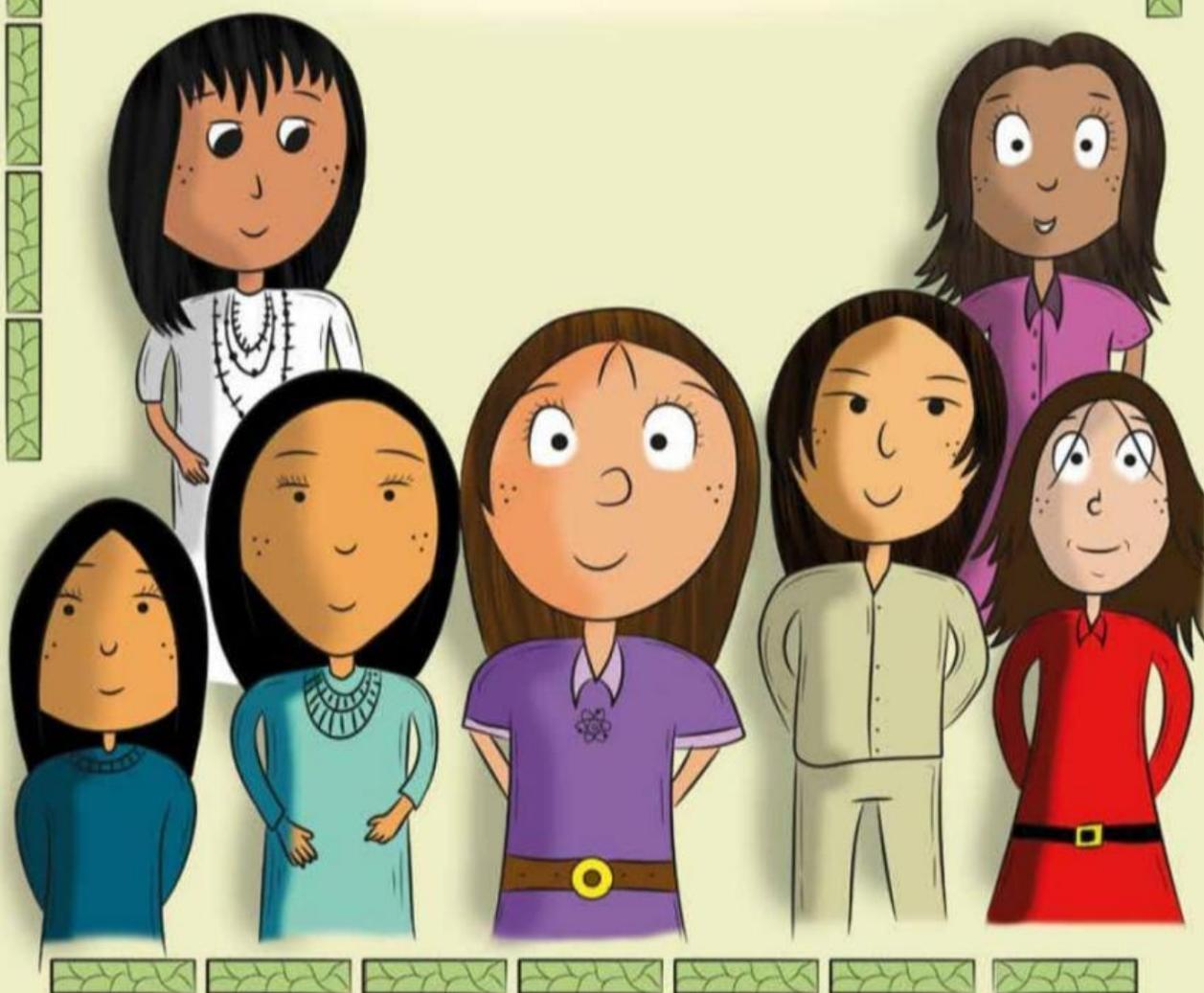
El libro mágico se abre y su luz resplandeciente aparece para llevarse a Maite a una nueva aventura por Colombia.

CONTINUARÁ...

CIBERGRAFÍA

- Amazon Team Colombia (2012) Palabra de Amanecer - Baile de yadico.
https://www.youtube.com/watch?v=kBcauPW4rgI&t=812s&ab_channel=AmazonTeamcolombia
- Asociación de cabildos indígenas de Bogotá ASCAI (2016) Cabildo Indígena Uitoto de Bogotá
https://www.youtube.com/watch?v=5iLdLe74pF0&t=4s&ab_channel=Asociaci%C3%B3ndeCabildosInd%C3%ADgenasdeBogot%C3%A1ASCAI
- Arango Pelaez, & Nieto Martin, & Rincon Gonzales (20113) Transformación Ocupacional en hombres y reconocimiento de la memoria Indígena Muisca "Cabildo de Bosa" (Trabajo de grado para optar al título de: Terapeuta Ocupacional, Universidad Nacional de Colombia). Repositorio institucional UN
<https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/20880>
- Aventure Colombia (2015) El pueblo Kogui parque Tayrona Colombia.
https://www.youtube.com/watch?v=H9o6pDv_H-c
- Calle, H. y Crooke de C.I. (1969) Los huitotos notas sobre sus bailes y sobre su situación actual. Revista de la universidad nacional (1944-1992) (3) 80 -95
<https://revistas.unal.edu.co/index.php/revistaun/article/view/11705/12377>
- Chirif Alberto (2017) El caucho un auge pagado con la vida de miles de indígenas
<https://www.vaticannews.va/es/mundo/news/2019-10/era-caucho-esclavitud-despojo-de-los-pueblos-amazonicos.html>
- Cubias Manuel (2019) La era del cacucho esclavitud y despojo de los pueblos amazonicos
<https://www.vaticannews.va/es/mundo/news/2019-10/era-caucho-esclavitud-despojo-de-los-pueblos-amazonicos.html>
- Hacemos memoria (2020) Los indígenas de la Sierra Nevada pedimos que no nos sigan matando: Oscar Montero.
<https://hacemosmemoria.org/2020/05/08/los-indigenas-de-la-sierra-nevada-le-pedimos-a-la-sociedad-que-no-nos-sigan-matando-oscar-montero/>
- La Artesanía SIART, A. de C.-S. de S. P. (s/f). Colombia Artesanal: los Zenú, tejedores por tradición.
https://artesaniasdecolombia.com.co/PortalAC/Noticia/colombia-artesanal-los-zen-tejedores-por-tradicion_117
- Marquez L (2018) Baile de Yadiko Uitoto K+g+pe Muina- Baile de la anaconda
https://www.youtube.com/watch?v=h0aJvNyrOo&ab_channel=Luis-M%C3%A1rquezSueroke
 ONIC - Zenú. (s/f). ONIC.
<https://www.onic.org.co/pueblos/1171-zenu>
- Resguardo Quimbaya Kumba (recuperado el 20 de agosto del 2022)
<https://quimbayakumba.com/public/vendor/quimbayakumba/index.php>
- Valero, A. (2002) Sometimiento y Resistencia cultural de las Comunidades Indígenas Tairona y Nasa a partir del desarrollo Urbano (Trabajo de grado, Universidad Piloto de Colombia) Repositorio Institucional Universidad Piloto de Colombia
<http://repositorio.unipiloto.edu.co/handle/20.500.12277/11317>

ILUSTRACIONES
YEISON DANIEL QUIÑONES CABANZO



Bibliografía

- Amazon Team Colombia (2012) Palabra de Amanecer - Baile de yadico.
https://www.youtube.com/watch?v=kBcauPW4rgI&t=812s&ab_channel=AmazonTeamColombia
- Amo García E. (2014). la literatura infantil como instrumento intercultural. 2020, Sitio web:
<https://www.eumed.net/rev/atlante/2014/06/literatura-infantil.pdf>
- Asociación de cabildos indígenas de Bogotá ASCAI (2016) Cabildo Indígena Uitoto de Bogotá
https://www.youtube.com/watch?v=SiLdLe74pF0&t=4s&ab_channel=Asociaci%C3%B3ndeCabildosInd%C3%ADgenasdeBogot%C3%A1ASCAI
- Arango Pelaez, & Nieto Martin, & Rincon Gonzales (2013) Transformación Ocupacional en hombres y reconocimiento de la memoria Indígena Muisca “Cabildo de Bosa” (Trabajo de grado para optar al título de: Terapeuta Ocupacional, Universidad Nacional de Colombia). Repositorio institucional UN
<https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/20880>
- Aventure Colombia (2015) El pueblo Kogui parque Tayrona Colombia.
https://www.youtube.com/watch?v=H9o6pDv_H-c
- Bolaños & Ramos. (2004). Qué pasaría si la escuela sí. Sitio web:
<https://www.humanas.unal.edu.co/colantropos/files/1014/5615/3700/pebi.pdf>
- Calle,H. y Crooke de C,I. (1969) Los huitotos notas sobre sus bailes y sobre su situación actual. Revista de la universidad nacional (1944-1992) (3),80 -95
<https://revistas.unal.edu.co/index.php/revistaun/article/view/11705/12377>
- Calvo - Vallós, V. & Del Moral - Barrigüete, C. & Senís - Fernández, J. (2021) vidas enverso: los libros de no ficción biográficos como herramienta para una educación integral e intercultural.
https://sedl12021.com/wpcontent/uploads/De_literatura_Infantil_a_competencia_literaria.pdf
- Cervera J. (1989). En torno a la literatura infantil. Sitio web:
https://cvc.cervantes.es/literatura/CAUCE/pdf/cauce12/cauce_12_007.pdf

- Chirif Alberto (2017) El caucho un auge pagado con la vida de miles de indígenas
<https://www.vaticannews.va/es/mundo/news/2019-10/era-caucho-esclavitud-despojo-de-los-pueblos-amazonicos.html>
- Chovancova, L. (2015). Concepciones encontradas en torno a la literatura intercultural: el caso de la literatura infantil y juvenil. Ocnos. Revista De Estudios Sobre Lectura, (14), 28-41.
https://doi.org/10.18239/ocnos_2015.14.03
- Cubias Manuel (2019) La era del cacucho esclavitud y despojo de los pueblos amazonicos
<https://www.vaticannews.va/es/mundo/news/2019-10/era-caucho-esclavitud-despojo-de-los-pueblos-amazonicos.html>
- Escobar Sanabria M. (2019). Literatura infantil intercultural en Colombia: en busca de nuevos modelos de formación Sitio web:
<https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/45531/TESIS%205.1.pdf>
- Guido Guevara, Sandra Patricia, García Ríos, Diana Patricia, Lara Guzmán, Gabriel Antonio, Jutinico Fernández, María del Socorro - Benavides Cortés, Angie Linda, Delgadillo Cely, Ingrid Sissy, Sandoval Guzmán, Betty, Bonilla García, Hollman Andres. (2013). Experiencias de educación indígena en Colombia: entre prácticas pedagógicas y políticas para la educación de grupos étnicos. Sitio web:
<http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dcsupn/20160601014243/Experienciaseducacionindigena.pdf>
- González Terreros María Isabel. (2011). Movimiento indígena y educación intercultural en Ecuador. Sitio web:
<http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/becas/20120417111214/Movimiento.pdf>
- Gonzales Terreros, MI, (2012). La propia educación: entre legados católicos y molestos étnicos. Pedagogia y Sabere. (36), 33-43.
<https://www.redalyc.org/pdf/6140/614064871003.pdf>
- Gonzales Terreros María Isabel (2014). educación en movimientos indígenas: historias, conflictos y propuestas. Sitio web:
https://www.academia.edu/34823560/Educacion_en_Movimientos_Indigenas_historias_conflictos_y_propuestas

- Gonzales Terreros M y Aguilera Morales A. . (2014). una universidad “de” y “para” el movimiento indígena. de CISMA. Sitio web:
<file:///C:/Users/work/Downloads/Articulo%20CISMA.pdf>
- Hacemos memoria (2020) Los indígenas de la Sierra Nevada pedimos que no nos sigan matando: Óscar Montero.
<https://hacemosmemoria.org/2020/05/08/los-indigenas-de-la-sierra-nevada-le-pedimos-a-la-sociedad-que-no-nos-sigan-matando-oscar-montero/>
- Ibáñez Pacheco M. (2019). la primera infancia indígena: entre la escolarización y la familia. Sitio web:
<https://revistas.pedagogica.edu.co/index.php/RCE/article/view/10827>
- La Artesanía SIART, A. de C.-S. de S. P. (s/f). Colombia Artesanal: los Zenú, tejedores por tradición.
https://artesaniasdecolombia.com.co/PortalAC/Noticia/colombia-artesanal-los-zen-tejedores-por-tradicion_117
- Lander E. (2000). La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas latinoamericanas. Sitio web:
<https://www.redalyc.org/pdf/712/71205705.pdf>
- Leibrandt I. (2006). El aprendizaje intercultural a través de la literatura. Sitio web:
<https://webs.ucm.es/info/especulo/numero32/aprendiz.html>
- Marquez L (2018) Baile de Yadiko Uitoto K+g+pe Muina- Baile de la anaconda
https://www.youtube.com/watch?v=h0aJvNyjrOo&ab_channel=LuisM%C3%A1rquezSueroke
- Niño Rocha R. (2009). Lo muisca de hoy desde lo étnico. de repositorio uniandes. Sitio web:
<https://repositorio.uniandes.edu.co/handle/1992/4841>
- Ortiz Granja D. (2015). La educación intercultural: el desafío de la unidad en la diversidad. sitio web:
<https://www.redalyc.org/pdf/4418/441846095006.pdf>
- ONIC - Zenú. (s/f). ONIC.
<https://www.onic.org.co/pueblos/1171-zenu>
- Quesada Villalobos M. (2017). Literatura e interculturalidad: experiencias didácticas en el centro de literatura infantil y juvenil, de Dialnet. Sitio web:

<file:///C:/Users/work/Downloads/Dialnet-LiteraturaEInterculturalidad-5979923.pdf>

- Resguardo Quimbaya Kumba (recuperado el 20 de agosto del 2022)
<https://quimbayakumba.com/public/vendor/quimbayakumba/index.php>
- Rojas. A y Castillo E. (2007). Multiculturalismo y políticas educativas en Colombia ¿interculturalizar la educación? Sitio web:
<https://revistas.udea.edu.co/index.php/revistaey/article/view/6651/6094>
- Valero, A. (2002) Sometimiento y Resistencia cultural de las Comunidades Indígenas Tairona y Nasa a partir del desarrollo Urbano (Trabajo de grado, Universidad Piloto de Colombia) Repositorio Institucional Universidad Piloto de Colombia
<http://repository.unipiloto.edu.co/handle/20.500.12277/11317>
- Walsh C. (2010). Interculturalidad crítica y educación intercultural. Sitio web:
https://www.uchile.cl/documentos/interculturalidad-critica-y-educacion/intercultural_150569_4_1923.pdf